WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SINGEN kommunal
Sonderteil

6. Lehrstellenbörse in der Ten-Brink-Schule S. 3

Martinimarkt in Singen am Sonntag S. 21 - 24

20 Jahre Frauenhaus Singen mit Buchtaufe S. 29

Volkertshausen aktuell S. 5

2. NOVEMBER 2011 | WOCHE 44 | SI/AUFLAGE 32.171 | GESAMTAUFLAGE 88.175 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN

Intensivstation

Nach zwei harten Jahren der Krise gab es in der jüngsten Gemeinderatssitzung wieder gute Zahlen aus dem Klinikverbund Hegau-Bodensee-Hochrhein für das Jahr 2011, in dem einige Risikofaktoren beseitigt werden konnten. Und die Prognosen stimmen zuversichtlich, auch wenn man sagen muss, dass die Gesamt-Klinik nun erst die Intensivstation verlassen kann, nachdem die Amputation der Hochrhein-Organe langsam zu heilen beginnt. Dieses Jahr wird bei einem Umsatz von knapp 90 Millionen Euro ein operatives Ergebnis (EBIT) von knapp 5 Millionen erwartet. Und im Gemeinderat wird da schon wieder die anvisierte Kreisholding in Frage gestellt, weil nun alle meinen, der Patient kann schon wieder alleine laufen. Da hat der Gemeinderat offensichtlich aus der gerade überlebten Krise nicht viel gelernt, wenn der ehemalige Chefarzt Prof. Dieter Rühland die Meinung vertritt, dass von »der Kreislösung« keine positiven Signale ausgehen und Grünen-Stadtrat Eberhard Röhm im Gremium sagt, dass man sich die Partner im Kreis sehr wohl aussuchen müsse. Denn ohne die Holding geht es insgesamt im Kreis nicht weiter. Und aus dem Bett darf der Klinikkonzern noch gar nicht so richtig. Denn der jetzt avisierte Überschuss basiert auf einem Notlagen-Tarifvertrag, der enden muss. Und erst dann könnte das HBH-Klinikum aus eigenen Stücken fieberfrei bleiben. Das ist noch nicht sicher. Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Kaninchen in der Lokalschau

Vom 5. bis 6. November findet in der Rosenegghalle die Lokalschau des Kaninchenzuchtvereins C 285 in der Zeit von 14 bis 18 Uhr am Samstag und am Sonntag von 10 Uhr bis 18 Uhr mit Frühschoppen statt.

Nach wochenlangen Vorbereitungen werden die Züchter ihre schönsten Tiere präsentieren. Mehr unter www.kaninchenzuchtverein-c285.de.

Neues Heim am schönsten Platz der Stadt

Spatenstich für Wohnheim St. Klara am Singener Schlossgarten vollzogen

Singen (of). Mit einem von viel Gesang der Bewohner des Wohnheims St. Lioba begleiteten Spatenstich konnten am Freitag die Bauarbeiten für das neue Behindertenwohnheim St. Klara der Caritas am Singener Stadtgarten gestartet werden. In rund zweijähriger Bauzeit wird die Caritas als Betreiber hier rund fünf Millionen Euro investieren, davon kommen rund 1,8 Millionen Euro als Zuschuss vom Land und von der KVJS. 450.000 Euro sollen zudem aus Mitteln der »Aktion Mensch« beigesteuert werden, sagte Wolfgang Heintschel als Geschäftsführer der Caritas Singen-Hegau im Rahmen seiner Ansprache vor der versammelten Festgemeinde. Der Neubau ist Ersatz und gleichzeitige Erweiterung des viele Jahre alten Wohnheims St. Lioba, das sich als Gebäude im Besitz der Seelsorgeeinheit Singen befindet und bislang an die Caritas vermietet ist.

Geschaffen werden im Rahmen des Neubaus, der an einer der schönsten Stellen der Stadt im Singener Schlossgarten in unmittelbarer Nachbarschaft zum »Haus Sonnenhalde«, dem Kulturzentrum Gems, dem »Betreff« und der Stadthalle erstellt wird, nun 40 Plätze im Wohnbereich für Menschen mit Behinderung, die als »Familien« in Wohngemeinschaft geplant sind. Zudem werden 12 Plätze in der Seniorenbetreuung für behinderte Menschen als Tagespflege geschaffen und 12 weitere Plätze im Förder- und Betreuungsbereich als Tagesbetreuung für Menschen mit sehr schweren Behinderungen. Der Gruppen- und Funktionsbereich des von Architekt Wolfgang Riede geplanten Gebäudes wird im Erdgeschoss angesiedelt. Drei Obergeschosse nehmen dann den künftigen Wohnbereich in den Gruppen auf.

Torsten Kalb als Vertreter der Stadt Singen hob in seinem Grußwort auf die lange Suche nach einem idealen Standort für diese Einrichtung ab und freute sich, dass man nun, auch mit der Aussicht auf den Stadtpark und auch die große Zentrumsnähe den idealen Standort aus einem der schönsten Grundstücke der Stadt Singen gefunden habe. Auch Architekt Wolfgang Riede und die stellvertretende Vorsitzende der Caritas, Christina Hettich schwärmten von der idealen Lage dieses Gebäudes, das nun in den nächsten zwei Jahren entstehen kann.

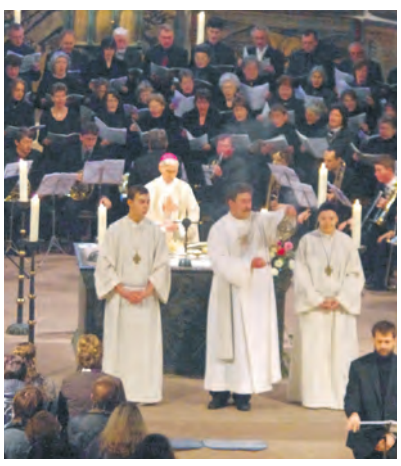
Mit vereinten Kräften wurde von den Bauherren, Planern und künftigen Bewohnern des Hauses St. Klara am Singener Schlossgarten am Freitag der erste Spatenstich vollzogen. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net swb-Bild: of

Kirchenjubiläum als Impuls

Weit über 1.000 Besucher beim Festgottesdienst

Singen (of). Die Herz-Jesu-Kirche in Singen konnte am Sonntag mit einem großartigen Festgottesdienst den 100. Jahrestag ihrer Weihe feiern. Eigentlich war das Fest, das über zwei Jahre lang vorbereitet wurde, auf Ende September, dem tatsächlichen Jahrestag, terminiert, doch der Papstbesuch an genau diesem Wochenende erforderte eine Verschiebung.

Weit über 1.000 Besucher drängten sich in dem Gotteshaus, und am Ende gab es sogar Applaus für die mitreißende Festpredigt von Weihbischof Paul Wehrle, der dazu aufrief, gerade diesen Festtag als Impuls zu nehmen und die Werte der katholischen Kirche, gerade in der Zeit von Umwälzungen in der Gesellschaft, nach außen zu tragen und sich als Christ erkennbar zu machen. Den großartigen Rahmen für die Festmesse lieferte die deutsche Uraufführung der »Erdwärts-Messe« von Peter Jan Marthé, die vom durch viele Projektsänger aus der ganzen Region verstärkten Herz-Jesu Kirchenchor unter der Leitung von Bezirkskantor Georg Koch, als neue Liturgie durch den Gottesdienst führte. Für die Besucher stand gar ein eigener Dirigent zur Verfügung. »Himmelwärts und Erdwärts haben sich hier berührt«, schwärmte in den Grußworten der Leiter der Seelsorgeeinheit Singen, Pfarrer Paul Beha, der auf die große Beständigkeit dieser Pfarrei abhob, die in diesen 100 Jahren gerade mal 4 Pfarrer hatte. Behas Vorgänger Gebhard Reichert, der am längsten im Dienst für die Pfarrei war, wirkte in der Zelebration mit.



Mit einem grandiosen Gottesdienst feierte die Herz-Jesu-Kirche in Singen am Sonntag ihren 100. Geburtstag. swb-Bild: of

Im Rahmen der Grußworte brachte Oberbürgermeister seine Verbundenheit als Stadtoberhaupt mit der Herz-Jesu-Kirche zum Ausdruck. Die Stadt werde den Platz vor der Kirche nun näher an die Kirche bringen. Hans-Peter Storz, der 18 Jahre als Pastoralreferent für die Kirche arbeitete, bis er im Frühjahr in den Landtag gewählt wurde, wünschte sich in seinem Grußwort, dass diese so lebendig bleibe, wie sie sich an diesem Festtag zeigte. Die evangelische Pfarrerin Andrea Fink hob die Bedeutung der Ökumene mit dem Geschenk einer Chagall-Bibel hervor und kündigte schon mal den 100. Geburtstag der Lutherkirche im Jahr 2013 an. Markus Bold als Pfarrgemeinderatsvorsitzender wies darauf hin, dass man bei der Sanierung der Kirche noch nicht ganz am Ziel sei, und bat um weitere Spenden für den geplanten gläsernen Aufzug für einen barrierefreien Zugang zur Kirche. Weitere Grußworte sprachen Wolfgang Heintschel von der Caritas, Inge Kaufmann von der Seelsorgeeinheit und der Leiter des Erzbischöflichen Bauamts, Stephan Bertels. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net

Kurz notiert

Die Öffnung des Schaffhauser Kräutergartens des Fördervereins Stadtpark Singen war ein schönes Angebot, das viele Besucher nutzten. Der Kräutergarten geht nun in die Winterpause ab Anfang November und ist erst im Frühjahr 2012 wieder geöffnet.

Die in der IG Metall organisierten Seniorinnen und Senioren treffen sich am Dienstag, 8. November, um 14 Uhr im Siedlerheim Singen, zu ihrem monatlichen Beisammensein.

IDEEN REALISIEREN
CORPORATE DESIGN
KLASSISCHE WERBUNG
DIALOGMARKETING
CORPORATE DIGITAL DESIGN
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

engen möbel-outlet-center
Wunschküchen –50%
MOC möbel-outlet-center GmbH
Außer-Ort-Str. 3-6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/50 00-0

100 Jahre rot

SPD-Ortsverein feiert 100jähriges

Rielasingen-Worblingen (cb). Es ist ein stolzes Alter, das die SPD in Rielasingen-Worblingen vorweisen kann. Dies wurde im Kulturpunkt Gems vergangenen Freitag gefeiert.

Freiheit, Gerechtigkeit und Solidarität hat sie sich damals auf die Fahnen geschrieben und das gilt auch heute noch: »Auch wenn viele der Ziele von früher erreicht sein mögen, gibt es für die SPD immer noch viel zu erkämpfen«, so Minister Peter Friedrich. Jetzt sei in einer globalisierten Welt für Freiheit, Gerechtigkeit und Solidarität einzutreten. Gerade angesichts der kaum zu kontrollierenden Finanzmärkte und der Krise dürften die Werte der SPD nicht untergehen. So wichtig die Arbeit im Großen sei, so elementar sei sie auch im Kleinen bis zur Gemeindeebene.

Der Ortsverband habe viel erreicht - das zeigt schon allein die Chronik, die in mühevoller Arbeit von Willi Horne erstellt worden ist. Das fast 50 Seiten starke Werk hat die SPD zum Jubiläum drucken lassen. Es beschreibt detailliert den Werdegang des Ortsverbandes inklusive der Zeit des Verbotes während des NS-Regimes.

Hans-Peter Storz (v.l.), Gudrun Breyer, Jutta Gold, Willi Horne, Ralf Baumert, Ralf Sterk und Peter Friedrich feierten mit Festakt gemeinsam den 100. Geburtstag der örtlichen SPD. swb-Bild: cb

Bürgermeister Ralf Baumert, ebenfalls von der SPD, und SPD-MdL Hans-Peter Storz sprachen dem Verband ihre Glückwünsche aus. Erste Vorsitzende Jutta Gold ehrte zwei zusätzliche Jubilare: Beisitzende Gudrun Breyer und zweiter Vorsitzender Ralf Sterk; sie bekamen von Minister Friedrich persönlich die Ehrennadel ans Revers gesteckt.

über 100 Jahre DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung
Frisch gekochtes Hirschgulasch, Semmelknödel, Schupfnudeln, Hochzeitssuppe, Wildfond.

Back-Aktion: Hähnchenkeulen 100 g € 0,49	Immer beliebter: Schweinehals geräuchert 100 g € 0,79	Aktion - Aktion Schweinegulasch zart und mager 100 g € 0,59
Die beliebte Vesperwurst: Hauseigene Ringsalami ITALIA 100 g € 1,59	Lecker zu Brot: Jägerwurst nur 10% Fett !!! 100 g € 1,09	Alles Gute für die Suppe: Tafelspitz zart und mager 100 g € 1,39
Natürlich hausgemacht: Teufelssalat 100 g € 0,78	Die mögen alle: Haussalami 100 g € 1,39	Die Klassiker: Wienerle bei uns täglich kesselfrisch Paar € 1,20

FLEISCHTHEKE

Tafelspitz, mit kleinem Fettrand	100 g	1,35
Rinderbeinscheibe, für die Suppe	100 g	0,60
Schnitzel / Cordon bleu, vom Schwein, bratfertig	100 g	0,95
Schweinebauch, frisch, gesalzen	100 g	0,50
Putenschnitzel/-geschnetzeltes/-filet ohne Haut und Sehne	100 g	1,05

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Presskopf, herzhaftes Vesper	100 g	0,90
Portionswürstchen, Lyoner, Schinkenwurst, Jagdwurst, …	100 g	0,89
Kabanossi, feiner Snack	100 g	1,00
Putenschinken, mager und mild	100 g	1,40
Kasseler-Sorten Pfeffer / Zitrone / Jäger / Knoblauch	100 g	1,80

Wurst der Woche: Servela/Klöpfer, knackig 100 g 0,70

FISCHTHEKE
Schollenfilet 100 g 1,88

KÄSETHEKE
Bonifaz diverse Sorten, 50% Fett i.Tr. 100 g 1,69

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH / FRISCHES SPANFERKEL
www.metzgerei-hertrich.de
Ab sofort Schlachtplatte frische Blut- und Leberwurst
Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €
HERTRICH METZGEREI
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

Weltuntergang von Pralka

Singen (swb). Die Spieler des Theatervereins Pralka führen dieses Jahr Jura Soyfers »Der Weltuntergang«. Es zeigt die Menschheit vor der Apokalypse. Die Unterdrückung revoltierender Massen und die Verblendung, in der die Menschen auf den Weltuntergang warten, werden dargestellt. Das Stück hat ein überraschendes Ende und es blitzt auch Humor auf. Das Stück wird am Samstag, 19. November, 18 Uhr, in der Basilika Singen und am Sonntag, 20. November, 18 Uhr, im Kulturpunkt Arlen in Rielasingen-Worblingen aufgeführt.

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria,
Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!
Goldankauf Singen
Goldankauf Süd-West
Scheffelstr. 24
im Kabel-BW / neben Eiscafe Portofino
Do. + Fr. 9:30 - 12:00 + 14:00 - 18:00
Sa. 9:30 - 13:00
Goldankauf Süd-West
Wir zahlen bar!! Bitte Ausweis mitbringen
Lassen Sie sich nicht von vermeintlich hohen Preisen blenden - vergleichen lohnt sich immer!!
Tel. 07425/9511070 GASW GmbH & Co. KG Hörnle 30 78073 Oberbaldingen www.goldankauf-südwest.de Fax 07425/9511071

Servicekalender

NOTRUFE

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung: (Tierambulanz)	07732/941164 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504
Kabel-BW:	0800/8888112

Engen

Polizeiposten:	07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke:	07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen:	07739/309, 07736/7040

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten:	07731/1437-0
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH:	0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung:	0171/2881882
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung:	07733/946581
Schlatt a. R.:	0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom:	0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen):	07733/8392
Johann Grumann (Ehingen):	07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:	07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen:	07461/7090
thüga Energie:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle:	07731/820284

Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Steißlingen

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 03.11.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen

Fr., 04.11.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Sa., 05.11.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

So., 06.11.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell

Mo., 07.11.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen

Di., 08.11.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell und Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen

Mi., 09.11.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Tierärztlicher Notdienst

05./06.11.:
Dr. Karin Marko, Widerholdstr. 17, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 80 97

www.mauch-garten.de
Mauch
Pflanzen Gartenmöbel Accessoires
grün erleben
Beachten Sie unsere Beilage in dieser Wochenblatt-Ausgabe.

KAROSSERIE & LACK
Thomas Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Karosserie & Lack.
Die schönsten Nebensachen der Welt!

METZGEREI FRICK
...feines aus dem Ländle
Angebot gültig von Donnerstag, 03.11.2011 bis Samstag, 05.11.2011

frischer Schweinebraten, o. Bein, aus der Schulter	1 kg	4,45 €
Tafelspitz, kochen Sie wienerisch	100 g	0,99 €
Wiener Würstchen, n. altbewährtem Hausrezept	100 g	0,89 €
Lyoneraufschnitt, 4-fach sortiert	100 g	0,99 €

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST · BVDA · ADA

EINLADUNG ZUR ERÖFFNUNG von ISULA HÖRI
für Nachbarn, Ärzte, Lehrer, Erzieher, Therapeuten, Eltern, Angehörige, Interessierte...
am Mittwoch, 09.11.11, 14 -18 Uhr, zu einem UMTRUNK & PLAUSCH
Praxis für Logopädie Over & Team
Praxis für systemische Beratung Jasmin Over
Privat und alle Kassen
Isula Höri
Zentrum Kindersprache
Zentrum Neurologie
Bohlinger Straße 17 (gegenüber Rathaus), Moos
ACHTUNG: Andere Telefonnummer als bislang veröffentlicht:
07732 - 823 67 97

plana Küchenland
KÜCHE statt KOMPROMISSE
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Heiko Regitz von der Gemeinde Rielasingen-Worblingen, Richard Maisch und Lothar Reckziegel vom Handels- und Gewerbeverein, Konrektor Klaus Konermann und Rektor Werner Metzger von der Ten-Brink-Schule stellen das Programm zur 6. Lehrstellenbörse am 12. November in der Ten-Brink-Schule vor. swb-Bild: of

6. Lehrstellenbörse

HGV und Schule informieren zu Berufen

Rielasingen-Worblingen (of). Bereits zum 6. Mal können am Samstag, 12. November, von 10 bis 14 Uhr die Ten-Brink-Schule, der Handels- und Gewerbeverein (HGV) und die Gemeinde Rielasingen-Worblingen zur Lehrstellenbörse ins Foyer der Ten-Brink-Schule einladen. Rund 25 Unternehmen aus Rielasingen-Worblingen, Singen und Radolfzell, dazu die Handwerkskammer, die IHK und die Agentur für Arbeit werden an diesem Tag die Schülerinnen und Schüler, Eltern und Lehrer zum Thema Ausbildung informieren. »Natürlich sind dazu auch Interessierte von anderen Schulen herzlich willkommen«, sagten der Rektor der Ten-Brink-Schule Werner Metzger und sein Stellvertreter Klaus Konermann, der an der Schule den Bereich der Berufsvorbereitung leitet, im Rahmen einer Pressekonferenz am Freitag. »Wir wünschen uns auch sehr, dass sich Eltern die Zeit nehmen, mit ihren Kindern diese Lehrstellenbörse zu suchen und gemeinsam nach Möglichkeiten der Berufswahl zu suchen«, hofft Lothar Reckziegel, der zusammen mit Richard Maisch diese Lehrstellenbörse mit vorbereitet hat.

Die Erfolgsbilanz der bisherigen Lehrstellenbörsen ist recht positiv, denn schon manches Ausbildungsverhältnis hat hier mit dem Erstkontakt bei der Börse seinen Anfang genommen. Die Chancen sind derzeit besonders gut, denn viele Unternehmen suchen Auszubildende. Besonders erfreulich ist es für die Organisatoren auch, dass viele der Unternehmen hier mit von Auszubildenden repräsentiert werden, die einst auf die Ten-Brink-Schule gegangen sind und den Schülern auch manch guten Tipp geben können, wie sie zu ihrem Traumberuf gefunden haben. Auch über Praktikumsplätze zur Berufsorientierung wird auf der Börse am 12. November informiert. Die Beste Gelegenheit also um weitere Schritte auf dem Weg ins Berufsleben zu unternehmen.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Zudem wird die Bäckerei Schoch im Rahmen ihrer Bildungspartnerschaft eine Showbäckerei aufbauen.

Neues Märktekonzept

Gutachen ohne »Singener Note«

Rielasingen-Worblingen (of). Der Bauausschuss des Rielasinger Gemeinderats hat in seiner Sitzung am Mittwoch ein Märkte- und Zentrenkonzept diskutiert. Auslöser dafür ist zum einen der Wunsch nach deutlicher Expansion des bestehenden Edeka-Markts in der Gänseweide oder an alternativen Standorten. Es geht auch um viele weitere Anfragen, die der Gemeinde von verschiedenen Discounter-Ketten vorliegen, welche sich ansiedeln wollen. Das Regierungspräsidium Freiburg, der Handelsverband wie auch die IHK hatten der Gemeinde dringend empfohlen, jetzt erst mal ein Gutachten zu erstellen, das Grundlage für weitere Entscheidungen und die folgenden Entwicklungen sein kann.

Bei zwei Unternehmen wurden Angebote eingereicht, die zu 11.000 und 15.000 Euro die Erhebung machen würden. Für Bürgermeisterstellvertreter Rudolph Caserotto wie Bauamtsleiter Hartmut Riester liegt die Tendenz auf das Angebot des teuren Angebots, weil dieses mehr in die Tiefe gehen würde. Die Ratsmitglieder konnten aber noch keine Entscheidung treffen: Gudrun Breyer fragte nach, ob das Büro nicht aus der Sicht von Singen argumentierte. Riester sagte, dass man aus diesem Grund das bisher mit ähnlichen Konzepten beauftrage Büro nicht mehr angefragt habe. Volkmar Brielmann wollte wissen, inwieweit das Ergebnis von Singen akzeptiert werde. Riester machte dazu aber klar, dass man Bebauungspläne ändern könne, ohne dass sie parallel in den Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Singen fortgeschrieben werden müssten. Man sei hier autark in der Planung, so Riester. Die Mitglieder des Ausschusses wollen aber die Angebote der Gutachter nun erst noch mal genau unter die Lupe nehmen und erst am 16. November entscheiden, so die Entscheidung in der Sitzung.

Gewalt und Lösungen

Singen (swb). Zum Thema »Gewalt und Lösungen« richtete der Judo-Club Singen kürzlich einen Nothilfelehrgang für Interessierte aus.

Initiiert und gesponsert wurde er vom Ju-Jutsu Verband Baden. Zusammen mit dem Fachverband für Kampfsport sollten gewaltfreie Lösungen angeboten werden.

Der Grundgedanke war, auch die Allgemeinheit und nicht nur Ju-Jutsukas sollte die Möglichkeit bekommen, sich über dieses Thema in Theorie und Praxis zu informieren. Die aktuellen Vorkommnisse und Übergriffe in U-Bahnen und Bahnhöfen machen deutlich, dass jeder Einzelne plötzlich in eine Notsituation geraten kann, in der er selbst oder ein anderer Hilfe benötigt.

Diese und andere Fragen erläuterte der Referent Christian Senger, 4. DAN Ju-Jutsu und Mitglied des Lehrteams aus dem JJ-Verband Baden e.V., von Beruf Sicherheitsberater und erfahrener Praktiker.

Er vermittelte den 25 Teilnehmern die rechtlichen Inhalte und Hintergründe mit praxisbezogenen Beispielen. Aber nicht nur die Theorie über Notwehr, Nothilfe und waffenrechtliche Bestimmungen kam bei den Teilnehmern sehr gut an, sondern auch die Umsetzung mit praktischen Übungen und Nachstellungen von Nothilfesituationen.

Unter den Teilnehmern waren unter anderem auch Mitglieder des Singener Kriminalpräventionsprogramms »Nachtwanderer«, die sich über das zusätzliche Angebot mit der Fortbildung sehr freuten und die sich dadurch persönlich mehr Sicherheitsgefühl verschaffen konnten.

Mehr Informationen zum Thema erhalten Interessierte unter www.judo club-singen.de und www.jujutsuinba den.de.

»Voices of Joy« in Rielasingen

Rielasingen (swb). Der Gospelchor »Voices of Joy« aus Villingen-Schwenningen gibt am Sonntag, 6. November in der Katholischen Kirche St. Bartholomäus in Rielasingen-Worblingen um 17 Uhr ein Konzert. Die rund 35 Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von Sven Rösler haben ein großes Repertoire mit traditionellen Stücken, aber auch modernen Arrangements.

Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten. Weitere Informationen unter www.voices-of-joy.de

Raser in der 30er-Zone

Rielasingen (swb). Mehr als doppelt so schnell wie erlaubt ist ein Autofahrer in Rielasingen unterwegs gewesen. In der Albert-ten-Brink-Straße sind 30 km/h erlaubt, der Autofahrer war mit 64 Sachen unterwegs. Insgesamt hielten sich 88 von 560 Fahrzeugen nicht an die Geschwindigkeitsbegrenzung. Die Polizei hat für die nächste Zeit weitere Kontrollen angekündigt.

Blut spenden und gewinnen

Singen (swb). Der DRK-Blutspendedienst bittet um eine Blutspende am Montag, 14. November von 13 bis 19 Uhr im Liebfrauen Gemeindehaus in Singen. Als besonderes Dankeschön an die Spender wird fünfmal ein Wochenende für zwei Personen im adventlichen Lübeck verlost. Weitere Informationen unter der gebührenfreien DRK-Hotline 0800-1194911 oder unter www.blutspende.de

Ehrenamt für Bildung

62 Jahre Hausaufgabenbetreuung

Steißlingen (le). Im Rahmen einer kleinen Feierstunde dankten Rektorin Susanne Eich-Zimmermann und Hauptamtsleiter Roland Schmeh, in Vertretung von Bürgermeister Artur Ostermaier, Bärbel Preiser, Maria Grüninger, Erika Nägele und Uschi Schönenberger für insgesamt 62 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit im Rahmen der Hausaufgabenbetreuung an der Steißlinger Grund- und Hauptschule.

Die Hausaufgabenbetreuung ist ein Angebot für Kinder, die zusätzliche Hilfe beim Erstellen ihrer Hausaufgaben benötigen. Diese Aufgabe nahm Bärbel Preiser seit 1977, Erika Nägele seit 1998, Maria Grüninger von 1998 bis 2010 und Uschi Schönenberger seit 2005 wahr.

Die Hausaufgabenbetreuung an der Steißlinger Schule besteht seit 2007. Als Anerkennung für ihre erfolgreiche Tätigkeit wurde sie 2007 zum 30-jährigen Bestehen bei der Bürgerehrung ausgezeichnet.

Über die Gratulation zu insgesamt 62 Jahren Hausaufgabenbetreuung freuen sich (von links) Bärbel Preiser, Erika Nägele, Maria Grüninger, Uschi Schönenberger, Koordinatorin an der Schule, Frau Stürner, Elli Schädler, die Leiterin der Hausaufgabenbetreuung, Britta Tag-Nägele und Rektorin Eich-Zimmermann

▸ GOSPELMESSE

Mit einem sehr meditativen Konzert stimmte der Frauenchor Singen unter der Leitung von Siegfried Schmiddall am Samstag auf den 100. Geburtstag von Herz-Jesu ein. »Sing an Swing« war das Motto des Abends, bei dem viele Gospel und die Messe in d-Moll von Peter Cornelius gesungen wurde. Etwas weniger Begleitung hätte allerdings auch etwas mehr Gesang bedeutet. Das Konzert wurde am Sonntag auch in Volkertshausen aufgeführt.

▸ ERDNÜSSE

Sami Neziri, der Chef des »Chez Léon« in Singen, lädt ab sofort jeden Mittwoch zur Erdnuss-Party jeweils ab 18 Uhr ein. Für die Gäste gibt's die Knabbereien kostenlos und zum Start sogar noch einen kleinen Softdrink gratis. Die gute Geste hat sich Neziri in Köln abgeschaut, wo die Nüsse einen riesigen Anklang finden.

Kein ÖPNV-Jubel in Steißlingen

Steißlingen (le). Wo den Bürgerinnen und Bürger von Steißlingen denn der Schuh drückt, das wollten der Landtagsabgeordnete der CDU, Wolfgang Reuther, und der neu gewählte Kreisvorsitzende der Partei, Willi Streit, am Samstagmorgen in der Ortsmitte von den Steißlingern wissen. Viele Stellen, an denen der Schuh zur Zeit drücken könnte, gab es bis auf eine eigentlich nicht. Die eine aber schmerzt die Eltern, deren Kinder mit dem Bus zur Schule nach Radolfzell fahren müssen und danach wieder nach Hause zurück, um so mehr. Das sind zur Zeit die Eltern von 111 Kindern, die das Gymnasium in Radolfzell besuchen und die zum Teil bis zu viermal in der Woche Nachmittagsschule haben und durch ungünstige Taktung im Fahrplan das örtliche Sport- und Musikangebot gar nicht oder nur unter erschwerten Bedingungen nutzen können. Nun glaubte man mit der Veränderung zum Fahrplanwechsel am 11. 12. 2011, den Stein der Weisen gefunden und damit die Kuh vom Eis zu haben. Aber weit gefehlt. Die Situation stellt sich nach der Fahrplanumstellung noch ungünstiger dar als bisher und die besorgten Eltern fühlen sich so richtig an der Nase herum geführt. Um noch zu retten, was zu retten ist, und um die bereits hoch kochenden Emotionen zu besänftigen, beschlossen nun die Eltern, sich mit einem Brief an die Mitglieder des Gemeinderates zu wenden und diese zu bitten, sich persönlich dafür einzusetzen, dass die geplante Bustaktung zum Fahrplanwechsel nicht umgesetzt wird.

VEREINSNACHRICHTEN

BEUREN A. D. A.

FREIWILLIGE FEUERWEHR
Ihre Jahreshauptprobe führt die Freiw. Feuerwehr am Sa., 5.11., durch.

BIETINGEN

SINGGEMEINSCHAFT DREIKLANG
Zum Herbstkonzert mit Liedern aus den 50er Jahren lädt die Singgemeinschaft Dreiklang am Sa., 5.11., um 20 Uhr in die Turnhalle in Bietingen ein.

EBRINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR
Zur Jahreshauptprobe trifft sich die Freiw. Feuerwehr Abt. Ebringen am Sa., 5.11., um 16.15 Uhr am Feuerwehrhaus.

GOTTMADINGEN

AWO
Das traditionelle Rehessen der AWO findet am So., 6.11., um 11.30/13.00 Uhr im AWO-Cafe statt. Tischreservierung bei Bücherstube Müller.
DEUTSCH-ITALIENISCHER FREUNDESKREIS
Seine Jahreshauptversammlung hält der Deutsch-italienische Freundeskreis am Sa., 5.11., um 17 Uhr im Clubheim in Bietingen ab.
DLRG
Eine Rocknacht mit »Transmission« und »Lemongras« veranstaltet die DLRG am Sa., 5.11., um 20 Uhr in der Fahr-Kantine.
KOLPINGSFAMILIE
Tischtennis ist jeden Mittwoch um 19.30 Uhr im SGH.
NATURFREUNDE
Die Kindergruppe unternimmt am So., 6.11., um 16.30 Uhr eine Lampion-Wanderung im Hegau, Gehzeit ca. 2 Std.; Treffpunkt: Eichendorffhalle.
Ein Bergsteigerabend als Rückblick mit Fotos findet am Mo., 7.11., um 20 Uhr im Vereinsraum in der Eichendorffhalle statt.
SKI-CLUB
Einen Frühschoppen zum 50-jährigen Jubiläum führt der Ski-Club am So., 6.11., ab 10 Uhr bei Fam. Vielsmeier, Roseneggstraße, durch. Gleichzeitig ist Anmeldung für Jugendfreizeiten und Ski-Kurse.

MÜHLHAUSEN

MUSIKVEREIN
Zum Spiel in kleinen Gruppen lädt der Musikverein am So., 6.11., in die Mägdeberghalle ein.

NEUHAUSEN

DRK
Ein Altennachmittag des DRK Engen findet am Sa., 5.11., um 14 Uhr im Bürgerhaus in Neuhausen statt.

NORDHALDEN

SKI-CLUB
Ein Wachsabend findet am 9.11. um 19 Uhr in der Dorferlebnisscheune in Nordhalden für Mit- und Nichtmitglieder statt.
SKI-CLUB
Zur Mitgliederversammlung lädt der Ski-Club am Do., 3.11., 20 Uhr, in die Dorferlebnisscheune Nordhalden ein. Angebote für die Ski-Börse können an Christian Schautzgy, Ob der Kapelle 1, 78176 Blumberg-Nordhalden, Tel. 07736/924854, E-Mail: christian.schautzgy@scnordhalden.de gerichtet werden.

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN
Hechtfischen des Angelsportvereins Forelle ist am So., 6.11., ab 8 Uhr am Weiher.
KANINCHENZUCHTVEREIN
Eine Lokalschau hält der Kaninchenzuchtverein C 285 am Sa./So., 5./6.11., in der Rosenegghalle ab.

SINGEN

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Tausch mit Info-Gesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 6.11., ab 9.30 Uhr im »Magrest«, Haselbusch 14. Gäste willkommen.
DEUTSCHER AMATEUR-RADIO-CLUB
Treffen des DARC (Deutscher Amateur-Radio-Club), Ortsverband Singen, finden freitags ab 19 Uhr und sonntags ab 10.30 Uhr im Clubheim, Inselwiese 3 in Singen statt. Gäste willkommen. Infos: www.afucs.de.
FIDELIO-SENIORENCLUB
Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 3.11., um 14.30 Uhr in der Singener Weinstube statt.
JEDERMANNSPORTGRUPPE
Die in diesem Jahr bei der Jedermannsportgruppe erworbenen Sportabzeichen werden am Fr., 4.11., ab 19 Uhr im Clubheim des FC 04 Singen, Friedinger Straße 24, übergeben.
LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 3.11., um 20 Uhr im Restaurant »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1, Vereinsraum im Untergeschoss. Thema: »Der Baum - Einzelkämpfer in der Landschaft«, Thema für alle.
NATURFREUNDE
Die Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am Do., 3.11., um 14 Uhr im Vereinsheim.
POPPELE-ZUNFT
Die Mitglieder der Poppele-Zunft bauen am So., 6.11., um 8 Uhr den Martinimarkt auf und um 19 Uhr wieder ab.
Die Zunftgesellen haben ihren nächsten Stammtisch am 3.11. um 20 Uhr bei Wein Fein und Co in der Burgstraße Singen mit Besichtigung der Alten Wagnerei.
SCHNUPFVEREIN
Zu seinem nächsten Hock lädt der Schnupfverein auf Sa., 5.11., um 19 Uhr ins Gasthaus Petershof ein.

TENGEN

DRK
Eine Blutspendeaktion führt der DRK-Ortsverein Tengen am Di., 8.11., ab 15.30 Uhr in der Randenhalle durch.
SCHWARZWALDVEREIN
Eine forstkundliche Wanderung zum Thema »Bunt sind schon die Wälder« unternimmt der Schwarzwaldverein Tengen am So., 6.11., unter Führung von Naturschutzwart Peter Kopf. Treffpunkt: 13 Uhr Randenhalle.

VOLKERTSHAUSEN

RADSPORTVEREIN
Zum Spätherbstfest lädt der Radsportverein am Sa., 5.11., ab 18.30 Uhr in die Wiesengrundhalle ein.
TENNISCLUB
Eine Kuhstallparty veranstaltet der Tennisclub am Sa., 12.11., um 20 Uhr im TC-Clubheim.

WEITERDINGEN

LIEDERKRANZ
Seinen 36. Liederabend veranstaltet der Liederkranz Weiterdingen am Sa., 5.11., um 20 Uhr in der Wiesentalhalle.

WELSCHINGEN

DRK
Eine Blutspendeaktion findet am Mi., 2.11., von 14-19.30 Uhr in der Hohenhewenhalle in Welschingen statt.
DRK
Einen Altennachmittag führt das DRK Engen am Sa., 12.11., um 14 Uhr in der Hohenhewenhalle in Welschingen durch.

ZIMMERHOLZ

DRK
Einen Altennachmittag veranstaltet das DRK Engen am Sa., 5.11., um 14 Uhr im Bürgerhaus Zimmerholz.

KURZ & BÜNDIG

Energieberatung in Gottmadingen am Do., 10.11., um 16 Uhr im Rathaus Gottmadingen. Zur besseren Planung bitte vorherige Anmeldung unter Tel. 07732/9391234 oder per email: info@energieagentur-kreis-konstanz.de

Jahrgang 1933/1934: Führung in Weiterdingen: Der Jahrgang 1933/34 interessiert sich am Mi., 9.11., für die wenig bekannte Geschichte von Weiterdingen. H. Puchstein ist dafür ein kompetenter Führer. Einkehr im Homboller Besenstüble. Treffpunkt u. Abfahrt mit PKW ist am Feuerwehrhaus um 15 Uhr.

Seniorenrat-Hilzingen-Computeria: Neue Öffnungszeiten: Mo.: 14-16 Uhr, Do.: 10-12 Uhr, oder nach Vereinbarung. Anmeldung telefonisch, Tel. 07731/3191809 oder per e-mail: computeria@gmx.de. Themenschwerpunkt Oktober: »Urlaubsfotos speichern, bearbeiten usw.

Herbstferienaktionen des Jugendreferates Rielasingen: Mi., 2.11.: 15-17.30 Uhr offener Treff für Kids ab 4. Klasse im Jugendtreff JUCA 60. Do., 3.11.: 9.30-11.30 Uhr Internetkurs für Kids ab 4. Klasse in Kooperation mit den PC-Senioren in der Computeria der PC-Senioren, Gänseweide 11, Jan-ten-Brink-Haus. Anmeldung beim Jugendreferat, Tel. 791697, email: jugend@rielasingen-worblingen.de. Do., 3.11.: 14.30 Uhr Kinderkino mit Überraschungsfilm für Kinder ab 6 J. im Kulturpunkt-Arlen, Eintritt 2 Euro. Fr., 4.11.: 17-21 Uhr After-Halloween-Party im Jugendtreff JUCA 60 für Kinder u. Jugendl. ab der 4. Klasse.

AWO-Clubprogramm: 3.11.-9.11. Do., 13-16 Uhr, Plätzchen backen für die Weihnachtsfeier. Fr., 10-12 Uhr, Frühstücksclub. Di., 13-14 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Clubprogrammgestaltung für Dezember. Mi., 14-17 Uhr, Waldspaziergang. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

Jahrgang 1934/1935 trifft sich am Di., 8.11., um 15 Uhr im Stadtgarten-Cafe Singen. Besprechung Weihnachtsfeier und Anmeldung.

AWO Elternschule: »Führerschein zum Babysitten« Babysitterkurs für Jugendliche ab 12 J. am Fr., 4.11., v. 14.30-18.30 Uhr und am Sa., 5.11., von 9-14 Uhr in der Kindertagesstätte Hoppetosse, Mühlenstr. 17 in Singen. »Wie Babys schlafen lernen. Weinen u. Schlafprobleme bei Babys verstehen u. begleiten« Vortrag am Do., 10.11., 20 Uhr in der Lila Distel, Alemannenstr. 31, Singen. Anmeldungen bei der AWO Elternschule, Tel. 07731/958050 oder per email: elternschule@awo-konstanz.de

JugendKulturCentrum Blaues Haus: Kino für die Jugend ab 12 J. im Blauen Haus geht am So., 6.11., in die 2. Runde (Filmbeginn: 16 Uhr). Filmvorschläge per email (info@blaueshaus-singen.de) oder Telefon (85551). Eintritt frei.

Senioren Bildungskreis: Besichtigung einer Seniorenwohnanlage: Der Senioren Bildungskreis besichtigt am Fr., 4.11., die Seniorenwohnanlage Haus am Hohentwiel, Treffpunkt: 15 Uhr am Eingang Anton-Bruckner-Str. 41.

Dietrich - Bonhoeffer - Gemeinde Singen: Das Sonntagscafé, Feldbergstr. 46, ist am So., 6.11., von 14.30 - 16.30 Uhr geöffnet. Es gibt selbst gebackenen Kuchen; der Erlös kommt dem Garten der Schöpfung zugute.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 10.11., um 15 Uhr in der Singener Weinstube zum gemütl. Beisammensein.

Wochenmarkt am Dienstag: Ab sofort findet kein Dienstagsmarkt in Singen mehr statt.

Blut spenden und Weihnachtsmärchen gewinnen: DRK-Blutspendedienst verlost Weihnachtswochenende in Lübeck und bittet um eine Blutspende am Di., 8.11., von 15.30-19.30 Uhr, Randenhalle, Schulstr. 13, in Tengen. Infos unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800-1194911 und im Internet unter www.blutspende.de.

Vereinsforum 2011: am Mi., 9.11., um 20 Uhr im Gasthaus »Bären« in Welschingen. Tagesordnung: Kooperation zwischen Schule u. Verein (Vortrag v. Ernst Schmalenberger), Versicherungen, Vorstellung eines geplanten Mittelaltermarktes in Engen, Berichte, Veranstaltungskalender uvm.

Veranstaltungen im Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: »Ausflug nach Freiburg« am Mo., 7.12., mit Stadt- u. Münsterführung und Gelegenheit zum Besuch des Weihnachtsmarktes, div. Museen o.ä., Abfahrt Bahnhof Singen 9.01 Uhr, Rückfahrt ab Freiburg 17.10 Uhr. Anmeldung dringend erforderlich bis 15.11. bei Fr. Elvira Ettl, Tel. 07731-28641.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 05.11./06.11.:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) u. Kirchenchor, parallel Kindergottesdienst (Silvia Scheuer). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr, Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, 11.30 Uhr Mini-Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Markuskirche u. Praiseland für Kinder.
Evangelisch - Freikirchliche - Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: So., kein Gottesdienst. **»Tengen«:** ev. Gemeindehaus: So., kein Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. i.R. Roth). **»Schlosskapelle Langenstein«:** So., 10.30 Uhr, Gottesdienst m. Abendmahl (Pfr. i.R.Roth).
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit dem Pop- u. Gospelchor.
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Büsingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 05.11./06.11.:
»Singen«: St. Elisabeth: So, 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.
»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:
»Binningen«: St. Blasius: So., keine Eucharistiefeier.
»Duchtlingen«: St. Gallus: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Hilzingen«: St. Peter und Paul: So., 10 Uhr Eucharistiefeier, Jugendgottesdienst mit den Firmanden.
»Riedheim«: St. Laurentius: So., keine Eucharistiefeier.
»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Weiterdingen«: St. Mauritius: So., 10.30 Uhr Wortgottesfeier.
»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:
»Bietingen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier m. Ministrantenaufnahme.
»Randegg«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Gailingen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: kein Gottesdienst.
»Bargen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst
»Biesendorf«: kein Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Stetten«: kein Gottesdienst.
»Welschingen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: kein Gottesdienst.
»Aach«: Sa., 19 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: kein Gottesdienst.
»Mühlhausen«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

Mehr Blitzer gegen Raser

Engen (mu). Den Rasern auf Engens Straßen soll der Garaus gemacht werden. Das entschied gestern Abend mehrheitlich der Engener Gemeinderat. Besonders an Schulen und Kindergärten sowie in Wohngebieten und der Altstadt werde zu schnell gefahren. Deshalb werden für sechs Monate verstärkt Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt. Dafür wird eine Messanlage gemietet, die pro Messung inklusive Durchführung etwa 500 Euro kostet. »Das kommt durch die Bußen wieder rein«, ist Ordnungsamtsleiter Axel Pecher sicher. Die Kontrolle macht Sinn, weiß Ratsherr Bernhard Maier aus beruflicher Erfahrung als Polizeichef in Engen - »Bußgeld und Fahrverbot wirken nachhaltig erzieherisch«.

Welschinger Halle wird saniert

Welschingen (swb). Ein frisches Outfit soll die Hohenhewenhalle in Welschingen bekommen. Den Sanierungs- und Erweiterungsplänen stimmte der Engener Gemeinderat auf seiner jüngsten Sitzung zu. Eine umfangreiche energetische Renovierung ist ebenso geplant wie ein Erweiterungsbau, da die Halle von den Vereinen stark genutzt wird und aus allen Nähten platzt. Die Kosten für die Gesamtmaßnahme sind auf 583.000 Euro kalkuliert; 400.000 Euro davon entfallen auf die notwendige Renovierung und 180.000 Euro auf den Anbau.
Allerdings hängt die Umsetzung des Vorhabens in der gewünschten Form von der Zuschusszusage über 117.000 Euro ab. Natürlich wollen die Welschinger Vereine mit reichlich Eigenleistungen die Arbeiten unterstützen, erklärte Bürgermeister Johannes Moser.

Den Wald neu erleben

Engen (mu). Einen Walderlebnispfad möchte der Schwarzwaldverein Engen gemeinsam mit der Stadt und Förster Thomas Hertrich im Waldstück »Spöck« errichten. Angedacht ist ein Waldklassenzimmer um die bestehende Grillstelle mit Sitzen und Tischen. Von dort aus soll ein Erlebnispfad mit verschiedenen Informations- und Spielstationen durch den Wald führen und den Kindern das Interesse an Umwelt und Natur näher bringen. Wenn das Wetter mitmacht, soll noch in diesem Jahr mit den Arbeiten für den Walderlebnispfad begonnen werden.
Interessierte Helfer können sich bei Peter Kamenzin unter Telefon 07733-1718 melden.

Rollis treffen sich in der Hegauklause

Welschingen (swb). Die Rollizunft Welschingen eröffnet traditionell am 11. November um 20.11 Uhr in der »Hegauklause« die kommende Fasnachtssaison.
In närrischem Häs treffen sich die Rollis, um Näheres über den künftigen Narrenfahrplan, das geheime Rollimenü und eine Satzungsänderung zu erfahren.

Hochklassiges Kammerkonzert

Engen (swb). Zum Höhepunkt der diesjährigen Klassikkonzerte ist es der Stubengesellschaft Engen gelungen, Joachim Bänsch, den Solohornisten des SWR-Sinfonieorchesters Stuttgart zu einem Kammerkonzert im städtischen Museum in Engen zu gewinnen. Das Konzert findet am Samstag, 12. November, um 19.30 Uhr im Städtischen Museum Engen + Galerie statt.
Zur Aufführung kommen Werke von Franz Strauss, Carl Reinecke und Heinrich von Herzogenburg. Alle drei Komponisten haben sich der Romantik verschrieben und verkörpern die Musik der »Biedermeierzeit«.
Joachim Bänsch wurde in Wilhelmshaven als Sohn eines Pfarrers geboren. Sein Vater entdeckte das musikalische Talent seines Sohnes. Mit 15 Jahren erhielt er den ersten Hornunterricht in Hamburg, wechselte mit 17 Jahren zu Prof. Michael Höltzel an die Musikhochschule in Detmold. Bereits ein Jahr später wurde er als Stipendiat in die »Herbert-von-Karajan-Akademie« in Berlin aufgenommen.
Mit nur 21 Jahren wurde er Solohornist der Bamberger Sinfoniker, verließ diese Position aber wieder, nachdem er als Sieger der Bundesauswahl »Podium junger Solisten« zu 80 Solokonzerten verpflichtet worden war. 1979 wurde er Solohornist im Radio-Sinfonieorchester Stuttgart des SWR. Neben seiner kammermusikalischen Tätigkeit ist er als Solohornist und Solist ständiger Gast in deutschen und europäischen Kammerorchestern.
Begleitet wird Joachim Bänsch von seiner Ehefrau Julia Ströbel-Bänsch,

Joachim Bänsch kommt nach Engen ins Städtische Museum.

Oboe, und der Pianistin Alexandra Neumann.
Julia Ströbel-Bänsch studierte an der Staatlichen Hochschule für Musik in Trossingen und der Musikhochschule in München. Sie ist regelmäßig als Solooboistin beim Stuttgarter Kammerorchester, dem Münchener Kammerorchester und vielen anderen Orchestern tätig. Seit 2010 ist sie als Lehrbeauftragte für Oboe, Englischhorn und Rohrbau an der staatlichen Hochschule für Musik in Stuttgart tätig.
Alexandra Neumann studierte in Stuttgart, am Curtis-Institute Philadelphia und am Tschaikowsky-Konservatorium Moskau. Sie war Preisträgerin bei internationalen Wettbewerben, trat mit verschiedenen Orchestern auf, ihre CD-Einspielungen wurden ausgezeichnet.
Reservierungen im Bürgerbüro Engen, Telefon 07733 502 202.

Schluss mit dem wilden Parken in der Kurve: Zu Engpässen für Autofahrer kommt es immer wieder am Ortseingang in der Jahnstraße, wo der Kurvenbereich vor dem neuen Fitness-Studio zugeparkt ist. Zwar hat das Studio baurechtlich ausreichend Parkplätze angelegt, doch diese werden laufend widerrechtlich von Kunden des benachbarten Schnellrestaurants benutzt. Nun möchte der Betreiber des Fitness-Studios weitere 15 Parkplätze auf seinem Grundstück anlegen um die Situation zu verbessern. Zusätzlich soll im Kurvenbereich eine Sperrfläche oder ein Halteverbotschild das Problem entschärfen.

Liederabend in Weiterdingen

Weiterdingen (swb). Der 36. Liederabend des MGV Liederkranz Weiterdingen wird traditionell am ersten Samstag im November in der Wiesentalhalle veranstaltet. Am 5. November, 20 Uhr, wird wieder modernes und »bodenständiges« Liedgut zu hören sein und natürlich darf jeder mitsingen. Für einen stimmungsvollen Abend: der Chor »Querbeet« aus Engen, die »Marabus« (Mannenchor Ramsen/Buch) aus der Schweiz, der Gemischte Chor »Eintracht« aus Böhringen und die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.

Lerne Lernen - lerne leben

Hilzingen (swb). Die christliche Schule im Hegau lädt am Donnerstag, 10. November, um 19.30 Uhr zu einem Informationsabend über Grundschule, Werkrealschule, Realschule und Gymnasium ins Foyer der Schule ein.
Themen sind die Konzeption der evangelischen Bekenntnisschule und der Start als Gemeinschaftsschule ab dem Schuljahr 12/13.
Informationen unter Telefonnummer 07731/794977, Fax 07731/794978, info@cs-bodensee.de
www.cs-bodensee.de

Im zweiten Anlauf ins Programm

Hilzingen (mu). Im zweiten Anlauf möchte die Gemeinde Hilzingen ins Landessanierungsprogramm aufgenommen werden, nachdem der erste Antrag vom September 2010 abgelehnt wurde. Ziel des Vorhabens ist es, das Ortsbild der Gemeinde aufzuwerten, den baulichen Zustand von Gebäuden zu verbessern und die Attraktivität des Ortskernes zu steigern. Das Antragsgebiet umfasst gut acht Hektar Fläche und reicht vom Bereich südlich der Duchtlinger Straße und erstreckt sich von der Dietlishofer Straße im Westen bis zum Rathaus im Osten. Die vorbereitenden Untersuchungen durch die Stadtentwicklung GmbH STEG aus Stuttgart und dem Architektenbüro Wieser aus Hilzingen vor Ort sind abgeschlossen und die betroffenen Wohnbau-Eigentümer und -Nutzer informiert und befragt. Förderschwerpunkte sind die Neustrukturierung und Umnutzung von Brachflächen und leerstehender Gebäude sowie die energetische Sanierung des Gebäudebestands. Die Gesamtkosten für das Projekt wurden auf 2,57 Millionen Euro beziffert, wovon Bund und Land 60 Prozent übernehmen und die Gemeinde 40 Prozent von rund 1,028 Millionen Euro.

Entspannung pur beim »Frauenhock«

Engen (swb). Eine thailändische Massage ist eine Wohltat für Körper und Seele. Udon Süßenguth erlernte die traditionelle thailändische Massage in Bangkok. Sie lädt beim nächsten Engener »Frauenhock« dazu ein, diese spezielle Art der Massage auszuprobieren und bei einer Tasse Tee mehr darüber zu erfahren. Alle Frauen, die Lust auf einen entspannenden Abend haben, treffen sich am Mittwoch, 9. November, um 19.30 Uhr in der Bergstraße 34 in Engen.

Workshop im Forum regional

Engen (swb). Am Mittwoch, 9. November, von 18.30 bis 20.30 Uhr bietet Museumspädagogin Gabriele Schlenker im Städtischen Museum Engen + Galerie einen Workshop für Erwachsene zur aktuellen Ausstellung von Krista Schmid-Siegelin »Von der Unsachlichkeit der Dinge« im Forum regional an. Die großen, farbbetonten Bilder der Künstlerin zeigen mal abstrakt, mal gegenständlich Räume und Dinge des alltäglichen Lebens. In einer Führung werden sich die Teilnehmer den Gedanken der Künstlerin annähern und ihre Ideen mit Acrylfarbe und Kreide umsetzen. Anmeldung im Kulturamt unter Telefon 07733 502–211 oder per E-Mail: mdurner@engen.de.

Halloween im Milchhäusle

Engen (swb). Zum Mottoabend »This is Halloween« lädt der Jugendgemeinderat am Montag, 7. November, ab 18 Uhr in den Jugendtreff »Milchhäusle« in Engen ein. Willkommen sind Jugendliche ab 14 Jahren, die Lust auf einen gemütlichen Abend haben.

▶ FÜR B.FREE

In einem Kooperationsvertrag mit dem Rotary Club bekräftigt das Gymnasium Engen das b.free-Projekt zur Suchtprävention. »Wir werden uns für die Inhalte und ihre Durchsetzung voll einbringen«, versicherte Rektor Thomas Umbscheiden, als er den Vertrag mit Uwe Schaffer (li) vom Rotary Club unterschrieb. Auch Kreisjugendpfleger Stefan Gebauer (hinten links) und Bürgermeister Johannes Moser befürworten das Projekt.

▶ GOLD-MÄDELS

Im Schülergruppenwettstreit der Besten-Wettkämpfe der Badischen Turnerjugend erreichten die »Crazy Girls« vom VfB Randegg mit 38,6 von 40 Punkten den 1. Platz vor dem TUS Rüppurr und TV Bretten. Die zwölf Gold-Mädels: Lisa Enderle, Julia Barth, Madlen Schlatter, Jana Magro, Annalena Fahr, Katja Werner, Alexandra Meissner, Sanja Witt, Lara Wirsch, Theresa Heuel, Ann-Kristin Geyer und Jannica Grundt.

Honiglehrgang am Randen

Tengen (swb). Der Bienenzuchtverein Randen lädt am Samstag, 5. November von 9.30 bis 16 Uhr zu einem Honiglehrgang ins Gasthaus »Schützen« in Tengen ein. Es referiert Armin Spürgin, Bienenzuchtberater vom Regierungspräsidium Freiburg. Honig zur Begutachtung kann mit gebracht und Refraktometer geprüft werden. Verbindlich Anmeldung unter Telefon 07736/7363.

Einweihungsfeier der Biberhalle

Watterdingen (swb). Mit einem kleinen Einweihungsfest soll am Sonntag, 6. November die Teilsanierung der Biberhalle in Watterdingen gefeiert werden. Ab 14 Uhr können die Besucher die renovierten Räume und die neue Edelstahlküche genau unter die Lupe nehmen. Erneuert wurden der Eingangsbereich, Fenster und Türen wurden ausgetauscht, eine energiesparende Beleuchtung sowie moderner Sanitär-Anlagen eingebaut. Die Bewirtung an diesem Nachmittag wird der Kindergarten Watterdingen übernehmen.

Gedenken an Kriegsopfer

Mühlingen (swb). Die Gemeinde Mühlingen organisiert am Volkstrauertag eine Gedenkfeier. Am Sonntag, 13. November, um 9.15 Uhr ist Aufstellung am Rathaus mit Feuerwehrhaus im Göhren 2, danach steht ein Marsch zur Kirche St. Martin an, und um 9.30 Uhr beginnt der Gottesdienst. Dann wird die Gedenkfeier vor dem Kriegerdenkmal zelebriert.

Geschmack im Herbst

Stockach (swb). Am Freitag, 18. November, serviert die Kolpingsfamilie Stockach einen Herbstschmaus – sie lädt zum Dünnele-Essen in das Gasthaus »Kranz« nach Liggeringen ein. Abfahrt ist um 18.45 Uhr auf dem Dillplatz. Hungrige können sich bis Samstag, 12. November, bei Heinz Martin unter der Telefonnummer 07771/5508 anmelden.

Musicals und mehr

Stockach (sw). Eine Schule wird zum Konzertraum. Am Sonntag, 20. November, um 19 Uhr gibt es in der Mensa der Grund- und Werkrealschule in der Tuttlinger Straße 9 in Stockach ein abwechslungsreiches Konzert mit vielen Highlights. Interpreten sind dann der Kooperations-Kinderchor/Chor AG der Schule unter der Leitung von Eberhard Graf und der Jugendchor »Modern Harmony« unter der Leitung von Irmtraud Döbele. Auf dem Programm stehen viele Lieder und ein Streifzug durch bekannte Musicals. So sind Songs aus »Phantom der Oper«, »Elisabeth«, »Rebecca«, »Tanz der Vampire« oder »Die drei Musketiere« zu hören. Der Eintritt zu dem Konzert in der Schule ist frei. Das Programm der jungen Künstler möchte die Zuhörer verwöhnen, überraschen, mitreißen, anregen, begeistern, erfreuen...

Weniger Energie im Haus

Stockach (swb). Wie kann der Energie-Bedarf eines Hauses reduziert werden? Im Rahmen seines Vortrags »Nicht pennen - erst dämmen« klärt Jürgen Holtmann, Energieberater der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg, am Donnerstag, 3. November, um 20 Uhr über Möglichkeiten zur Wärmedämmung, Vor- und Nachteile der einzelnen Verfahren und ihre Effektivität auf. Die Veranstaltung im UmweltZentrum in der Gaswerkstraße 17 in Stockach ist kostenlos. Infos unter 07771/4999 oder info@uz-stockach.de.

Jürgen Holtmann ist der Fachmann für das Energiesparen.

Eine Reise für Blutspender

Stockach (swb). Nächste Möglichkeit zum Blutspenden ist am Donnerstag, 24. November, von 14.30 bis 19.30 Uhr in der Roßberghalle in der Leonhardstraße 70 in Wahlwies. Erstspender sollten nicht älter als 64 Jahre sein. Fragen rund ums Blutspenden werden unter 0800/1194911 oder www.blutspende.de beantwortet. Jeder Spender erhält ein persönliches Los, mit dem ein Wochenende für zwei Personen im adventlichen Lübeck gewonnen werden kann.

Polizei wird aufgebaut

Arbeiten am Revier starten am 2. November

Stockach (sw). Am Mittwoch, 2. November, starten Bauarbeiten am Polizeirevier in der Winterspürer Straße in Stockach. Wie Polizeichef Willi Streit mitteilt, können Besucher ab Monatsmitte einen provisorischen, behindertengerechten Zugangssteg an der Westseite des Gebäudes als Eingang benutzen. Die Parkplätze vor dem Gebäude sind von der Baumaßnahme nicht betroffen, die Arbeiten sollen bis Ende Herbst 2012 abgeschlossen sein, und Willi Streit sichert zu, dass die Sicherheit der Bevölkerung durch den »Optimierungsanbau« nicht beeinträchtigt ist. Bei einer 2006 durchgeführten Kundenbefragung des Polizeireviers war insbesondere der Eingangs- und Schleusenbereich bemängelt worden. Daher soll der Eingang durch einen Anbau mit Schleuse und Kontaktraum verbessert werden.

Vorteile der Vegetarier

Stockach (swb). Am Freitag, 4. November, um 19 Uhr findet im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach ein Informationsgespräch mit Vorleseabend zum Thema »Vegetarische, vegane Ernährung - macht viel Sinn und ist leichter als man oft denkt« statt. Im Mittelpunkt steht die Vorstellung verschiedener Bücher zum Thema. Veranstalter sind die Regionalgruppen des Vegetarierbunds und der Veganen-Gesellschaft Deutschland. Kontakt und nähere Infos bei Reiner Degen unter 07771/914102 oder reiner.degen@gmx.de. Der Eintritt beträgt zwei Euro.

Ein Ensemble mit viel Feuer

Stockach (swb). Sie heißen Tom Banholzer, Ernst Klos, Thommy Maute, Hermann Bruderhofer und Uwe Ladwig, und zusammen sind sie »Ladwig's Dixielandkapelle«. Zu hören ist das Ensemble am Mittwoch, 9. November, um 20.30 Uhr bei »Jazz und Dünnele« in Renner's Besenbeiz »Winkelstüble« im Winkel 15 in Wahlwies. Einlass ist ab 19.30 Uhr. Mehr Informationen stehen unter www.dixielandkapelle.de.

Senioren treffen sich

Orsingen-Nenzingen (swb). Die in der IG Metall organisierten Seniorinnen und Senioren treffen sich am Mittwoch, 9. November, um 16 Uhr in der Gaststätte »Schönenberger Hof« in der Stockacher Straße 16 in Orsingen-Nenzingen.

Wege zur inneren Ruhe

Stockach (swb). Einen einführenden Vortrag über Wege zur inneren Ruhe hält Sabine Lupus, systemische Beraterin und Meditationslehrerin, am Freitag, 4. November, um 19 Uhr in der Steißlinger Straße 31 in Wahlwies. Sie möchte ihre Zuhörer in einen Raum der inneren Ruhe entführen und damit Stress, Spannung, Gereiztheit oder Burn-out vorbeugen.

Immer Ärger mit den Teenies

Stockach (swb). Am Dienstag, 22. November, beleuchtet der Züricher Pädagogik- und Psychologieprofessor Allan Guggenbühl ab 20 Uhr in der Aula des Stockacher Nellenburg-Gymnasiums typische Probleme zwischen Jugendlichen in der Pubertät und ihren Eltern wie Handymissbrauch, Gewalt, Rauschtrinken oder Disziplinlosigkeiten. Im Vortrag werden die Herausforderungen des Erwachsenwerdens aufgezeigt und erläutert, wie ein Erwachsener respektvoll und mit einer positiven Grundhaltung reagieren kann. Allan Guggenbühl ist Leiter der Abteilung für Gruppenpsychotherapie für Kinder und Jugendliche an der kantonalen Erziehungsberatung der Stadt Bern und des Instituts für Konfliktmanagement in Bern und Zürich und arbeitet als Dozent an der Pädagogischen Hochschule des Kantons Zürich. Der Eintritt beträgt sieben Euro, Schüler bezahlen nichts. Karten gibt es im Sekretariat und an der Abendkasse.

Die Gewerbeschau stößt immer auf großes Interesse. swb-Bild: cb

Der Schätzele-Markt ist schon jahrhundertealt und zieht jedes Jahr zehntausende Besucher an. swb-Bild: cb

Darf auf keinem Jahrmarkt fehlen: das Kinderkarussell. swb-Bild: cb

Auf der Gewerbeschau gab's auch für die Kleinen was zu entdecken. swb-Bild

Sonne über Tengen

Schätzele-Markt ist Publikumsmagnet

Tengen (cb). Beim 721. Schätzele-Markt vergangenes Wochenende ist von Altersmüdigkeit keine Spur. Der Rummel mit Festzelt, Krämermarkt und Handels- und Gewerbeausstellung zieht die Massen an wie eh und je.

Das Erfolgsrezept für das größte Fest der Stadt steckt sicher in der Vielfalt. Der Rummel wartet mit immer neuen Attraktionen auf – beispielsweise das mit 60 Metern höchste Kettenkarussell Europas. Bei der Handels- und Gewerbeausstellung zeigt sich ein Großteil der ortsansässigen Unternehmen. Ob Landmaschinen, Autos, Gesundheit, Näherei oder Bau, von allem war etwas dabei. Der Krämermarkt mit rund 120 Krämern zauberte mit Spielzeug, Zuckerwatte und Co. nicht nur Kindern ein leuchten in die Augen.

Das Alleinstellungsmerkmal des Schätzele-Marktes, die traditionelle Rede eines namhaften Politikers, übernahm in diesem Jahr Peter Friedrich (SPD), Minister für Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten. Er bot - auch das ist Tradition - am Samstag um 15 Uhr einen Einblick in die augenblicklich politisch relevanten Themen, sprach sich für eine Transaktionssteuer, ein Tariftreuegesetz, Gemeinschaftsschulen, erneuerbare Energien und ein Zusammenstehen der Eurozone und Europas aus und watschte das Verhalten von Banken ab. Insbesondere für letzteres erntete er Applaus im bestens besetzten Festzelt.

Meer der Wünsche

Debatten um Prioritätsliste im Rat

Gottmadingen (of). Der Gottmadinger Gemeinderat hat seine Zielsetzung für die Investitionen am Dienstag mit der Überarbeitung der Prioritätenliste der Investitionen neu abgesteckt. Auf der »Pole Position« bleiben dabei die Straßenbaumaßnahme in der Markgrafenstraße, die ja schon begonnen ist, und die Bildung neuen Stammkapitals für die Abwasserbeseitigung. Auch die Planungen für das Sanierungsgebiet Kverneland-Areal sind unbestritten auf Platz drei wie auch der Zuschuss für den Neubau des Kindergartens St. Martin und der Zuschuss für ein neues Feuerwehrfahrzeug in Randegg, das ein Vorführfahrzeug sein wird, wie in der Sitzung ebenfalls beschlossen wurde. Als wichtige Maßnahme wurde für den Haushalt des kommenden Jahres auch der Küchenbau in der Hebelschule aufgenommen, damit diese auf den Ganztagesbetrieb vorbereitet werden kann. Darüber gab es freilich einige Diskussionen, ob dann nicht gleich auch das Konzept zur Ganztagesschule dazu gehört, oder ob man vielleicht in Gottmadingen einen »Zentralmensa« einrichten solle. Der Küchenbau ist aber die vordinglichste Maßnahme, betonte Bürgermeister Klinger auf Nachfrage des WOCHENBLATTs.

Viele Diskussionen gab es natürlich darüber, was nach 2012 passieren soll. Hier boxte Daniel Binder mit Erfolg und Hartnäckigkeit die Planung für die Renaturierung des Riederbachs nach vorne.

Auch die Sanierung der Sanitäranlagen der Grenzlandhalle in Randegg soll dann angegangen werden, der ebenfalls geplante Anbau für den Musikverein rückt dagegen nach hinten, da auch noch der Rest der Fassaden saniert werden muss. Auch der Synagogenplatz Randegg, die Sanierungen an den Friedhofsgebäuden in Gottmadingen und Bietingen werden für 2013 vorgesehen. Nach vorne rückt die Schaffung eines ÖPNV-Parkplatzes für das Stegleacker, da die Realisierung der Märkte dort im kommenden Jahr begonnen werden soll, wie sich in der Sitzung am Dienstag abzeichnete.

Nicht durchsetzten konnte sich Walter Beyl (FW) mit seinem Antrag, an der Kreuzung Kornblumenweg/B34 einen Kreisverkehr einzurichten, um dort für mehr Sicherheit zu sorgen.

Wenn sich das Thema Eisenbahnunterführung auf der 39 Punkte umfassenden Liste nun auf Platz 18 befindet, hat das allerdings weniger Bedeutung. Die Maßnahme soll nach den bisherigen Anzeichen trotzdem im kommenden Frühjahr beginnen. Nur der Gemeindeanteil tendiert dank geschickter Verhandlungen gegen Null.

Radweg ohne Chance?

Lücke zwischen Gailingen und Ramsen

Gailingen (hz). Die Zeichen für den Radweg nach Ramsen stehen schlecht, wie sich in der jüngsten Sitzung des Gemeinderats herausstellte. Bei einer Besprechung mit der Ramsener Gemeindepräsidentin Eveline König Moser, dem Vizepräsidenten Roger Graf, zuständig für Tiefbau, Gewässer und das Bauamt, sowie Ralf Bendl vom Amt für Nahverkehr und Straßen stellten die Verantwortlichen der Gemeinde Gailingen fest, dass weder die Schweizer Seite noch das Landratsamt Konstanz der Realisierung eines durchgängigen Radweges entlang der Kreisstraße eine nennenswerte Chance geben.

Die Schweizer Nachbarn sehen technisch keine Möglichkeiten, die »Ramsener Höhe« mit einem Radweg zu überwinden, zudem müssten für den Bau Grundstücke erworben werden. Außerdem forciert Ramsen derzeit den Ausbau des Radwegnetzes nach Rielasingen-Worblingen.

Die gelbe Radwegmarkierung nach Gailingen ist für die Gemeinde ausreichend, zumal es beim Staffelwald entlang des Rheins bereits einen Radweg gibt. Das Landratsamt Konstanz sieht in dem Radweg auch keine Priorität. Der Gemeinderat ist von dieser Sachlage enttäuscht und wollte das so einfach nicht hinnehmen. Er diskutierte mögliche Alternativen, wie eine Kombination Rad-/Fußweg zumindest bis an die Landesgrenze.

Gefährlich für Radler ist trotz Markierungen der Aufstieg an der Ramsener Höhe. swb-Bild: hz

Wichtelburg für die Kleinsten geschenkt

Gottmadingen (cb). Dass jetzt eine Wichtelburg im Kindergarten Biberburg in Randegg steht, kam unverhofft – und von unerwarteter Seite. Der Müllabfuhrzweckverband verschenkt jedes Jahr Geld.

Diesmal hat sich die Gemeinde Gottmadingen um die 2.000 Euro beworben, den Zuschlag bekommen und beim Kindergarten Biberburg in Randegg nachgefragt, welche Wünsche man habe. Das kam einem Segen gleich: Auf der Wunschliste für die Kleinkindergruppe stand eine Wichtelburg zum Klettern, Verstecken und Rutschen. »Es ist ein tolles Spielzeug, das viel Bewegung bringt und darüber lernen die Kinder viel«, freut sich Kindergartenleiterin Michaela Biewald. Ein bisschen habe der Kindergarten bei der Wichtelburg draufgezahlt, das sei sie ihnen wert gewesen, wenn schon die Spende unverhofft hereinschneit.

Spender Eckhardt Pfeiffer vom Müllabfuhrzweckverband (li.) und Bürgermeister Michael Klinger übergeben die Wichtelburg an den Kindergarten Randegg. swb-Bild

Sinnerfülltes Leben

Gailingen (swb). Am 14. November um 19.30 Uhr hält Schwester Beathilde Bruckner aus Hegne im Nikolaussaal in Gailingen einen Vortrag zum Thema »Spüre den Sinn deiner alltäglichen Arbeit auf und sein Lichtglanz durchglüht deinen Tag«. Mit Logotherapie und Bibel geht es um Lebenssinn und neue Kraft.

Ran an die Maus in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). In angenehmer Atmosphäre die ersten Schritte am Computer erlernen geht mit dem Kurs »Ran an die Maus«. Die fünf Doppelstunden finden montags von 17 bis 19 Uhr in der Computeria der AWO Gottmadingen statt. Anmeldung: Thomas Ostermayer, AWO-Vorsitzender, Telefon 07731/73850.

Auf eine 50-jährige Geschichte kann der Skiclub Gottmadingen zurückblicken. Im Bild das Skilehrteam aus dem Jahr 1983. swb-Bild: pr

50 Jahre Skiclub

Verein feiert mit mehreren Anlässen

Gottmadingen (of/swb). Der Skiclub Gottmadingen feiert in diesem Herbst seinen 50. Geburtstag. Die 800 Mitglieder dürfen sich auf verschiedene Veranstaltungen freuen: Den Auftakt macht am 6. November ein bayrischer Frühschoppen im Vielsmeier, Roseneggstrasse 15 in Gottmadingen. Es spielt die Skiclub-eigene Blaskapelle, bestehend aus Ski- und Snowboardlehrern des Lehrteams. Zeitgleich findet der einzige Anmeldetag für die Skikurse, Ausfahrten und Freizeiten statt. Einlass ist ab 10 Uhr, der Eintritt ist frei.

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 0 77 31 / 6 42 72

Am 18. und 19. November hat der Skiclub exklusiv die Veranstaltungsräume von Galster G-ZWEI gebucht: Am 18. November wird bei einer Gala das offizielle Jubiläum begangen. Unter anderem mit einem Magier und der Dieter-Rühland-Band verwöhnt der Verein seine Mitglieder.

Bei einer Après-Ski-Party am 19. November wird mit der Tom-Alex-Band das Tanzbein geschwungen, gesungen und auf den 50sten Geburtstag angestoßen. Karten gibt es im Vorverkauf beim Weinhaus Fahr.

Am 17. November 1961 trafen sich im Gasthaus Friedenslinde in Gottmadingen 71 ideenreiche Freunde, die ihr Wintersport-Hobby als Verein organisieren wollten. Die Gründungssitzung wurde vom Brauereibesitzer Dr. Harald Bilger geleitet. Der Verein zählte noch am selben Abend 110 Mitglieder.

Der erste Skikurs war 1962 am Witthoh. 1976 war das Lehrteam bereits auf 25 Personen angewachsen. Die Mitgliederzahl wuchs weiter.

1983 hat sich der Skiclub Gottmadingen der neu gegründeten Skischule des Deutschen Skiverbandes angeschlossen. Noch heute ist der Skiclub Gottmadingen DSV-zertifizierte Skischule.

Der 1. Vorsitzende Wolfgang Riede mit Zustimmung der gesamten Vorstandschaft hat Gunter Stadlbauer als organisatorischen Leiter der Jubiläumsfeierlichkeiten bestimmt. »Es war viel Arbeit und ich wünsche mir, dass unser Angebot auf große Nachfrage trifft«, so Stadlbauer.

PREISWERT + KOMPETENT 7x IN BADEN-WÜRTTEMBERG

HEM expert

Internet: www.hem.de

Industriestraße 1a • 78224 Singen-Süd

Telefon: 07731-91253-0 • Fax: 07731-91253-11

Montag-Freitag: 9:30-20:00 - Samstag: 9:00-20:00

IMMER INFORMIERT!

HEM

NEWSLETTER

Jetzt unter: www.hem.de

Wir sagen DANKE!

Samstag und Sonntag

10% SOFORT-RABATT* AUF ALLES

2. SINGENER KUNDENSPIEGEL

Platz 1

BRANCHENSIEGER

Untersucht: 5 Elektro-/Elektronikgeschäfte
86,0% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 90,2% (Platz 2)
Beratungsqualität: 88,4% (Platz 1)
Preis/Leistungsverhältnis: 79,4% (Platz 2)
Kundenbefragung: 09/2011
Befragte (Elektro) = 769 von N (Gesamt) = 902

MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett
www.kundenspiegel.de Tel: 09901/948601

SINGEN
Verkaufsoffener Sonntag
6.11.2011
13-18 Uhr

GLÜCKSRAD

Gewinnen Sie mit etwas Glück einen von vielen attraktiven Preisen an unserem Glücksrad!

Waffeln und Kaffee KOSTENLOS.
erhalten Sie an unserer Kaffeebar

KOSTEN-KONTROLLE €

Wir überprüfen kostenlos Ihren Handy- oder Festnetzvertrag.

Bringen Sie Ihre Telefonrechnung einfach mit.

* Ausgenommen sind Werbeartikel aus dieser Beilage, bereits reduzierte Geräte, Guthabenkarten und Gutscheine. Aktion ist nur gültig von Samstag 05.11.2011 bis Sonntag 06.11.2011

FRESSNAPF
Alles für ihr Tier
www.fressnapf.de

Wittern Sie auch was...?
...das müssen unsere günstigen Preise sein!
Die finden Sie ab heute in unseren Fressnapffilialen.

Singen • Industriestr. 12 • Telefon 0 77 31/92 26 88
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 20.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr
Überlingen • Hohle Str. 11 a • Telefon 0 75 51/6 92 03
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 19.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr
Konstanz • Carl-Benz-Str. 3a • Telefon 0 75 31/69 52 44
Öffnungszeiten: Mo. - Fr., 9.00 - 20.00 Uhr • Sa., 9.00 - 18.00 Uhr

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent
EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 7 Jahren

- **GOLD** Wir Kaufen Ihr Altgold, Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Bruchstücke
- **SILBER** Schmuck, Münzen, Barren, Bestecke (Stempel: 800, 925, 12, 13)
- **PLATIN** Schmuck, Münzen, Barren
- **ZINN** Teller, Krüge, usw. - ab 3,50€ / Kg
- **ORDEN** und **EHRENZEICHEN**
- **Versilbertes Besteck** Stempel 90/100

Vertrauen SIE ihrem Familienunternehmen aus der Region

Singen a. H.
Ekkehardstr. 16a
ehem. Marktpassage EG
Montag & Dienstag
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

Radolfzell
Bahnhofstrasse 4
gegenüber dem Bauernmarkt
Dienstag & Mittwoch
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13
Neben der VHS
Dienstag & Freitag
von 10.00 - 13.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

Landgasthaus Adler
die naturkuche

Freitag, 4.11. und
Samstagabend, 5.11. »WildAbend«
Feine Speisen vom Wild!
»Reh, Hirsch und Hase«
Reservierungen erforderlich unter
01 60 / 96 87 23 82
www.landgasthaus-adler-friedingen.de

DAK
Unternehmen Leben

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

100 % Zufriedenheit - Sofort Bargeld!
GOLD
Ankauf - Verkauf
Weil Gold Vertrauenssache ist!
Omaschmuck - Altgold - Zahngold - Silber - Platin
Schmuck - Bruchgold - Uhren - Palladium - Münzen
An- und Verkauf — Le-Rosa — nur Ankauf
78462 KONSTANZ
Zollernstraße 33
Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750
Mobil: +49 (0)176 329 658 90
Mi.–Fr. 10–18 Uhr, Sa. 10–14 Uhr
78315 RADOLFZELL
Bismarckstraße 15
Tel.: +49 (0)176 329 658 90
Mo. & Di. 10–17 Uhr
www.asgold-barankauf.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Teilausgaben:

Pflanzenparadies Mauch GmbH
Wohn Schick GmbH & Co. KG
Mc Donald's Deutschland
Wochenblättle Hohenfels
Wochenblättle Hilzingen
Schuh-Schweizer GmbH
Klaiber GmbH & Co. KG
Schrödl & Kohler GmbH
Takko Fashion GmbH
Sport Müller GmbH
Braun Möbel Center
Verlag Bayerischer
Central-Apotheke
Fressnapf Singen
Woolworth GmbH
Toys R us GmbH
OBI

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

MIT EINER FÜLLE
VON ANGEBOTEN
UND TERMINEN

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Hilfe braucht Helfer.
Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main
Spendenkonto 488 888 0
BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0
Fax: +49 69.707 997-20
Ärzte für die Dritte Welt

Mode und mehr
im ♥ von Gottmadingen
Ursula Holland
Hauptstraße 57 - 78244 Gottmadingen - Tel. +49 (0)7731 / 71456 - www.mode-holland.de
Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe bis zu 70% reduziert
Damen-, Herren-, Kindermode, Wäsche, Handarbeitsartikel
Erstklassige Markenware von Schiesser, Triumph, Mey, Faber, Frank Lyman, Eugen Klein, Tom Tailor, Jupiter, Lebek, Zagora, Kunert, Gütermann, Prym, Schachenmayr, YKK, Anchor, Rico, etc.

Michael Fleiner
Ayurvedischer Masseur
Termine nach Vereinbarung
Sportpark Mettnau
0174-8754930 • ☎ 07732/938248
Die ersten zehn Anrufer bekommen
- einen Rabatt
- oder Vergünstigung auf 1 Std. Massage
- oder einen Gutschein im Wert von 1 Stunde.

LIDL

Lidl lohnt sich.

Landjunker Frische Hähnchen-Minutenschnitzel

- Aus dem Hähnchenbrustfilet
- 400-g-Packung
- 1 kg = 5.48

- 18 %!
seit 31.10.
~~2.69~~ 2.19*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frisches Rinderhackfleisch

- Zum Braten
- 400-g-Packung
- 1 kg = 3.73

- 21 %!
~~1.91~~ 1.49*

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

FRESHVALE Schlemmerhackbraten

- Mit Paprika-Reis-Füllung oder mit Brokkoli-Käse-Füllung
- Im Bratenschlauch
- Spitzenqualität
- 400-g-Packung
- 1 kg = 7.48

Aktion!
2.99*

Donnerstag, 3.11. bis Samstag, 5.11. Sparpreise fürs Wochenende!

Schwip Schwap

- Mit oder ohne Zucker
- Koffeinhaltig
- Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.40

(Abb. ähnlich)

- 30 %!
seit 31.10.
~~-.85~~ -.59

Ritter SPORT Schokolade

- In den Sorten Voll-Nuss, Alpenmilch, Nugat u.a.
- Je 100-g-Tafel

- 25 %!
seit 31.10.
~~-.79~~ -.59

DANONE Actimel

- In den Sorten Natur oder Natur 0,1 % Fett
- Je 6x 100-g-Pckg.
- 1 kg = 2.65

6er-Pack!

- 20 %!
seit 31.10.
~~1.99~~ 1.59

(Abb. ähnlich)

Landliebe Müsli

- Apfel-Ananas, Schoko-Banane u.a.
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.33

Aktion!
-.49*

Ehrmann Almighurt

- In den Sorten Erdbeere, Käsekuchen Mandarine u.a.
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.20

- 40 %!
~~-.49~~ -.29*

Rama

- Je 500-g-Becher
- 1 kg = 1.98

- 37 %!
~~1.59~~ -.99

(Abb. ähnlich)

hohes C Orange/Milde Orange

- 100 % Saft
- Aus Fruchtsaftkonzentraten
- Je 1,5-l-Packung
- 1 l = 1.-

- 25 %!
~~1.99~~ 1.49

Favorini Milch-Haselnuss-Schnitte

- 10x 25-g-Packung
- 100 g = -.56

10er-Pack!
Mit 9 % Haselnüssen!

- 12 %!
seit 31.10.
~~1.59~~ 1.39

Metzgerfrisch Salaminis

- Klassik heißgeräuchert u.a.
- Spitzenqualität
- Je 100-g-Becher

Aktion!
1.65*

Alpengut Bayerische Knödel

- Semmel-, Speck- oder Leberknödel
- Spitzenqualität
- Je 400-g-Packung
- 1 kg = 4.23

Aktion!
1.69*

iglo 15 Fischstäbchen

- Aus 100 % Filet
- Je 450-g-Packung
- 1 kg = 3.69

TIEFGEFROREN

- 40 %!
~~2.79~~ 1.66

Genuss leicht gemacht!

SILVERCREST Küchenmaschine

- Vielseitig einsetzbar – zum Mixen, Reiben, Rühren, Kneten und Zerkleinern; Multifunktionsarm, 4 starke Leistungsstufen und Parkposition
- Knethaken mit Teigabweiser, Schnee- und Rührbesen aus Edelstahl
- Praktisches Kabelstaufach und sicherer Stand durch Saugnapffüße
- Leistung: max. 550 W

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de
59.99*

Stiftung Warentest test
GUT (2,5)
Im Test: 20 Küchenmaschinen Ausgabe 10/2010

TÜV SÜD Benutzerfreundlich, Schadstoffgeprüft, Praxisgetestet, Dauergetestet
GS
GARANTIE 3 JAHRE

TÜV SÜD GS
TÜV SÜD Benutzerfreundlich, Schadstoffgeprüft, Praxisgetestet, Dauergetestet
GARANTIE 3 JAHRE
Kabel: 2 m Länge

SILVERCREST Induktionskochplatte

- Ideal als zusätzliche Kochmöglichkeit – für schnelles und energiesparendes Kochen
- Hitzebeständiges Kochfeld aus Spezialglas – geeignet für jedes Kochgeschirr mit magnetischem Boden bis ca. Ø 26 cm
- Mit LED-Anzeige, Touch-Sensor-Bedienfeld, Memory-Funktion und Überhitzungsschutz
- 10 einstellbare Leistungs- und Temperaturstufen von ca. 200–2.000 W und 180-Min.-Timer

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de
29.99*

(Ohne Deko)

ERNESTO 2 Pizzateller/ 2 Pastateller

- Aus hochwertigem Qualitätsporzellan
- In klassischem oder mediterranem Design
- Mit extraverstärktem Rand
- Pastateller: je ca. Ø 29,5 cm
- Pizzateller: je ca. Ø 31 cm

je 2 Stück
6.59*

pepperts! Kinder-Hosen

Mädchen-Jeggings:
- Weich und wärmend in hochwertiger Heavy-Jersey-Qualität
- Moderne körpernahe Form mit aufgesetzten Gesäßtaschen
- Mädchen: 122/128–146/152

Jungen-Thermojeans:
- Trendige, strapazierfähige Jeans mit modischer Waschung in Used-Optik und geradem Bein
- Mit wärmendem Innenfutter
- Jungen: 122–152

8.99*

Lässige MODE für KIDS

TEXTILES VERTRAUEN nach Öko-Tex Standard 100
HOHENSTEIN INSTITUTE GEPRÜFT AUF: SCHADSTOFFE, VERARBEITUNG, PASSFORM nach SizeGERMANY

Weitenverstellbarer Innenbund mit Gummizug und Knopf

pepperts! Mädchen-Stiefel

- Strapazierfähiges Obermaterial in Leder-Optik
- Elastik-Einsatz und seitlicher, durchgehender Reißverschluss für leichtes An- und Ausziehen
- Futter aus weichem, wärmendem Textil für angenehmen Tragekomfort
- Optimale Passform durch deutsche Leisten von Fagus
- Größen: 28–35

je Paar
14.99*

PERFEKTE PASSFORM SEIT 1911 Fagus WWW.FAGUS.DE

...und viele weitere Aktionsartikel!

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter **www.lidl.de** oder telefonisch unter **01805/555 435** (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. Mwst., zzgl. Versandkosten, bestellbar.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tlw. nicht in allen Größen erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelstr. 30, 74166 Neckarsulm

Preise gültig von Do 03.11. bis Sa 05.11.2011

Thomas Philipps & KOMPAKT Sonderposten

GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf

Besuchen Sie auch unseren Onlineshop
www.thomas-philipps-onlineshop.de

25 Jahre

DAS JUBILÄUM vom 31.10. bis 05.11.
DER SONDERPOSTEN

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Abholpreise

www.thomas-philipps.de

Deko-Wandsticker

- selbstklebend
- leicht entfernbar
- versch. Dessins

48x68 cm

2 Bögen

* ~~5,-~~

2,99

Acryl Weihnachtsstern

- mit 15 Lichtern
- zum Hängen
- versch. Farben

ø 28 cm

beleuchtet

5,98

Weihnachts-Dose

- rechteckig
- aus Metall
- versch. Dessins

18,4x11,5x7,2 cm

1,48

20,4x13,5x8,2 cm
1,98

22,5x16,5x9,2 cm
2,48

Laternenkerzen-Set

- Farbe champagner
- ø 60 mm
- H 110, 140, 170 und 200 mm

4 Stück

5,98

VARTA High Energy Batterien

Mignon 1,5V
LR6, AA

8 Stück

mit GRATIS Gutschein für 1 Fotobuch Klein

* ~~3,98~~

3,33

Stahl Spaten oder Forke

- Stiel aus Esche
- PVC-Handgriff
- L 115 cm

je * ~~7,98~~

5,55

Schuhregal

- praktisch und robust
- Seitenteile aus weißem Kunststoff
- Metallstreben
- 72x25x140 cm

9,98

für ca. 40 Paar Schuhe

(ohne Deko)

Digitaler Halogen-Ofen

- mit Infrarottechnik (1400 Watt) und innovativer Umluft-Technologie
- 12 Liter Fassungsvermögen
- inkl. 2 Einsätzen und 1 Greifer

Leistungsstark und ernergiesparend!

Schnell und lecker Braten, Backen, Kochen und Dünsten!

* ~~39,50~~

29,50

(ohne Inhalt)

Weihnachtskalender

mit Vollmilchschokolade, versch. Motive

Essbarer Anteil: 75 g (100g = –,79)

–,59

Milka Tafelschokolade

versch. Sorten

100 g * ~~–,78~~

–,49

Indigo Regentonne mit Fuß

- Deckel
- inkl. Zubehör und Anschlüssen

Set 10tlg.

220 Liter

* ~~39,50~~

25,–

Mit Füll- und Überlauf-System!

HARIBO Saft-Goldbären oder Konfekt

im wiederverschließbaren Beutel

450/500 g
(1 kg = 3,69/ 3,32)

je * ~~1,78~~

1,66

merci Petits Chocolate Collection

Mischung von gefüllten und nicht gefüllten Schokoladen-Spezialitäten

250 g
(100g = 1,–)

* ~~3,48~~

2,50

Solarlampen

mit Erdspieß, witterungsfest und Helligkeits-Sensor

3er Set

* ~~9,98~~

7,98

ideal zur Beleuchtung von Eingangsbereichen, Gehwegen und Treppen

BRAUN Herren-Rasierer Series3 395 CC

- ausfahrbarer Langhaarschneider
- fixer Scherkopf
- 5-fach LED Anzeige
- Scherteileaustausch-Anzeige
- Akku-oder Netzbetrieb
- abwaschbar
- Reinigungsbürste
- inkl. Reiseetui

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers ~~199,99~~

inkl. Reinigungsstation

88,50

Plus C Husten-bonbon

versch. Sorten
80 g + 50% GRATIS = 120 g
(100g = –,86)

* ~~–,99~~

–,69

Saaletaler Jagdwurst

im Kunstdarm

1 kg

2,48

Omas Glühwein

tafelfertig gewürzt

1 Liter

–,89

Keramik-Weihnachtsmarkt-becher

versch. Motive und Farben

–,50

Klappsessel „Butterfly“

- versch. Farben

mit Plüschbezug

* ~~12,95~~

6,–

Fleecedecke

- versch. Dessins
- 130x170 cm

* ~~3,–~~

2,22

Alle Artikel ohne Deko!

Winter! Winter!

Thermo-Schutzfolie

- passend für alle gängigen PKW
- Befestigungssystem mit Gummibändern und Haken
- ca. 170x80 cm

* ~~2,98~~

1,98

(ohne Deko)

Streusalz

10 kg
(1 kg = –,25)

2,48

Vorteilspreis
5 Beutel = 50 kg
(1 kg = –,22)

11,–

Schneeschieber

mit Alukante, Holzstiel mit praktischem Griff

B 50 cm
H 149 cm

5,98

Schuhabtropfer

aus Kunststoff, schwarz

76x38 cm

2,98

(ohne Deko)

Holz-Briketts

für Kachelöfen, Kaminöfen und Heizkamine

- sehr hoher Heizwert (ca. 4,9 kwh/kg)
- lange Brenndauer
- 100% reines Holz ohne Bindemittel
- Klimaschutz durch CO_2 Neutralität
- sehr wenig Asche

10 kg
(1kg = –,20)

1,99

* unser alter Preis

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 **Überlingen** Waldhornstr. 5 | Thomas Philipps KOMPAKT Sonderposten **Spaichingen** Obere Wiesen 9

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thüga Energie

Katastrophe für Klinik

Konstanz nach verlorenem Prozess

Radolfzell/Konstanz (li). Für das Klinikum Konstanz, die Stadtverwaltung und den Gemeinderat als Stiftungsrat ist es schlicht eine Katastrophe, in die man sich zweifelsfrei selbst hineinmanövriert hat: Die Kammer des Radolfzeller Arbeitsgerichts erklärte letzte Woche alle fünf Kündigungen von Chefarzt Dr. Müller-Esch durch die Klinik und zweimal davon durch den Gemeinderat als Stiftungsrat für rechtsunwirksam. Das Arbeitsverhältnis besteht damit fort, Dr. Müller-Esch ist somit (zumindest theoretisch) wieder im Dienst.

Das Arbeitsgericht hatte sich bei der Beweisaufnahme nur auf die Vorkommnisse bei der Büroräumung durch Müller-Esch konzentriert. Dazu das Urteil: Der »Offene Brief« mit den Unterschriften aller Ärzte des Zentrums für Innere Medizin vom April sei nicht ausreichend für eine Kündigung, hier hätte es eine Abmahnung getan, sagte das Gericht. Damit fand neuere Rechtsprechung Einzug, die auch Arbeitnehmern in solch herausragender Funktion ein Recht auf Meinungsfreiheit und Äußerungen dazu zuschreibt. Damit sind auch die Modalitäten der Entscheidung im Stiftungsrat, wegen derer sogar das Regierungspräsidium bemüht worden war, vom Tisch gewesen. Die Umstände der Büroräumung nach der erfolgten fristlosen Kündigung reichten nach der Hauptverhandlung auch nicht für eine Kündigung ohne vorherige Abmahnung aus. Das hatte nach den Schriftsätzen noch anders ausgesehen. Die Beleidigungen waren nicht so gravierend, vor allem aber hob das Gericht auf die schwierige emotionale Situation von Dr. Müller-Esch ab, vor Publikum die Räumung vornehmen zu müssen. In dieser Lage sei mehr sprachlich verzeihlich als in absoluter Ruhe.

Nach der Entscheidung der Gerichts ist ein Widerspruch seitens der Stadt Konstanz durchaus zu erwarten, die folgenden inneren Turbulenzen sind auf jeden Fall gravierend: Wie konnte dies alles so eskalieren? Will man Dr. Müller-Esch nicht weiter beschäftigen, stünde eine Abfindung in Richtung Millionenhöhe an.

Nach dessen fristloser Kündigung wurden aber auch Umstrukturierungen in dem Krankenhaus vorgenommen, die nicht so einfach rückgängig gemacht werden könnten. Die Freien Wähler und die Linke-Fraktion fordern ihrerseits den Rücktritt von Bürgermeister Claus Boldt und Klinik-Geschäftsführer Rainer Ott. Der Image-Verlust ist dabei kaum abzusehen.

Johannes Bliestle, Geschäftsführer Reichenau Gemüse eG, Ferdinand Hupfer, Sparkasse Singen-Radolfzell, Juliane Hauser, Projektleiterin Cowa Service Gebäudedienste und Florian Miehle, Geschäftsführer des Konstanzer Hotel Barbarossa, erhielten von Eberhard Koch (BUND) und Prof. Konstantin Hassemer (HTWG) die Auszeichnung für »Nachhaltige Wertschöpfung am Bodensee«.

Nachhaltige Vorbilder

Vier Unternehmen ausgezeichnet

Landkreis (swb). Erstmals haben Vertreter der Hochschule Konstanz und des BUND das Siegel »Nachhaltige Wertschöpfung am Bodensee« an Unternehmen der Bodensee-Region verliehen, die sich nach einer eingehenden Untersuchung und Beratung zu nachhaltigem Wirtschaften verpflichtet haben. Prof. Dr. Konstantin Hassemer und Eberhard Koch vom BUND überreichten die Auszeichnung an die COWA Service Gebäudedienste, die Reichenau Gemüse eG, das Hotel Barbarossa und die Sparkasse Singen-Radolfzell.

Die COWA Service Gebäudedienste aus Gottmadingen wurde für die Einführung eines Nachhaltigkeitsberichts ausgezeichnet sowie für darin präzisierte, überprüfbare Ziele der Ressourcenschonung, Mitarbeiterförderung und soziale Integration von Migranten. »Mit einem hohen Anteil von Mitarbeitern ausländischer Herkunft leistet die COWA erfolgreiche Pionierarbeit bei Ausbildung, Qualifizierung und bei der Frauenförderung«, sagte Prof. Hassemer.

Das Konstanzer Hotel Barbarossa wurde für seinen umfassenden Ansatz ausgezeichnet, in die Ressourcenschonung zu investieren, regionale und saisonale Produkte zu beziehen sowie auf langfristige Beschäftigung der Mitarbeiter zu setzen.

Die Reichenau Gemüse eG erhielt die Auszeichnung für die herausragenden Anstrengungen bei der Schonung von Natur und Ressourcen, bei der Verantwortung für Mitarbeiter und Gärtnerfamilien sowie bei der Erzeugung gesunder Lebensmittel.

Die Sparkasse Singen-Radolfzell wurde dann als Vierte im Bunde für das hohe Engagement bei der Finanzierung regionaler Unternehmen und die vielfältigen Investitionen in die nachhaltige Entwicklung der Region mit der finanziellen Unterstützung bürgerschaftlichen Engagements geehrt.

Leserbrief

Sorge um Singens Wildtiere

Singen (swb). Zur Nachkommenschaftsproblematik der Wildtiere am Singener Ziegeleiweiher wird uns geschrieben: »Am Ziegeleiweiher in der Singener Nordstadt hat der Herbst Einzug gehalten. Die Wasservögel dort haben das Jahr bis jetzt mehr oder weniger gut überstanden. Alle haben sich, zur Freude der Spaziergänger, um Nachwuchs bemüht. Den meisten ist es leider nicht gelungen, die Kleinen großzuziehen. Für aufmerksame Beobachter war es frustrierend zu sehen, wie jeden Tag eines weniger im Gefolge der Mutter einherschwamm. Verluste unter der Nachkommenschaft sind bei Wildtieren in der Natur normal. Wieweit allerdings das falsche Füttern einiger »Tierfreunde« am Schrumpfen der Population schuld ist, bleibt Spekulation. Eine dringende Bitte wäre noch an die Hundebesitzer zu richten, die ihre Lieblinge unangeleint um den Weiher laufen lassen. Die Enten dort können den Attacken relativ leicht durch Auffliegen entkommen. Viel schwerer haben es die Trauerschwäne, die sich - eine hübsche Bereicherung - am Weiher ansiedelten. Am Ufer, das sie hin und wieder zum Grasen aufsuchen, sind sie unbeholfen und leider ist ein fast flügger Jungschwan schon auf tragische Weise zu Tode gekommen.

Die Anwohner können sich über ein solches Naherholungsgebiet wie den Ziegeleiweiher glücklich schätzen. Es wäre schön, wenn es die Tiere auch könnten.«

Erich Miessner, Radolfzell

Liebe Leser,

die abgedruckten Leserbriefe geben die Meinung der Einsender und nicht die Meinung der Redaktion wieder.

Ihre Redaktion

Landesminister Peter Friedrich (links) sprach bei der diesjährigen Mittelstandskundgebung auf dem Schätzele-Markt in Tengen. swb-Bild: cb

Politische Topthemen

Minister Friedrich über die aktuelle Politik

Tengen (cb). Es ist die Besonderheit, die den Schätzele-Markt in Tengen von anderen Festen in der Region unterscheidet: die Mittelstandskundgebung. Zum mittlerweile 37. Mal hat ein namhafter Politiker dem viertägigen Fest die Ehre gegeben, dieses Jahr fiel diese Ehre Peter Friedrich (SPD), Minister für Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten, zu. Der Sozialdemokrat nutzte die Gelegenheit, um nicht nur dem Mittelstand Unterstützung zuzusagen, sondern auch den Gemeinden in Sachen Kleinkinderbetreuung Hilfe anzukündigen. Die Finanzierung der Betreuung ist derzeit ein Zankapfel zwischen Land und Kommunen. Und den Satz, sie bekämen die Unterstützung, die sie bräuchten, hätten viele der anwesenden Bürgermeister sicher gerne unterschrieben mit nach Hause genommen.

Friedrich bot einen Querschnitt durch die aktuellen politischen Topthemen. Der Euro müsse erhalten und Griechenland unterstützt werden, schließlich sei Deutschland das Land, das am meisten vom Euro profitiere, dies dürfe man nicht vergessen. In Sachen erneuerbare Energien habe Baden-Württemberg einen gewaltigen Nachholbedarf, dies solle sich mit der jetzigen Regierung ändern. Planungssicherheit und damit Verlässlichkeit stünden hier an vorderster Stelle. Das jetzt angegangene Projekt Gemeinschaftschule solle die wohnortnahe Schulversorgung gewährleisten. Der Minister kündigte ein Tariftreuegesetz an, durch das öffentliche Aufträge nur noch an Unternehmen gingen, die sich an Tarife hielten.

Diese Themen dürfen derzeit bei keiner politischen Äußerung fehlen: Krise und Finanzmärkte. Eine Transaktionssteuer müsse her, um die Finanzmärkte unter Kontrolle zu bekommen. Es gehe nicht an, dass die Verluste des Finanzmarktes auf den Steuerzahler übertragen würden und die Gewinne nicht. »Die Boni gehören eigentlich dem Steuerzahler.« Mit dieser Aussage traf er einen Nerv: Der Szenenapplaus fiel kräftig aus.

CDU wählt Willi Streit

Polizeichef löst Andreas Jung an Spitze von Kreisverband ab

Steißlingen (of). Erwartungsgemäß hat die CDU im Kreis Konstanz am Freitagabend Willi Streit zum neuen Kreisvorsitzenden gewählt. Er war einziger Kandidat. Von den 153 stimmberechtigten Mitgliedern, die zum 50. Kreisparteitag der CDU in die Seeblickhalle nach Steißlingen gekommen waren, wählten 133 Streit. Es gab neun Gegenstimmen. Willi Streit, der Leiter des Stockacher Polizeireviers, ist seit 1997 Vorsitzender des CDU-Ortsvereins und war bislang Beisitzer im Kreisverband. Der neue Mann an der Spitze outete sich als Fan der ehemaligen Popgruppe „Pink Floyd« und will »die gute Arbeit« seines Vorgängers Andreas Jung fortsetzen. Die Themen, der Kampf um den Ausbau der Gäubahn, die B33 und für eine kind-, behinderten- und seniorengerechte Gesellschaft, sind nicht neu. Der Blick geht für ihn schon in die Richtung nächste Landtagswahl, wo für den Wahlkreis Radolfzell-Konstanz wieder ein Abgeordneter in den Landtag einziehen soll. Und auch bei der Wahl in Konstanz soll die CDU mit einem Kandidaten antreten, der den Urnengang – mit Unterstützung des

Willi Streit wurde zum neuen Kreisvorsitzenden der CDU gewählt.

Kreisverbands – für sich entscheiden kann, so Streit in seiner Vorstellung.

Zu Stellvertretern wurden Andreas Hoffmann (133 Stimmen), Wolfgang Reuther (132) und Cornelia Bambini-Adam (121) gewählt. Dass Veronika Netzhammer nicht mehr zur Wahl antrat, wurde mit keinem einzigen Wort erwähnt. Auch der Rückzug des Konstanzer Bürgermeisters Claus Boldt als Beisitzer verlief wortlos. Als Schatzmeister wurde Michael Frank mit 138 Stimmen bestätigt. Schriftführerin wurde Karin Vögele.

Dem ehemaligen Landtagsabgeordneten Andreas Hoffmann oblag es, Andreas Jung aus seinem Amt zu verabschieden. Es sei kein Tag des Abschieds, denn Andreas Jung habe als neuer Bezirksvorsitzender die Wende zur Politik mit den Mitgliedern geschafft. Es sei in den vier Jahren des Vorsitzes gelungen, neue Mitglieder zu gewinnen – vor allem junge – und für stabile Verhältnisse zu sorgen. Vor allem die hohe Präsenz Jungs bei den Ortsverbänden wurde von Hoffmann gewürdigt, der darauf abhob, dass auch jede Anfrage beantwortet wurde. Einen Seitenhieb auf Jungs immer wieder beschworenes Redetalent konnte sich Hoffmann nicht verkneifen. Denn wer nicht Fußball spielen, Rad fahren oder tanzen könne, dem sei halt nichts anderes übrig geblieben, als die Theater AG in Stockach zu besuchen, wo man dann halt reden lerne. Hilzingens scheidender Bürgermeister Franz Moser bezeichnete in seinem Bericht als Fraktionsvorsitzender im Kreistag die aktuelle Klinikdiskussion als die größte Herausforderung für den Landkreis insgesamt. Er sei aber guter Dinge, dass man hier eine gute Lösung schaffe.

Polizei befragt die Bürger

Konstanz (swb). Wie ist das Verhältnis der Bürger zur Polizei? Sind sie zufrieden? Fühlen sie sich sicher? Wovor haben sie Angst? Was kann verbessert werden?
Das möchte die Polizei herausfinden, um entsprechend handeln zu können, indem sie eine telefonische Bürgerbefragung im Landkreis Konstanz durchführt. Die Befragung wird vom 7. bis 26. November jeweils werktags von 10 bis 20 Uhr und samstags bis 16 Uhr stattfinden. Wie Jens Purath, der Projektleiter der Bürgerbefragung, mitteilte, wurden per Zufallsprinzip Telefonnummern ausgewählt, mit denen bei insgesamt 1000 Personen Interviews durchgeführt werden sollen.
Claudia Keul, eine der zukünftigen Interviewerinnen, erklärte, dass die Polizei sie und zehn andere Beschäftigte der Polizeidirektion Konstanz für diese Befragung speziell weitergebildet habe.
»Wir setzen extra keine Polizeibeamten ein, weil wir keine strafrechtliche Dinge aufnehmen«, so Jens Purath.
Für alle Fragen im Zusammenhang mit der Umfrage wurde eine Hotline unter 07531/995-1333 eingerichtet.
Die Polizei bittet die angerufenen Bürger um die Teilnahme an der Befragung, um entsprechend der Ergebnisse auf die Sorgen der Bevölkerung reagieren und die Dinge verbessern zu können.
»Es liegt uns auf dem Herzen, unseren Service mehr auf die Bevölkerung auszurichten und bürgerfreundlicher zu gestalten.«, meinte Jens Purath.
Die Auswertung der Umfrage wird noch vor Weihnachten erwartet.

Werkstattabend zur Pubertät

Steißlingen (le). Einen Werkstattabend zum Thema »Was brauchen Kinder und Jugendliche, um sich gut entwickeln zu können«, veranstaltet das Bildungswerk Steißlingen mit der Familientherapeutin Monika Baumgart am Montag, den 7. November um 20 Uhr im Remigiushaus in Steißlingen.
Dabei geht es unter anderem um Fragen: wie kann ich mein Kind richtig verstehen, körperliche und psychische Grundbedürfnisse in der jeweiligen Entwicklungsphase, wie lernt das Kind selbständiges Lernen oder wie verändert sich die Eltern-Kind-Beziehung bis zur Pubertät? Es wird herzlich eingeladen.

Färbe verlängert »Butterbrot«

Singen (of). Die Menschen stehen Schlange für die Kommödie »Butterbrot« im Singener Kneipentheater »Die Färbe«, denn es ist die köstlichste Produktion des Jahres von Peter Simon. Wegen der großen Nachfrage wird nun um eine Woche verlängert. Die Dernière ist somit am Samstag, 12. November, 20.30 Uhr. Damit verschiebt sich allerdings die Premiere des nächsten Stückes, »Der Herr Moliere« von Carlo Coldoni auf den Mittwoch, 23. November.

Kabeldiebe bei Kontrolle geschnappt

Singen (swb). Im Rahmen einer Kontrolle wurden Beamte der Bundespolizei am Sonntagabend, gegen 22 Uhr, in der Hohenkrähenstraße auf einen grauen Pkw Audi aufmerksam, der mit zwei jungen Männern besetzt war. Sie fanden im Kofferraum zwanzig Kilogramm abgetrenntes Telefonkabel vor. Die Bundespolizei informierte das Polizeirevier in Singen. Die Beamten fanden heraus, dass das Kabel offenbar von einer größeren Baustelle zwischen Hausen und Beuren stammt.

WEBER SAGT
JAAAA!
PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.
DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:
GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.
Verkauf von Anlagegold.

Tel.: 0800 - 11 12 123 00 (aus Deutschland gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (aus der Schweiz gebührenfrei)

Mitglied im Zentralverband Deutscher Pfandleiher

Singen - Enge Straße 1
Konstanz - Bahnhofstraße 7 / **Friedrichshafen -** Franziskusplatz 1
Tuttlingen - Helferei Str. 12 / **Zimmern o. R. -** Flözlinger Str. 39
Reutlingen - Federnseestr. 4 / **Balingen -** Obere Kirchstr. 10

seit 1989 Weber
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Neue Leitung bei Amcor

Kreuzlingen (of/swb). Der 48-Jährige war mehrere Jahre im Management verschiedener nationaler und internationaler Unternehmen der Verpackungsbranche und bereits im Jahr 1997 in unserem Werk in Kreuzlingen tätig. Innerhalb des Konzerns übernahm Ludwig Wandinger seit 2004 leitende Funktionen im Bereich Sales und Marketing für Europa und verschiedene neue Märkte. Der bisherige Geschäftsführer, Dr. Hans Weiteder (58), wird sich künftig ausschließlich als Manager Operational Excellence für sechs europäische Amcor-Standorte von Singen aus um Themen wie kontinuierliche Verbesserung, Effizienzsteigerung und Ideenmanagement kümmern.

Bruno Jud ist vierter Kandidat

Thayngen (of). Die Ersatzwahl zum Gemeindepräsidenten in Thayngen verspricht spannend zu werden. Nachdem die SVP Philippe Brühlmann ins Rennen schickt, und die ÖBS mit Hannes Rether folgte, die SP gar Einwohnerratspräsidentin Katja Stauber nominierte gab die örtliche FDP nun bekannt, dass sie Bruno Jud als Kandidat nominiert hat. Jud war bereits schon einmal im Gemeinderats Thayngen als Finanzchef tätig. Ihm werden gute Chancen gegeben. Die Wahl findet am 11. Dezember statt.

VHS wieder ohne Leitung

Konstanz (swb/of). Die Volkschochschule im Kreis Konstanz kommt in der Führungsetage nicht zur Ruhe. Nachdem für die Leitung der VHS in Konstanz Reinhard Zahn (51) erst im August seinen Dienst angetreten hatte, ist sein Engagement schon wieder beendet. Das Arbeitsverhältnis sei in der Probezeit aufgelöst worden, so eine kurze Mitteilung der stellvertretenden VHS-Vorsitzenden Dorothee Jacobs-Krahnen. Die Kündigung sei zum 30. November ausgesprochen worden. Weitere Details würden in Absprache mit dem Rechtsbeistand von Reinhard Zahn nicht mitgeteilt.
Dies wird allerdings von Zahn dementiert, der sich laut Medienberichten die Kündigung nicht erklären könne. Zahn hatte die Nachfolge von Helmut Lehner angetreten, der in den Ruhestand ging.

KURZ & BÜNDIG

Der Hospizverein Singen und Hegau bietet einen Gesprächskreis für Trauernde jeden ersten Montag des Monats von 19-20.30 Uhr im Begegnungsraum des Hospizvereins Singen u. Hegau, Im Gambrinus 1, 1. OG, Singen, an.

Das Brustzentrum Hegau-Bodensee lädt am Do., 10.11., ab 19.30 Uhr zu einem Infoabend mit Fragemöglichkeit zum Thema »Frau-sein« nach Krebs ins Cafe Lichtblick im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen ein. Referentin ist Dr. Urte Skorzinski, Fachärztin für Gynäkologie, Geburtshilfe, Sexualmedizin von der Rehaklinik »Irma«, Bad Dürrheim.

Gottesdienst Autobahnkapelle: So., 6.11., 11 Uhr, ökumen. Gottesdienst, verantw.: Barbara Ried, Stadtoase Schwester Leokadia Ebel und Schwester Angelika Heim.

Rosacea-Selbsthilfegruppe: Neugründung: Betroffene und Interessierte bitte melden bei der Selbsthilfekontaktstelle des Landkreises Konstanz, Tel. 07531/800-1787 oder unter Mail: info@selbsthilfe-kommit.de.

Sprechstunden des Sozialpsychiatrischen Dienstes (SpDi) werden jeden 2. und 4. Mittwoch eines Monats in den Räumen der Diakonie Stockach von 14-16 Uhr angeboten. Das Angebot besteht für psychisch kranke Menschen u. Angehörige. Ansprechpartnerin u. Terminvereinbarung: Sozialpsychiatrischer Dienst, Sabine Claßen, Luisenstr. 9, Konstanz, Sekretariat Fr. Lüdtke, Tel. 07531/81994-0, Fr. S. Claßen, Tel. 07531/81994-21. Nächster Termin: Mi., 9.11.

Frauen-Selbsthilfe nach Krebs trifft sich am Di 8. 11., 14 Uhr, im DRK Singen. Infos unter 07733/8671 oder 07731/781920.

Borreliose und FSME Selbsthilfegruppe: Nächstes Treffen am 8. 11., 18.30 Uhr, Pro Seniore Radolfzell. Infos: 07531/366914.

Veganische Ernährung: Buchvorstellung am Fr. 4. 11., 19 Uhr, im Bürgerhaus Adler Post, Stockach. Info: 07771/914102.

Perfektes Anti-Aging in der Sauna

Die Sauna ist im Winter besonders gefragt, denn man kann so richtig gut relaxen und dem Körper durch die Reizwirkung gut tun.

Saunieren ist ein ganz einfaches, effektives Anti-Aging Programm: Man kann mit gut verträglichen Saunabesuchen entscheidend zur Verbesserung seiner Gesamtkonstitution beitragen.

Studien haben gezeigt, dass regelmäßiges Saunieren das Immunsystem stärkt und Bluthochdruck und Kreislauferkrankungen vorbeugt. Und dabei kann man sich wirklich ganz komplett entspannen, wenn man sich die nötige Zeit dazu nimmt. Denn die Wärme ist die eine Seite, die anschließende Ruhe die andere. Und das ist genauso wichtig. Doch mit einem Irrtum muss man aufräumen: Nie erkältet in die Sauna. Ein Saunagang belastet den Körper ungemein und sollte wirklich nur gemacht werden, wenn man sich total gesund fühlt. Ein Saunaabend kann durch das Wechselspiel zwischen kalt und warm eine Erkältung verstärken. Auch sollten ältere Menschen, die schon lange nicht mehr saunieren waren, langsam Temperatur und Zeit steigern.

Aber man kann viel tun, damit die Erkältung erst gar nicht kommt: Die Hitze erzeugt sogar eine Art künstliches Fieber, das im Körper dasselbe bewirkt wie ein echtes: Die erhöhte Temperatur tötet Krankheitserreger ab. Gleichzeitig können sich die Muskeln entspannen.

Basisch fit für den Winter werden

Wenn eisige Stürme von der kalten Jahreszeit künden, dann ist es höchste Zeit Haus und Garten winterfest zu machen. Auch der eigene Körper braucht jetzt Zuwendung. Schließlich müssen die Abwehrkräfte in den kommenden Monaten fit sein, um Viren und Bakterien in Schach zu halten. Doch häufig ist das Immunsystem angeschlagen. Damit es besser funktionieren kann, ist es ratsam, den Organismus von Schlacken und Schadstoffen zu reinigen, die sich in den Organen, Geweben und Zellen abgelagert haben. Eine besonders effektive Reinigung des Körpers lässt sich beispielsweise nach den Erfahrungen von Dr. h. c. Peter Jentschura mit basischer Körperpflege erzielen. Für alle, die ganzheitliches Wohlbefinden erreichen möchten, hat der bekannte Gesundheitsautor „Jentschura's Regenata" entwickelt. Das gute daran: dafür muss man nicht unbedingt eine Kur machen, es kann auch „ambulant" zum Einsatz kommen.

Das Fundament der Kur bilden vier Säulen: basisches Trinken und natürliche Ernährung, basische Körperpflege, reinigende Behandlungen sowie aerobe Bewegung. Durch das Trinken eines speziellen Kräutertees sollen zunächst Schlacken und Schadstoffe aus den Zellen gespült werden. Vitalstoffe aus einer überwiegend vollwertig-vegetarischen Ernährung unterstützen diesen Prozess. Basische Bäder sorgen für die Ausscheidung von Säuren und Schadstoffen über die Haut und machen sie geschmeidig.

SPORTPALAST
RESTAURANT
SINGEN
MASURENSTRASSE 42
TELEFON 0 77 31/1 85 96 68
SONNTAG-BRUNCH
jeden Sonntag von 10 – 15 Uhr
reichhaltiges kalt-warmes Buffet
zum Preis von 15,– €
Bitte um Anmeldung.
Inhaber: Reinhold Burger
www.sportpalast-singen.de

SAUNA – INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

SINGENER
WOCHENBLATT
Nehmen Sie sich mal wieder Zeit zum Wohlfühlen und Entspannen.
Sabine Storz
Tel. 07731/880017 · s.storz@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Die Klügere sieht nach!
MAMMOGRAPHIE SCREENING SÜD-WÜRTTEMBERG

Ab 50 zur qualitätsgesicherten Früherkennung von Brustkrebs!
Mammographie-Screening für 50- bis 69-jährige Frauen in Süd-Württemberg. Zertifizierte Screening-Praxen in:
Rottweil
Schwarzwald-Baar-Kreis
Villingen
Schwenningen
Tuttlingen
Sigmaringen
Konstanz
Singen
Radiologienetz
Informationen und Anmeldung
Zentrale Hotline: 07221 9565-55 Internet: www.radiologie.de

bodensee therme konstanz
... Zeit für mich
Täglich von 9 bis 22 Uhr
Sauna ab 10 Uhr
Dienstags Damensauna
Werktags Wassergymnastik
um 11, 15 und 19 Uhr
Bodensee-Therme Konstanz
Zur Therme 2, 78464 Konstanz
www.therme-konstanz.de

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Maredo Rumpsteak
100 g **2,99 €**

Kesselfleisch
vom Schweinebug oder -bauch
1 kg **5,99 €**

Frische Blutwürstchen oder Leberwürstchen
100 g **0,59 €**

Farmerschinken
mild geräuchert
100 g **1,49 €**

KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Roquefort Papillon
französischer, halbfester Schnittkäse aus Schafsrohmilch, mind. 52% Fett i. Tr.
100 g **2,99 €**

Parmigiano Reggiano
italienischer Hartkäse, mind. 32% Fett i. Tr.
100 g **1,99 €**

FISCH

Kabeljaufilets
100 g **1,49 €**

Riesengarnelen
in Dillcreme
100 g **2,99 €**

OBST & GEMÜSE

Endiviensalat
aus Deutschland, Klasse I
Stück **0,79 €**

Granatapfel
aus der Türkei, Klasse I
Stück **0,99 €**

Bio-Karotten
aus Deutschland, Klasse II
1-kg-Beutel **1,29 €**

Grapefruit
aus Spanien oder Südafrika, Klasse I
Stück **0,99 €**

MOLKEREIPRODUKTE

Danone Fruchtzwerge
verschiedene Sorten
(1 kg = 3,70 €)
6x 50-g-Becher **1,11 €**

Ravensberger Fäßchen-Butter
gesalzen
(100 g = 0,60 €)
250-g-Becher **1,49 €**

VERSCHIEDENES

Iglo Fischstäbchen
tiefgefroren
(1 kg = 4,18 €)
450-g-Packung **1,88 €**

Söhnlein Brillant Sekt
verschiedene Sorten
(1 l = 3,32 €)
0,75-l-Fl. **2,49 €**

© Singener Wochenblatt

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 2. BIS 5. NOVEMBER 2011 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

hase

Sonntag
SCHAUTAG
von 13 – 17 Uhr

Kaminofen Jena in Speckstein oder Keramik und auf Wunsch mit Backfachtür

Welte Öfen GmbH
Höchst 16
79871 Eisenbach
Tel. 07657-1070
www.welte-oefen.de

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de

Kaffee plus

Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

ÄRZTETAFEL

Praxis
Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 07731/93260
Ab Montag, den 7.11.2011 sind wir wieder für Sie da.

Wir ziehen um
und haben deswegen die Praxis geschlossen.
Ab 7. Nov. 2011 sind wir in unseren neuen Räumen in der
Harsenstr. 16
wieder für Sie erreichbar.
Barbara Stark
Frauenarztpraxis

D. Schielke
Facharzt für Innere Medizin
– Hausarzt –
Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen
Die Praxis bleibt geschlossen vom 07.11. bis 11.11.11
Vertretung machen:
Dr. Zachmann, Tel. 46244
Dr. Grathwohl, Tel. 45611
Dr. Stadie, Tel. 94 71 50

Dr./Med. Univ. Budapest
Eva Ehmann
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Berliner Str. 8 · 78224 Singen
Die Praxis bleibt vom 7.11. – 18.11.11 geschlossen
Vertretung:
Frau Kloos, Tel. 93420
Dr. Santangelo, Tel. 93260
Dr. Cologna, Tel. 42094
Dr. Oexle, Tel. 93180
Dr. Axmann, Tel. 21422

Praxis Dr. med. Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen
Die Praxis ist geschlossen vom 07.11. bis 14.11.2011
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Bigos, Tel. 41294
Dr. Kloos, Tel. 93420
Dr. Sauter-Servaes, Tel. 66668
Dr. Waldschütz, Tel. 87660

DAK
Unternehmen Leben

Nur für kurze Zeit!
SPITZEN-FINANZIERUNG
0,0%
Zinslose Finanzierung ab 250 Euro durch unsere Hausbank
Erforderlich:
• Gültiger Personalausweis oder Reisepass
• Lohn-/Gehaltsabrechnung
Mitbürger aus nicht EU-Staaten:
• Arbeitserlaubnis
• Aufenthaltsgenehmigung
bis 36 Monatsraten - Keine Anzahlung

Jetzt extra günstig Möbel kaufen!

November 2011

SCHLAFRAUM-PROGRAMM in moderner Farbkombination, Alpinweiß/Baltimore Walnuss-Nachbildung. 6-trg. **Kleiderschrank** mit 2 Schubkästen, B ca. 300 cm, **Doppelbett**, Liegefläche ca. 180x200 cm, mit Nische im Kopfteil und **2 Nachtkonsolen**. Aufpreis für Beleuchtung, Schrankpassepartout, Konsolenaufsatz, Wandregal, Rahmen und Auflagen.

999,- €
ALLES ABHOL-PREISE OHNE DEKO

BMC 11/11 01 RT FDS BD BS FR SI

BRAUN BRAUN MÖBEL CENTER
Besonders preiswert durch Großeinkauf für 10 Einrichtungshäuser

RaumKultur SPEICHINGER

Unsere Leistungen für Sie:
• Fensterdekorationen
• Bodenbeläge
• Polsterarbeiten
• Sonnenschutzanlagen
• Serviceleistungen

Individuelle Beratungstermine ausserhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit

D-78224 Singen | Schwarzwaldstr. 14
Tel. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

VERKAUFSOFFENER SONNTAG UND MARKTPLATZ AM 6. NOVEMBER IN SINGEN

Ein Erlebnis für alle Sinne

Singen strahlt am kommenden Sonntag in die Region hinaus

Am 6. November findet zum inzwischen elften Mal der Singener Martinimarkt vor dem Singener Rathaus und der neuen Stadthalle statt. Von 11 bis 19 Uhr laden die Singener Wochenmarktbeschicker, Kindergärten und Kunsthandwerker mit einem vielseitigen und bunten Angebot die großen und insbesondere auch die kleinen Gäste zum Besuch auf den Rathausplatz bei der Stadthalle ein. Ab 13 Uhr startet dann der verkaufsoffene Sonntag in der ganzen Stadt.

»Wir haben mit dem Martinimarkt eine Marke geschaffen, die weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt ist«, so Gerd Springe, Vorstandsvorsitzender vom Singen aktiv Standortmarketing e.V. »Der Markt ist sukzessive gewachsen und liebevoll modifiziert, ohne das Grundkonzept zu verlassen, die Innenstadt stellt ihre angenehme Qualität als Einkaufszentrum der Region heraus.« Und gerade mit der Qualität des Erlebnisses konnte Singen hier Jahr für Jahr mehr Punkte sammeln im Wettbewerb der Städte. Klar ist allen Akteuren: Singen kann seine Einmaligkeit an diesem Tag ganz besonders zeigen, denn die ganze Stadt macht mit.

Singen macht gute Laune am Martinimarkt zwischen Rathaus und Stadthalle.

Viele Mitmach-Aktivitäten

Auf dem Programm stehen nach bewährtem Konzept ein abwechslungsreiches Marktangebot, ein vielseitiges Bühnenprogramm und unterhaltsame Musik in der Innenstadt.

Besonderheit in diesem Jahr sind wieder die vielen kunsthandwerklichen Mitmachaktivitäten und die regionalen Gaumengenüsse und Spezialitäten der Singener Wochenmarktbeschicker auf dem Martinimarkt.

»Gut erreichbar, kompakte und kurze Wege, ein vielseitiges, lebhaftes, interessantes Innenstadtangebot, ein gut aufgestellter Singener Süden und die besondere Atmosphäre mit dem Martinimarkt auf dem Rathausplatz stellen Singen wieder einmal als die Einkaufsstadt eines großen Einzugsgebietes am 6. November in den Mittelpunkt der Region, stellt Oberbürgermeister Oliver Ehret heraus.

Entspanntes Bummeln

In der Innenstadt bieten die Singener Einzelhändler in gewohnter Manier eine gemütliche sowie ungezwungene Atmosphäre, die zum entspannten Bummeln und Verweilen der ganzen Familie einlädt. »Freunde treffen, ein umfangreiches Angebot genießen und Erlebnis-Einkauf haben zunehmend einen hohen Besuchswert für die ganze Familie, betont Karl Wager, Sprecher des City Ring-Vorstands.

»Auch der Singener Süden zeigt seine besten Seiten«, betont Dirk Oehle, Vorstand der iG Singen Süd. Der erlebnisreiche Sonntag wird mit dem City Ring, der Stadt Singen und Singen aktiv Standortmarketing organisiert. Alle Parkhäuser haben am Sonntag geöffnet. Dennoch bietet es sich an, an diesem Tag auf die öffentlichen Verkehrsmittel wie Bus oder Seehas umzusteigen.

Der Gratisparkplatz Festwiese im Westen Singens bietet eine gute Alternative zur Innenstadt. In weniger als 5 Gehminuten erreicht man den Martinimarkt.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG UND MARKTPLATZ AM 6. NOVEMBER IN SINGEN

Genießen und Mitmachen auf dem Martini-Markt

Rekordbeteiligung auf dem Rathausplatz bei den Kunsthandwerkern

»Schauen, Hören, Fühlen, Riechen, Schmecken« – alle Sinne werden auf dem Martinimarkt am kommenden Sonntag angesprochen. Der Markt ist ein ansprechendes, geschmackvolles Herbstangebot, das zum beliebten Treffpunkt gewachsen ist. Seit Beginn des Marktes vor 11 Jahren arbeiten sechs bewährte Partner zusammen.

Die Singener Wochenmarktbeschicker, Eltern und Kinder der Singener Kindergärten, Kunsthandwerker aus der Region sowie der City Ring gemeinsam mit Singen aktiv Standortmarketing e.V sowie die Stadt Singen. Sie schaffen mit ihren individuellen Angeboten und Rahmenprogrammen einen unverwechselbaren Markt mit Wohlfühlatmosphäre und Aufenthaltsqualität.

Ein buntes Bild zeigt sich den Besuchern. Die Wochenmarktbeschicker präsentieren sich mit einem umfangreichen, regionalen und herbstlichen Angebot. 20 Wochenmarktpartner gestalten einen wunderschönen herbstlichen Markt, der gerne als Treffpunkt am Sonntag wahrgenommen wird.

Genüsse für den Gaumen

Mit ihren selbstgemachten Gaumengenüssen laden die Profis zum Wohlfühlen und Verweilen ein.

Die Auswahl reicht von Bauernbrot, feinsten Marmeladen, hausgemachtem Kuchen, Kaffee-Spezialitäten, als Neuigkeit leckeren Linsen-, Kartoffel- und Gemüseeintöpfen, schmackhafter Kürbiscremesuppe, Pellkartoffeln mit Matjes, Würz- und Heilkräuter, verschiedenen Dünnele bis hin zu Oliven und Käse in verschiedenen Rezept- und Geschmacksrichtungen.

Insgesamt 6 Kindergärten und Schulen zeigen ihr Können. Bereits im Vorfeld wurde schon getüftelt, gebastelt und geprobt, aber auch auf dem Markt werden die kleinen Gäste zum Mitmachen animiert.

Viel schöne Stimmung verspricht der Martinimarkt mit guten Genüssen und Mitmach-Aktionen.

Mitmach-Aktionen

Kerzen ziehen, Beton gestalten, Filzen, Sterne basteln oder aber auch ein Martins-Puppenspiel auf der Bühne vorführen, sind nur einige Beispiele der kreativen Vielfalt. Zu sehen ist das Puppenspiel »Die gestohlene Martinsgans« des Städtischen Kinderhauses Maggistraße auf der Bühne um 11.00 Uhr in deutscher Sprache, um 13.00 Uhr auf türkisch und um 14.30 Uhr wieder auf deutsch.

Geschmackvoll zeigen sich über 35 Kunsthandwerker. Ob Filz oder Schmuck, Kleidung und Skulpturen, aber auch Schönes aus Wolle, Korbflechten, Glas, Pergament, Kunstkeramik, Seife, Weihnachtsdeko, Garten-Holzschmuck, Mineralien, Selbstgemachtes aus Holz und Kräuter werden ebenso angeboten wie natürliche Salben, Felle und Wolle von der Domäne Hohentwiel als auch Köstliches aus der Kräuterküche und vom Marmeladenteam »Rosegarden«.

Highlight in diesem Jahr sind die vielen Mitmachaktionen für Groß und Klein. Die bekannte Malerin Daisy Wöhrle bietet Malworkshops an, Günter Emhart erstellt mit den Besuchern Seile, Eva Herth vom Stofflerhof in Hilzingen zeigt, wie viel Spaß filzen machen kann, Jutta Ohlischläger experimentiert mit »Beton«.

Das Atelier Oliver Ritter präsentiert nicht nur wunderschöne Feuerschalen, sondern treibt auch Kupfer, das heißt der Kunsthandwerker fertigt Kupferarmbänder gemeinsam mit Kindern an und das Bastelfieber wird bei den Kindergärten mit Wachs, Stroh, Filz und Papier geschürt. Eifrig über die Schultern geschaut werden kann beim Glasbläser Detlef Greiner-Perth sowie bei der Goldschmiede Grundmüller.

Oriental Juwelier
TRAURINGE
- riesige Auswahl
- kompetente Beratung
- überzeugender Preis
- 585 Gold, 750 Gold, 925 Silber
- Zirkonia und Brillanten
Karlstr. 59 Donaueschingen Tel.: 0771/13041
Scheffelstr. 26 Singen Tel.: 07731/68313

eterna EXCELLENT
Hemden bis Gr. 50
blackline
ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 ' 78224 Singen ' Telefon 07731/62665

WIE WO WAS weiß
OBI
Unser Weihnachtsmarkt ist ab sofort geöffnet!
OBI
Singen-Süd, Georg-Fischer-Str. 29
Tel. 00 49 77 31 / 78 91 10 · www.obi.de
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8.00 – 20.00 Uhr, Sa 8.00 – 19.00 Uhr

Wir machen Kaffee!
HACO
KAFFEE-RÖSTEREI
TABAKWAREN
SINGEN
seit 1955
Scheffelstr.25
www.haco-kaffee.de

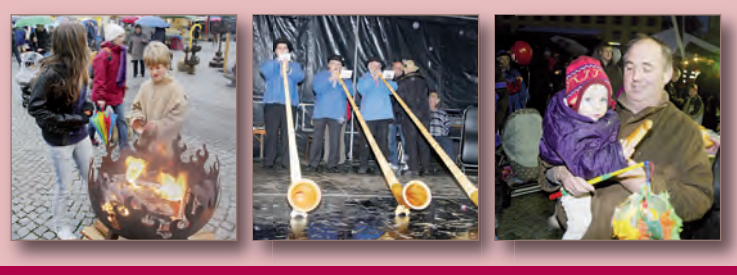
Jetzt besonders »hoch im Kurs«:
- Digitalpianos
- Keyboards
- Gitarren ...
MwSt-Direktabzug ab 150,- € für unsere Kunden aus der Schweiz
bei Ihrem MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN
Hegaustr. 20 · 78224 Singen
www.musikhaus-assfalg.de
A 1255347

Qualität * Service * Beratung
Die Experten für gesunden Schlaf
Matratzen | Lattenroste | Zudecken
Kopfkissen | Bettwäsche | Frottierwaren
Stickservice | Bettenreinigung | Bettgestelle
Betten Diehl
Scheffelstraße 31
78224 Singen
Tel.: 07731/62559
www.betten-diehl.de
Rückenzentrum schlafen
Bei uns liegen Sie richtig!
betten diehl

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN
WOCHENBLATT

Wir brauchen PLATZ für die neuen MODELLE und RÄUMEN unser LAGER!
Beim Einkauf ab 100,– €
10 %*
auf ALLES
(ausgenommen Reparaturen)
3 Tage vom
04. 11. – 06. 11. 2011
(Verkaufsoffener Sonntag von 13.00 – 18.00 Uhr geöffnet)
FAHRRAD Graf Singen
www.fahrradgraf.de

switch it
DIE REVOLUTION FÜR ALLE BRILLENTRÄGER
Individuell austauschbare Komponenten!
keep your smile free your style
www.Brille-Wechsle-Dich.de
www.switch-it.cc
Oexle OPTIK
Ecke Scheffel-Hegaustr. 14
78224 Singen



VERKAUFSOFFENER SONNTAG UND MARKTPLATZ AM 6. NOVEMBER IN SINGEN

Singen beim Bummeln erleben

Verkaufsoffener Sonntag am 6. November von 13 bis 18 Uhr

Singen als Einkaufsstadt erleben. Das kann man ganz in Ruhe am kommenden Sonntag, denn dann haben die Geschäfte von 13 bis 18 Uhr in der Kernstadt und auch im Singener Süden im Bereich der Fachmärkte geöffnet.
Und Singen kann hier mit seinem großen Spektrum punkten. Über 100 Geschäfte bietet die Innenstadt und der größte Teil wird von den Inhabern selbst geführt. »Wir hätten uns nie träumen lassen, dass der Markt mal ein so schönes Kind wird«, sagt Karl Wager als Vorsitzender des »City Ring«, denn der Tag habe sich vor allem als entspannter Einkaufstag für die Familien bewährt. Die Grundidee, einen Markt für die Sinne mit dem verkaufsoffenen Sonntag wurde vor 11 Jahren durch Günter Schnekkenburger und Miachel Burzinski vom City Ring Singen zusammen mit Claudia Kessler-Franzen von »Singen aktiv« erfunden. An diesem Tag kann sich die ganze Familie gemeinsam auf den Weg machen, um sich auch schon mal in Richtung Weihnachten zu orientieren. Schließlich sind es nur noch sieben Wochen bis zum Fest! Dirk Oehle von der »IG Singen Süd« kündigte auch ein Engagement der Fachmärkte für diesen Tag im Singener Süden an, denn es soll ein Erlebnis der ganzen Stadt sein, wie er sagte.

Singens Innenstadt lädt am Sonntag zum Bummeln und Genießen im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags von 13 bis 18 Uhr ein. Der Martinimarkt beginnt bereits um 11 Uhr. swb-Bild: of

Entwicklung in der Innenstadt

OB Oliver Ehret konnte im Rahmen der gemeinsamen Pressekonferenz der vielen Akteure, die diesen Markt zum besonderen Erlebnis machen, weitere Maßnahmen für die Fußgängerzonen ankündigen. Die Verengung der Freiheitstraße zwischen Heinrich-Weber-Platz und der August-Ruf-Straße solle bis zum Markt weitgehend fertig gestellt sein, so dass hier der Übergang komfortabler wird. Die Versetzung der Ampelmasten wird später erfolgen. Bis zum Jahresende soll es zudem auch Pläne für die Neugestaltung der Hegaustraße geben, und die Stadt werde damit wieder in die Innenstadt investieren, was sich durch das letzte Finanzloch verzögert hatte, so dass es bis jetzt nur zu einer Modellfläche in der oberen August-Ruf-Straße kam und zu einigen Umgestaltungen im Bereich der Hegaustraße, die von den Anliegern initiiert wurden.

Wo drückt der Schuh?

Auch die Singener Kriminalprävention wird den Martinimarkt mit seinen Busbegleitern und Nachtwanderern nutzen, um Präsenz zu zeigen. Nicht etwa, weil an diesem Tag irgendwelche Konflikte erwartet werden, sondern um mit dem Besuchern der Stadt ins Gespräch zu kommen. Dazu gehört eine Fragebogenaktion zum Thema Sicherheit in der Stadt, von der sich die Akteure weitere Erkenntnisse erhoffen, wie sicher sich die Menschen in der Stadt fühlen, wie Marcel Da Rin, Leiter der Singener Kriminalprävention, im Rahmen der großen Pressekonferenz sagte. Und da an diesem Tag viele tausende Menschen in die Stadt kommen, die die Einkaufsmetropole auch an anderen Zeiten erleben, zum Beispiel beim Kinobesuch oder beim Ausgehen, können diese auch viel über ihr Sicherheitsgefühl aus dem Bauch heraus erzählen. Und wenn Menschen an bestimmten Orten ein Problem empfinden, dann wird sich das auch in den Fragebögen niederschlagen. So können die Besucher der Stadt ganz einfach mithelfen, das Sicherheitsgefühl zu allen Zeiten in der Stadt noch weiter zu verbessern.
Und man kann sich natürlich auch darüber informieren, was die Busbegleiter oder die Nachtwanderer, die für ihren Einsatz seit dem Frühjahr ausgebildet wurden, eigentlich machen.

Feuer gehört einfach dazu zu einem guten Punsch oder Glühwein.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG UND MARKTPLATZ AM 6. NOVEMBER IN SINGEN

Ein Fest der Spiele auf dem Martinimarkt

Spielraum der Stadtjugendpflege im »Holiday-Inn-Express«

Der »Spielraum« (früher »Brettspieltag«) ist einer der großen Knaller auf dem Martinimarkt. In diesem Jahr ist das Team der Stadtjugendpflege bereits zum dritten Mal im Foyer des Holiday-Inn-Express Singen präsent.
Dieser Ortswechsel vom Bürgersaal des Rathauses in das Hotelfoyer hat den Zulauf zum »Spielraum« wesentlich verstärkt, denn der Weg vom Markt dorthin ist viel kürzer, und jeder kann von außen sehen, was dort stattfindet.

600 Besucher erwartet

Die Besucherzahl wird inzwischen auf 500 bis 600 geschätzt. Im letzten Jahr waren im Hotelfoyer die meiste Zeit des Tages viele Tische besetzt. An diesen konnten Eltern mit ihren Kindern, oder auch mal die Kinder ganz alleine, viele neue Spiele entdekken, oder auch einfach mal eine Runde »Uno« oder »Mensch ärgere dich nicht« hinlegen. Von 11 bis 17 Uhr hält das Team der Stadtjugendpflege an die 100 verschiedene Gesellschaftsspiele aller Art für die Besucher bereit. Auch Neuerscheinungen und das Spiel des Jahres, das im Vorfeld von Weihnachten natürlich nicht fehlen darf, sind dabei. Die Neuheiten werden extra für den Tag beschafft, um dann anschließend das ganze Jahr über in den städtischen Jugendhäusern genutzt zu werden. MitarbeiterInnen der Jugendpflege und Jugendhäuser sowie deren FSJlerInnen (=PraktikantInnen im Freiwilligen Sozialen Jahr) erklären den Gästen gerne die Spielregeln. Jeder kann die Spiele dann ausprobieren und entdeckt dabei vielleicht schon das ein oder andere Weihnachtsgeschenk.

Spiele in Hülle und Fülle im Foyer des Holiday-Inn Espress von der Stadtjugendpflege *swb-Bilder: of*

Dank für Kooperationen

Das Prinzip ist: Man kommt und spielt, ohne dass man lange Anleitungen lesen und studieren muss, die einem die Spielfreude verderben würden, weil »Fachkundige« da sind, die die Spiele kennen und sie erklären können. Und genau deshalb kommt das Angebot so gut an. Die Stadtjugendpflege dankt vor allem Lars Ellenberger und seinem Team vom Holiday-Inn-Express für die sehr gute Zusammenarbeit und freut sich, diese fortsetzen zu können.

Der Singener Martinsumzug ist einer der ganz großen Höhepunkte des Martinimarkts. Und danach bekommen alle eine leckere gebackene Martinsgans geschenkt. *swb-Bild: of*

Öffentliche Verkehrsmittel

Es muss nicht immer das Auto sein. Obwohl Singen insgesamt rund 4.000 Parkplätze bietet. Man kommt auch ganz gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln in die Einkaufsmetropole zum Martinimarkt, denn der Seehas von Konstanz und Engen, wie auch die S-Bahn von Schaffhausen und Gottmadingen und das »Seehäsle« von Stockach bieten am Sonntag gute Verbindungen ganz ohne Parkplatzsuche.
Die Fahrpläne des Stadtbus Singen findet man unter www.stadtwerke-singen.de
Für die Stadtteile wird das Anrufsammeltaxi AST unter Tel. 07731/6 99 33 (mind. 30 Min. vorher anrufen) angeboten.

Der größte Martinsumzug

Das ist die Geschichte zum Martinimarkt in Singen: In vielen Regionen Deutschlands, Österreichs und der Schweiz sind Umzüge zum Martinstag üblich. Bei den Umzügen ziehen Kinder zum Gedenken mit Laternen durch die Straßen der Dörfer und Städte, begleitet von einem auf einem Schimmel sitzenden und als römischer Soldat verkleideten Reiter, der mit einem roten Mantel den Heiligen Martin darstellt.
Die Laternen werden oft vorher im Unterricht der Schulen und in Kindergärten oder auch zu Hause mit den Eltern gebastelt. Vielerorts erhalten die Kinder einen Weckmann oder eine Martinsgans. Auf diese Tradition baut auch der große Singener Martinsumzug auf, der sich mit Fug und Recht als einer der größten in der weiteren Region bezeichnen kann. Rund 1.000 Teilnehmer, Eltern mit ihren Kindern werden auch in diesem Jahr wieder bei hoffentlich trockenen und windstillem Wetter erwartet und ziehen in den letzten Resten der Abenddämmerung mit ihren Laternen los in Richtung des Singener Stadtparks, angeführt von Ross und Reiter.

Glänzende Kinderaugen

Und das muss man einfach auch mal selbst mit erlebt haben, dieses bezaubernde Lichtermeer, das sich wie ein Band um die Singener Stadthalle herum zieht. Die Belohnung erfolgt am Schluss, denn dann werden die Vorstandsmitglieder des City Ring Singen persönlich vor dem Singener Rathaus über 1.000 leckere gebackene Martinsgänse an die Kinder und Eltern verteilen. Diese werden am Sonntag von Singener Bäckern frisch gebacken.

Umzug bei jedem Wetter

Die Singener Ministranten führen zur Einstimmung bereits um 16.45 Uhr auf der Bühne auf dem Stadthallenplatz ein Martinsspiel auf, anschließend beginnt um 17 Uhr der Laternenumzug, der vom Rathausplatz aus durch den Singener Stadtgarten führt. Und das übrigens (fast) bei jedem Wetter. Sollte es regnen, dann wird die Strecke etwas verkürzt, damit die Kinder am Schluss noch einigermaßen trocken ihre Martinsgans in Empfang nehmen können.

Kaffeemaschinen E. Hänsler
Neu- & Gebrauchtgeräte (Haushalt & Gewerbe) · Service & Reparatur
Mo. bis Fr. von 8.00 – 12.00 h · Mo., Mi., Fr. von 16.30 – 18.00 h
Volkertshausen · Friedenstr. 13 · Tel. 0 77 74/86 86
Ihr Team: E. & M. Hänsler, A. Harkov

Betreuung, Schule, Energie

Bürgermeister wollen Antworten

Steißlingen/Landkreis (cb). Vor allem in zwei Bereichen haben die Bürgermeister im Kreis ihren Unmut bekundet: Bei der Finanzierung der unter-Dreijährigen-Betreuung und beim Ablauf zur Schaffung von Gemeinschaftsschulen - das dritte große Thema war die Entwicklung im Bereich alternative Energien. Zum Treffen des Kreisverbandes des Gemeindetages, kurz: der Bürgermeister im Kreis, die Landtagsabgeordneten Hans-Peter Storz (SPD) und Wolfgang Reuther (CDU) waren geladen und diskutierten mit den Bürgermeistern über Finanzierung und anstehende Themen. Die Bürgermeister bedauerten die Abwesenheit des Landtagsabgeordneten der Grünen, Siegfried Lehmann, der sich hatte entschuldigen lassen.

Es gehe einfach nicht, sind sich die Bürgermeister einig, dass das Land die flächendeckende Betreuung von Kleinkindern per Rechtsanspruch ab 2013 anordne und sich dann aus der Finanzierung heraushalte. Die in Aussicht gestellten 350 Millionen Euro würden zum einen nicht ausreichen, zudem wäre ein Teil der Summe jetzt mal eben für den sozialen Wohnungsbau - unter anderem für Studentenwohnungen - in den Städten abgezweigt worden. »Wenn man Schwerpunkte setzt muss man sich auch daran halten«, fordert Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz. »Entweder muss man das Gesetz ändern oder die Mittel zur Verfügung stellen«, schließt sich Hilzingens Bürgermeister Franz Moser der Kritik an. Die Gemeinschaftsschule stößt mancher Gemeinde ebenfalls bitter auf, Vorsitzender und Bürgermeister von Steißlingen Artur Ostermaier: »Das

DAK
Unternehmen Leben

ist ein Blindflug mit hohem Risiko für Städte und Gemeinden.« Es bestünde Interesse, mangele aber an Fakten. Lehrer, Eltern, Schulträger müssten mitmachen, letztere wüssten aber nicht, wie viele Räume benötigt, welche Lehrer gebraucht würden und ob Zweizügigkeit zwingend wäre. »G8 waren schon Chaos-Jahre - nicht dass jetzt wieder eine Schülergeneration darunter leidet, weil was über's Knie gebrochen wird«, so Johannes Moser, Bürgermeister in Engen.

Nichts über's Knie brechen solle man auch in Sachen alternative Energien. Die Kommunen bräuchten Zeit, um festzulegen, wo beispielsweise Windräder möglich wären, ansonsten sei mit Wildwuchs zu rechnen. Ein Hype sei unbedingt zu vermeiden, sorgfältige Planung nötig. »Wir brauchen mindestens 18 Monate Zeit« gibt Stolz den beiden Abgeordneten mit auf den Weg.

Kurswechsel bei Bildung

MdL Zeller stellt Gemeinschaftsschule vor

Singen (of/swb). Für die neue Schulart Gemeinschaftsschule hat sich die Landesregierung viel vorgenommen. Doch wie soll das gehen? Schulleiter und Bürgermeister, Eltern und Lehrer wollen wissen, wie sich bestehende Schulen zur Gemeinschaftsschule entwickeln können. Daher hatte der Singener Landtagsabgeordnete Hans-Peter Storz (SPD) Norbert Zeller zu einer Fachtagung für Bürgermeister und Schulleiter nach Singen eingeladen. Zeller, früher Vorsitzender des Schulausschuss des Landtags, leitet seit Mai 2011 die Stabsstelle Gemeinschaftsschule, Schulmodelle und Inklusion im Kultusministerium und sitzt somit an einer Schlüsselstelle für Schulreformen.

Doch wer von den zahlreichen Zuhörern in der vollbesetzten Mensa der Singener Waldeck-Schule einen ausformulierten Plan zur Gemeinschaftsschule erwartet hatte, sah sich enttäuscht. Zeller hatte weder Erlasse noch Dienstanweisungen, wohl aber klare Reformvorstellungen im Gepäck. Alle Schulen der Sekundarstufe I können sich zur Gemeinschaftsschule entwickeln, so Zeller. In ihr sollen Kinder sowohl nach den Bildungsplänen der Haupt- und Realschulen, als auch der Gymnasien unterrichtet werden. Gemeinschaftsschule ist in jedem Fall eine Ganztagesschule, die entweder an drei oder vier Tagen am Nachmittag verbindliche Angebote mache. Die geforderte Größe allerdings ließ Sorgenfalten entstehen. Denn die Gemeinschaftsschule solle zweizügig sein, in der Ausnahme für den ländlichen Raum auch mal einzügig, aber dann mit 20 Schülern mindestens pro Klasse, die dann wiederum in Leingruppen eingeteilt werde.

Norbert Zeller informierte kürzlich Bürgermeister und Schulleiter zur Grün-Roten Bildungsreform im Land. *swb-Bild: of*

Auf mehreren Ebenen werde derzeit die Einführung der Gemeinschaftsschule zu Beginn des nächsten Schuljahrs vorbereitet, erläuterte Zeller. Spätestens im April werden mit der Änderung des Schulgesetzes die rechtlichen Voraussetzungen geschaffen. Gearbeitet werde auch an neuen Schulbaurichtlinien. Auch die Bildungspläne werden reformiert, sie müssen durchlässiger werden, so Zeller. Und das ist die große Veränderung, die dann alle Schulen und im Prinzip sogar schon die Kindergärten beträfe.

Im September 2012 startet die Gemeinschaftsschule mit etwa 30 Pilotschulen im Land. Von der Gemeinschaftsschule profitieren nicht nur Schulen in den Städten, meint Zeller. Im ländlichen Raum helfe sie, die Schule im Dorf zu halten und bekämpfe Konzentrationsprozesse. Das wurde aber stark bezweifelt. Vielmehr wurde von den Bürgermeistern ein noch stärkeres Ausbluten auf dem Land befürchtet.

real,-

Woche 44, gültig von 02.11. bis 05.11.2011

Alle Angebote aus unserem Wochenprospekt auch unter www.real.de

PAYBACK

EINMAL HIN. ALLES DRIN. real,-

DIE ERSTE WAHL IN SINGEN!

Hier ist alles drin für Sie.

Von Fleischspezialitäten bis zu Fernsehern, von exotischen Obst- und Gemüsesorten bis zum Profi-Herd, von ofenfrischen Backwaren bis zu hochwertigen Sportgeräten: Unsere Vielfalt lässt Kundenwünsche wahr werden. real,- bietet Ihnen alles – umfassenden Service, günstige Preise, tolle Eigenmarken und PAYBACK Punkte bei jedem Einkauf. Entdecken Sie die Vielfalt,

denn es heißt nicht umsonst:
real,- Einmal hin. Alles drin.

100% FRISCH ODER 100% GELD ZURÜCK.
Mehr Infos unter: www.real.de/frische

Frisches Schweinefilet
je 1 kg
7,99

Golden Toast
versch. Sorten, jede 500-g-Packung
Grundpreis: 1 kg = 1,76
0,88

Kerrygold Irische Butter
jede 250-g-Packung
Grundpreis: 100 g = 0,52
1,29

Maggi Ravioli
versch. Sorten, jede 800-g-Dose
Grundpreis: 1 kg = 1,24
0,99

Lenor Weichspüler
versch. Sorten, jede 3-Liter-Flasche
Grundpreis: 1 Liter = 0,83
2,49

Krombacher Pils oder Weizen
versch. Sorten, 20 x 0,5 Liter, jeder Kasten (+ 3,10 Pfand)
Grundpreis: 1 Liter = 1,00
9,99

real,- Singen • Georg-Fischer-Straße 15 • Tel.: 0 77 31 / 95 64-0 • Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 7 – 22 Uhr

KOMM STEIG EIN...
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE
moser
AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH
Wir sind für Sie da. 78234 ENGEN, TEL. 07733/505010

Lesen um die Wette

Frederik-Tag im Wöhler-Gymnasium

Singen (of). Die neue Bibliothek des Singener Friedrich-Wöhler-Gymnasiums wurde am Freitag zur Rennbahn. Gegen die Stoppuhr waren dort im Rahmen des Frederik-Tags die Schülerinnen der 7. Klassen zum Wissensquiz aufgerufen und mussten im Eiltempo aus ausgelegten Büchern die Erklärungen zu verschiedenen Begriffen finden und fanden dabei zum Beispiel heraus, dass das Silberfischchen ganz bestimmt nicht im Aquarium zu finden ist.

Und weil die Kinder auch ganz ohne Internet einen Gleichstand bei der Beantwortung der durchaus kniffeligen Fragen erreichten, ging die Jagd nach Büchern dann im »Stechen« durch die ganze Bücherei, bis ein Sieger gefunden war. Die neue Bücherei, die inzwischen auch an die »On-Leihe« der Singener Bibliotheken angeschlossen ist, freut sich noch über weitere Gönner, die dabei helfen, den Buchbestand auf

Die Eroberung von Wissen um die Wette stand beim diesjährigen Frederiktag des Friedrich-Wöhler-Gymnasium für die 7.-Klässler im Vordergrund. *swb-Bild: of*

rund 12.000 Bücher auszubauen, der mit aktuellen Büchern besetzt sein soll. Gegenwärtig beträgt der Bestand rund 6.000 Bücher, so die Leiterin des Teams Leseförderung in der Bibliothek der Schule, Lieselotte Bahnhardt.

Im Rahmen des international am 14. Oktober gefeierten Frederiktags stand auch in den weiteren Aktionen das Thema »Natur« ganz im Mittelpunkt. 5.-Klässler entwerfen gleich mehrere Bücher mit ihren Visionen über die Welt in 100 Jahren, die Klassenstufe 8 war zum Recherchetraining eingeladen und für die Klassenstufe 9/10 wurde während der ganzen Woche der Film »Die Wolke« gezeigt.

Verkehrsminister zu Stuttgart 21

Konstanz (swb). Winfried Hermann, Verkehrsminister des Landes Baden-Württemberg, spricht und diskutiert am Sonntag, 6. November, von 11 Uhr bis 13 Uhr im Quartierzentrum in Konstanz über die erste Volksabstimmung im Land, über Stuttgart 21 und die Auswirkungen auf die Bodenseeregion. Veranstalter ist das lokale Aktionsbündnis »Ja zum Ausstieg«.

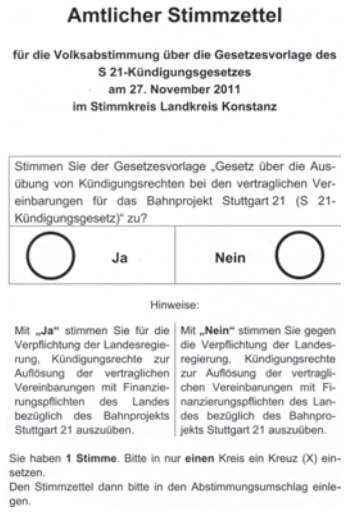
Sprechtag für Existenzgründer

Konstanz (swb.) Am 8. November bietet die L-Bank und die Bürgerschaftsbank in den Räumen der IHK eine kostenlose Einzelberatung für Jungunternehmer und Existenzgründer an. Ziel ist es über aktuelle Förderprogramme, konkrete Finanzierung und weitere wichtige Dinge zu sprechen. Terminvereinbarung bis spätestens 3. November bei Birgitt Richter unter 07531/2860–139.

Volksabstimmung

Ablauf anders als übliche Wahl

Landkreis (cb). Sie flattert gerade in die Briefkästen in ganz Baden-Württemberg: Die »Stimmbenachrichtigung« für den allerersten Volksentscheid in Baden-Württemberg. Und entsprechend laufen auch ein paar Dinge anders als gewohnt.



Amtlicher Stimmzettel

für die Volksabstimmung über die Gesetzesvorlage des S 21-Kündigungsgesetzes am 27. November 2011 im Stimmkreis Landkreis Konstanz

Stimmen Sie der Gesetzesvorlage „Gesetz über die Ausübung von Kündigungsrechten bei den vertraglichen Vereinbarungen für das Bahnprojekt Stuttgart 21 (S 21-Kündigungsgesetz)" zu?

Ja | Nein

Hinweise:

Mit „Ja" stimmen Sie für die Verpflichtung der Landesregierung, Kündigungsrechte zur Auflösung der vertraglichen Vereinbarungen mit Finanzierungspflichten des Landes bezüglich des Bahnprojekts Stuttgart 21 auszuüben.

Mit „Nein" stimmen Sie gegen die Verpflichtung der Landesregierung, Kündigungsrechte zur Auflösung der vertraglichen Vereinbarungen mit Finanzierungspflichten des Landes bezüglich des Bahnprojekts Stuttgart 21 auszuüben.

Sie haben **1 Stimme**. Bitte in nur **einen** Kreis ein Kreuz (X) einsetzen.
Den Stimmzettel dann bitte in den Abstimmungsumschlag einlegen.

Verwirrend: Wer gegen Stuttgart 21 ist, muss mit »Ja« stimmen. *swb-Bild*

Zunächst das Format: Haben die »normalen« Wahlbenachrichtigungen Postkartenformat, kommen die Stimmbenachrichtigungen im DIN-A4-Format. Genau genommen handelt es sich auch um keine Wahl, sondern um eine Abstimmung. Entsprechend kann auch keine Brief»wahl« beantragt werden, sondern die Brief»abstimmung«. Das Wort ist aber die einzige Änderung. Die Unterlagen hierfür werden ab Montag, 7. November, ausgegeben. Wer also zuvor in einen gut dreiwöchigen Urlaub abreist, lässt sich die Unterlagen am besten an die Urlaubsadresse schicken. Eine feine Änderung mag für Wochenendpendler innerhalb Baden-Württembergs interessant sein: Wer die Briefabstimmung beantragt, erhält einen Stimmschein. Mit diesem lässt sich im ganzen Land die Stimme abgeben. Man ist also nicht an sein Gebiet gebunden, sondern kann beispielsweise als Singener seinen Stimmzettel auch in Karlsruhe, Backnang oder Biberach abgeben. Die Öffnungszeiten für die Abstimmung sind dieselben wie zur üblichen Wahl. Die Lokale sind am Sonntag, 27. November, von 8 bis 18 Uhr geöffnet.

Schaurige Reiat-Geister

Ramsen (swb). In grusliger Atmosphäre organisierten die »Reiat-Geister« Thayingen-Ramsen zum dritten Mal in Folge ihre »Geisternacht«. Das nahe Halloween ließ viele schaurige, grausige Gestalten zwischen Spinnenweben und Totenköpfen in der mit Dämmerlicht erhellten schummerigen Ramsener Aula erscheinen.

Es war eine friedliche, ausgelassene Party. Die 15 Musiker starke Guggenformation »Aaresumpfgagfoniker« aus Solothurn, die Rhorbaser »Babylochguggen«, die »Bölle Fräs„ser«, »Schmatz die Gurken« und »Rhypfluderi«, sorgten für ein für Stimmung und ein kurzweiliges Fest bis in die frühen Morgenstunden.

Im Fokus der Nacht stand die große Bar mit den Geisterspezialitäten, nebenbei wurde so mancher Drink beim Wettnageln ausgespielt.

Architektur-Symposium

Schaffhausen (swb). Am 4. November findet in Schaffhausen ein Symposium mit dem Titel »Architektur im Randengebiet - Urbanität und Landschaft im Wandel der Zeit« statt. Es gibt drei »Spaziergänge« durch Schaffhausen zu verschiedenen Themen. Die Erkenntnisse werden zu einer Podiumspräsentation zusammengefasst, zum Schluss hält der Präsident der Architektenkammer Baden-Württemberg, Wolfgang Riehle, ein Referat zur »Urbanität und Landschaft«. Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung und Infos unter www.sch-ar-f.ch.

LESERBRIEFE

Politik ohne Treu und Glauben

Singen (swb). Zur Abschaffung der unechten Teilortswahl wird uns geschrieben:

»Mit gebührender Aufmerksamkeit las ich im »Singener Wochenblatt« den Bericht: »Unechte Teilortswahl abgeschafft«. Das Ereignis gibt Anlass zu folgender rechtsphilosophischer Betrachtung. Im Eingemeindungsvertrag der Gemeinde Bohlingen mit der Stadt Singen wird die sogenannte unechte Teilortswahl endgültig und vorbehaltlos - unwiderruflich festgeschrieben, ebenso der millionenschwere Grundbesitz der Gemeinde Bohlingen der Stadt Singen übertragen.

Der Beschluss des Stadtrates, die unechte Teilortswahl abzuschaffen, ist ein Beweis dafür, dass diesen Herrschaften der Rechtsgrundsatz von »Treu und Glauben« fremd ist. Eine Stadt, welche mit bestehenden Verträgen so »Schindluder« treibt, verliert das Vertrauen, neue Verträge zu schließen, um weiterhin mit denselben »Schabernack« zu treiben.

Vertragsbruch als noch mehr Demokratie zu verkaufen, ist in der Tat eine »neue Lachnummer« für den Narrenverein an der Fasnacht.

Pontius Pilatus stellte unserem Erlöser Jesus Christus die Frage: »Was ist Wahrheit?« Der Stadt Singen würde er wohl die Frage stellen. »Was ist Vertragstreue?«

Die Hauptsache ist, dass die Stadt Singen den Grundbesitz der früheren Gemeinde Bohlingen hat und der Ort eine bedeutungslose Randzone wird.«

Gebhard Simon Weber

baukultur radolfzell
PLANEN · GESTALTEN · STILVOLL LEBEN
Eisenbahnstr. 22, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 26 71 · www.baukultur-radolfzell.de

Jahrbuch für die ökologischen Bauherren

Das Jahrbuch »Ökologisch Bauen und Renovieren 2012« des BUND-Landesverbandes Baden-Württemberg hat in diesem Jahr den Schwerpunkt Energiewende und das Sonderthema »Stuttgart 21«. Der Ausstieg aus der Atomkraft erfordert eine forcierte Nutzung erneuerbarer Energien.

Bauherren und Renovierer sollten alles tun, um ihre Projekte zukunftssicher zu gestalten. Das heißt vor allem, angesichts weiter steigender Preise den Energieverbrauch so weit wie möglich zu reduzieren, wenn nicht sogar den Lauf des Zählers umzukehren. Dazu gilt es, die fürs eigene Haus am besten geeigneten Maßnahmen herauszufinden und das Optimum aus den verschiedenen Förderprogrammen herauszuholen. Dafür bietet die neue Ausgabe des vom BUND-Landesverband Baden-Württemberg herausgegebenen Jahrbuchs zum ökologischen Bauen und Renovieren umfassende Orientierung im Rahmen des Schwerpunkts zur Energiewende.

Das 244 Seiten starke und durchgehend farbig gestaltete Heft verknüpft darüber hinaus bauökologische Grundlagen und praktische Tipps für alle Phasen des Bauens oder Renovierens – von der Planung und Finanzierung über die Umsetzung mit entsprechenden Baustoffen und Technologien bis hin zur Einrichtung.

Leicht verständlich geschrieben und anschaulich aufbereitet, mit vielen Beispielen und Anregungen für die Praxis, bietet das »BUND-Jahrbuch 2012 – Ökologisch Bauen und Renovieren« einen Rund-um-Service für Bauherren und Sanierer. Zumal die durchgehenden Literatur- und Internet-Verweise einen komfortablen Einstieg zur Vertiefung von Einzelaspekten ermöglichen.

Es ist gegliedert in fünf Themenbereiche: Grundlagen/Planung, Musterhäuser, Gebäudehülle, Haustechnik und Innenraumgestaltung. Einen einzigartigen Service bieten die Hinweise zur Förderpolitik sowie die Vergleichstabellen zu Dämmstoffen und insbesondere zum Vergleich der Heizkosten für unterschiedliche Anlagenkonstellationen.

Das Buch kann man ab sofort an größeren Kiosken und beim Bahnhofsbuchhandel kaufen.

Mehr Geld für Gartenbauer

Mehr »Moos« in der Lohntüte: Die Garten- und Landschaftsbauer im Kreis Konstanz bekommen ab diesem Monat mehr Geld. Darauf hat die IG Bauen-Agrar-Umwelt hingewiesen. »Ab sofort müssen 3,2 Prozent mehr auf dem Lohnzettel stehen. Ein Landschaftsgärtner im Vollzeit-Job hat damit monatlich rund 65 Euro mehr in der Lohntüte. Und ab November nächsten Jahres kommen noch einmal 50 Euro obendrauf.«

Der Bezirksvorsitzende der IG BAU Südbaden freut sich besonders über den Lohnanstieg beim Landschaftsgärtner-Nachwuchs: »Bei den Azubis im Kreis Konstanz steigen die Löhne sogar um vier Prozent. Das ist das richtige Signal an den Nachwuchs. Mit attraktiver Bezahlung können junge Menschen für den Beruf gewonnen werden.«

Doch Hilfe vom Fiskus?

Sanierer können auf Verband hoffen

»Steuerliche Erleichterungen sind neben Zuschüssen der einzige Weg, um möglichst viele private Immobilien in naher Zukunft energetisch zu sanieren. Mit der Anrufung des Vermittlungsausschusses durch die Bundesregierung ist der Weg zu neuen Verhandlungen nun frei.

Das ist eine gute Nachricht für private Bauherren und Hausbesitzer«, lobt Corinna Merzyn, Geschäftsführerin des Verbands Privater Bauherren (VPB).

Der Bundesrat hatte im Juli 2011 Pläne der Regierung gekippt, die energetische Wende durch steuerliche Abschreibungsmöglichkeiten in Schwung zu bringen. Das vom VPB und zahlreichen Bauverbänden begrüßte Gesetz sah kürzere Abschreibungsfristen vor. Die Sanierungskosten hätten innerhalb von zehn Jahren, zu jährlich jeweils zehn Prozent von der Steuer abgesetzt werden können. Die Länder sollten einen Teil der Steuerausfälle tragen. Das hatte zur Ablehnung im Bundesrat geführt.

»Der VPB hält sowohl die Zuschüsse als auch die Steuerabschreibungsmöglichkeiten für wesentliche Bausteine, die parallel angeboten werden müssen, um auch nur annähernd die gewünschte Sanierungsquote zu erreichen«, konstatiert Corinna Merzyn und betont:„Wichtig ist dabei immer auch die sorgfältige Vorbereitung der Sanierung, damit die Investitionen auch wirken, Energie sparen und Klima schonen.«

»Neben der steuerlichen gibt es bekanntlich auch eine bauphysikalische Komponente. Niemand sollte beispielsweise, nur um Steuern zu sparen oder Mieten zu erhöhen, teuer dämmen. Viel wichtiger ist es, die für das Objekt bautechnisch ideale Lösung zum Energiesparen zu finden«, mahnt Corinna Merzyn. »Das kann Dämmung sein, das kann aber auch moderne Heiztechnik sein. So individuell wie die Häuser, so individuell sind die Sanierungsmöglichkeiten. Das erfährt aber nur, wer sich firmen- und produktneutral beraten lässt. Auch das sollte der Gesetzgeber bei den neuen Regelungen beachten. Denn nichts ist teurer als falsche Sanierung. Sie hilft der Umwelt nicht und belastet trotzdem das Staatssäckel.«

Weitere Informationen beim Verband Privater Bauherren unter www.vpb.de.

IMMOBILIE DER WOCHE

Ein Paradies für Ihre Familie
Schlatt unter Krähen
Freistehendes EFH, Bj.1974, ca. 160 m² Wfl., 792 m² Grdst., Garage, teilrenoviert, Solaranlage, Sauna, Schwedenofen, Garage, in bester Lage **285.000,– €**

LBS IMMOBILIEN
Sparkasse Singen-Radolfzell
LBS Immobilien
Bezirksleiter Florian Arnold
Hadwigstraße 7 · 78224 Singen
Tel. 0 7731/793877
www.lbs-immobw.de
Wir suchen laufend Objekte für unsere solventen Kunden.

Ladenraum Radolfzell Seestraße
ca. 157 m² ebenerdig, z. Zt. Drogeriemarkt Schlecker ab 01.01.2012 zu vermieten. ☎ 0 77 32 / 5 26 85

Tag der offenen Tür in Böhringen !

So., 06.11.2011 13 - 17 Uhr
untere Sooäcker Strasse 4/2
78315 Böhringen
(gegenüber vom Bahnhof)
Wir verfügen über Bauplätze in:
-Böhringen
-Allensbach
-Rielasingen u.weitere
•Effizienshaus 70 •ökolog. Wärmedämmung •Wärmepumpe
•Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung
•Holz-Alu-Fenster •3fach-Verglasung •Fussbodenheizung
bk Baukonzepte Jochen Blumer
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Föhrenweg 3 78315 Radolfzell Tel. 07732-940 64 90

LIVING – Aktionshäuser

Perfect 78 | 78,10 m² € 78.700,-
Park 103 | 101,85 m² € 99.700,-
Point 114 | 113,87 m² € 98.800,-
Perfect 83 | 82,57 m² € 84.500,-
Point 129 | 128,12 m² € 105.500,-
Point 149 | 148,02 m² € 113.800,-
Park 114 | 113,87 m² € 106.900,-
Point 131 | 130,42 m² € 105.900,-
Point 161 | 161 m² € 121.800,-
Im Preis enthalten: schlüsselfertiges Haus inklusive Gas mit Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe, ohne Maler-/Tapezierarbeiten und Teppich/Laminat ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Inklusive Sonderausstattung: zweifarbige Putzfassade
KS Hausbau GmbH
Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen • www.ks-hausbau.de

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de
Telefon 0 77 31 / 6 20 47

GELEGENHEIT!! EIGELTINGEN-HEUDORF
Bauernhaus mit Stall, Scheune u. großer Schopf, Alleinlage, renovierungsbed., eigene Quelle, für Tierhaltung (Pferde usw.), 3986 m² Grst., frei **nur € 118.800,–**
Heim-Invest-Immobilien Tel. 01 71 / 72 20 163

Massivbau und Holzbau
www.digabau.de

ORSINGEN-NENZINGEN
1-2-Fam.-Haus, ruhige Ortsrandlage, kein Reparaturstau, 175 m² Wfl. + zusätzl. 60 m² ausbaubar, 1.000 m² parkähnliches Grundstück, frei **nur € 349.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 0172/1023100

Stahringen, 4 Zi., 1. OG, 97 m² Wfl., EBK, Garage, 50 m z. Seehäsle, Bj. 2002 **€ 185.000,–**
4 Bauplätze, Böhringen, 316 m², DHH, Bebauung **€ 98.000,–**
360 m², Doppelhausbebauung **€ 112.000,–**
Radolfzell, 2-Zi.-Whg. € 72.000,–
Immo. Gritza · Tel. 0 77 32 / 91 96 41

GOTTMADINGEN
Bietingen, 3-Fam.-Haus für Handwerker, zum Renovieren, Grundstück 1.380 m², kurzfristig frei **nur € 182.000,–**
LIEBHABEROBJEKT, Heilsberg, EFH m. ELW, super Panoramasicht über Gottmadingen, 145 m² Wfl., ELW 72 m², 2 Garagen, EBK, **renoviert** kurzfristig beziehbar **nur € 360.000,–**
HILZINGEN
4,5-Zi.-ETW, 112 m², EG, mit Terrasse + Balkon, TG, neuwertige EBK, Bezug nach Absprache **nur € 175.000,–**
ENGEN
Theodor-Storm-Str., 3-Zi.-ETW, 72 m², 2. OG, Balkon mit Panoramasicht, Keller, Garage, frei **€ 94.500,–**
RADOLFZELL
Ekkehardstr., 5,5-Zi.-ETW, EG, kl. WE, toller Schnitt, Wfl. 157 m², gr. überdachter Balkon, Gartenanteil, frei **€ 298.000,–**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/18718-0

Gottmadingen-OT
1-Fam.-Haus, DHH, 110 m² Wfl., 5 Zimmer, 380 m² Grundst., 2 Carports, Geräteschuppen, Heizung neu, total saniert **150.000,– €**
Gottmadingen-OT
3-Fam.-Haus, 2x 3-Zi.-Whg., 1x 2-Zi.-Whg., 400 m² Grundst., 2 Ga., eine Whg. muss Wohnrecht übernommen werden **nur 169.000,– €**
Weitere Immobilien auf Anfrage:
Brütsch Immobilien 0 77 31/97 62 26

Tengen: Grstk. nur 67.500 €
900 m², RUHIG, SONNIG, FERNSICHT
Opalla-Immo. 0 77 33 - 97 71 34

Suchen kleineres Haus
oder Reihenhaus mit Garten
... zu kaufen.
www.biv.de **Tel. 07376 960-0**
BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927
zieh gut mit Gut
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall **08 00 9 43 44 88**
E-Mail info@zieh-gut.de

www.rewa-immobilien.de
Singen-Nord: attrakt. Praxis-/Büroräume (E-632) 132 m², z.Zt. Arztpraxis, sehr gute Lage m. Infrastruktur, Bj. 1992, s.g. Ausstg., EBK, 3 TG-Plätze u.v.m. **219.000,– €**
Rielasingen-Arlen: neuwert., mod. DHH! (H-443) Wfl. 150 m², Bj. 2000, Niedrig-Energie, schö., ruh. Lage, Parkett, Fliesen, EBK, Vollkeller, Gar. + Carport **279.900,– €**
R'zell: citynahes, gepfl. Haus + Gewerbe! (H-428) Wfl. 100 m² + 40 m² Büro/Gewerbe + Werkstatt m. 140 m², i. 04 erst., ideale, stadtn. Lage, Grstk. 523 m² **299.000,– €**
ReWa Immobilien Mitglied im ivd
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

VERMIETUNGEN

Engen-OT: 2,5 Zimmer, EBK, frei, **335,-€** Plus Kaution, NK, Provisionsfrei f. Mieter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1,5-Zi.-Gal.-Whg., 50 m², Balk. **KM 330,– €**
ab sofort
zzgl. TG-Stellplatz 25,00 EUR /NK/KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 4 70 68 12

Büroräume zu vermieten, in modernem, hellen Bürohaus in »zentraler Lage«
3 Räume, ca. 105 m², Dachterrasse, 2. OG, Lift und Parkplätze vorhanden. Frei nach Vereinbarung. Anfragen unter 0 77 33/99 33 11

1 Zimmer

R'zell möbl. Zimmer NR
(m) 20m², Küchenzeile, Dusche/WC, sep. Eing., Busanb., FB-hzg., 230.-€ + NK+KT, ab Nov. frei. Tel. 0172-9464406

1 Zi.-Whg. Worblingen
40m², Bad, KÜ, gr. Blk., Keller, Kfz-Stellpl., neu renoviert, kpl. möbl., ab 01.12.11 zu vermieten, KM 350.-+ NK 70.- + 2KM KT. 07731/21250

1 Zi.-WG in 2-er WG an
junge Frau zu verm., Si.-Süd WM 325,- € Tel. 0152-09410562

1,5 Zi.-Whg Sto. 45 qm
neue EBK, Loggia, Stellpl., Keller, KM 290,- € + NK, ca. 90,- + KT, ab sof. zu verm., Tel. 0172-6313874

2 Zimmer

Hilzingen/Weiterdingen
2 Zi. Whg. 50 qm, schö. helle Whg., EBK, gr. Balk., einschl. Garage ab sofort zu verm. keine Tiere, WM 430 € + KT, wohwei@yahoo.de

2-Zi-Whg. Radolfzell
50 qm, Bad, Küche, Balkon, zum 01.12. zu verm. KM 340 € + NK + 2 MM Kaution. E-Mail: wols@gmx.de

Nachmieter gesucht
2 1/2 Zi.-Maisonette-Whg in Hilzingen, 90 m², EBK, KM 495,- € + NK + KT ab 1.12. Tel. 0173-1557818

2 Zi.-Ferienwhg z. verm.
kpl. einger., Kaminofen, Internet, ideal f. Firmen, Wo.-endheimf./Trennung/Scheidung an NR, kurz/langfristig, Zuschriften unter 113492 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.- ELW, 68qm
Küche, Bad, Terr., sep. EG, Stellpl. 78247 Hilz.-Riedheim. Zuschriften unter 113494 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

MediaPrintRauch GmbH DIE MACHER.
ERFRISCHEND KREATIV Radolfzell
1.000 Broschüren A4 nur 825,86 €
16 Seiten, 4/4-frg, BD matt/glänz.
inkl. 19% MwSt . druckstars.de . tel 94 59 21 DIE DRUCKMACHER.

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. in Sto.-OT
104 m², gr. Blk, ruh. Lage, KM 560 €, Gge 50 €, NK 150 €, 2 MM KT, ab sof. z. verm., T. 0160/96216383

3 Zi.-Whg. Singen.
EG + DG, renov., Garten, in kl. WE, an solv. Person, NR, KM € 500.-/€ 600.- Tel. 0160-94745198

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3 Zi.-Whg Gailingen
ca. 80 m² von privat zu verm., neu renov., Preis auf Anfr., Zuschriften unter 113479 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-DG-Whg. im Sto.
OT Raithaslach, 4-FH m. Vollwärmeschutz, ruh. Südlage m. ca. 82 m² Wfl., hochwertige Ausstattung, Sichthölzer, EBK, AR, Parkettböden, Gäste-WC, Blk, PKW-Stellpl., gr. Kellerraum, Garten, KM € 480,- + NK + KT, Tel. 07771/939715

3 Zi.-DG Whg Singen
60 m² m. EBK, KM 370,- € + NK + 2 MM KT, 0151-22725143 ab 17h

4 Zimmer und mehr

5 1/2 Zi.-Whg. Gottmad.
ca. 150qm, Komf.-Ausstatt. (Parkett u. Steinböden), 2 off. Kamine (innen u. aussen). Grosser überd. Freisitz Gartengeschoss, € 790.- + NK + Kt. + zusätzl. Nebenr. + Garage in rhg. aber zentr. Lage zu verm. Zuschriften unter 113491 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

EFH 78244 Gottmading.
OMA'S Häuschen in bester Lage, 5 Zi., Studio, Küche, BAD, WC, Garage, Garten z. 01.04.12 zu verm. Zuschriften unter 113483 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mietgesuche

1 Zimmer

Möbl. 1 Zi.-Wohnung
in Singen gesucht von Herrn, NR, i. R. Tel.: 0151-51168152

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Singen-Nord
ges. (NR), ab sof. 0173-4539886

Suche 2 Zi.-Whg in
SINGEN, bis 60 m², zentrumsnah, EG oder 1. Etage bei Gewerbenutzung im EG. Tel. 0041-78-6926300

Suche 2 od. 3 Zi.-Whg.
Ich, w., berufstätig, NR, suche 2-3 Zi.-Whg. in R'zell mit Balkon, Badewanne, ca. 70 qm, WM zw. 500 € bis 700 €. Tel.: 0152-22421303

Suche 2-3 Zi.-Whg
Berufst. Frau m. Kind, NR sucht 2-3 Zi.- Whg mit EBK, in Singen, Stockach/ Umgebg. 07774/9233986

3 Zimmer

aach center Mitarbeiter
sucht ab 1. Dez. 2011 3 - 4 Zimmer-Wohnung bis 500 € warm. Tel. 0173/5768301

4 Zimmer und mehr

Suche 4 Zi.Whg. o. EFH
in Singen-Nord. Tel. 07731/184718

4 Zi.-Whg oder Haus
zum 01.02.2012. Familie m. 1 Kind u. Hund sucht in Singen 4 Zi.-Whg od. Haus m. Garten bis 900,- € warm, Tel. 07731/7499869

Häuser

Unternehmer sucht EFH
in Singen (auch m. Gewerbehalle). Tel. 0171-4022045

Singen/Umgebung: Leit. Angest. su. Haus zu mieten (f. Vermieter ohne Kosten)
SIENER IMMOB., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Junge Fam. sucht Haus
o. Wohnung mind. 4 Zi. in Gottm. o. Randegg Tel. 0178-3153506

Immobiliengesuche

1 Zimmer

Nur R'zell: 1-2-Zi.-ETW zu kaufen ges.
Tel. 01 74 / 3 68 08 77

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. EG Gottmad.
im Löhnen von privat zu verkaufen,Bj. 1996, Wohfl. 74m², mit Terrasse, Keller, Gäste WC + TG, Tel. 07731/61820

3 - 4 Zi.-Whg zu kaufen
gesucht. Kein Makler Si./Umgebung Zuschriften unter 113490 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer

Haus verk. – Rentner su. 4-Zim.-ETW bis € 250.000,–, Si-RZ
Tel. 0 77 31/8 22 93 87

Häuser

Suche EFH in Stockach,
gern renovierungsbedürftig für ca. 150.000 €, Tel. 0174/3311886

Neubürger sucht 1-FH (RH/DHH) in Si./Rielas.
Tel. 0 77 31 / 8 22 93 87

Familie sucht z. Kauf
2-FH oder 1-FH mit ELW im Raum Singen oder Rielasingen. T. 0179-1466512 ab 18 Uhr

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

1,5 - 2 Zi.-Whg
35-50 m² in Singen zu kaufen ges., Tel. 07731/23352

3 Zimmer

3,5 Zi. Maisonette-Woh.
2005 in Engen neu ausgebaut ca. 145 m² im 2. OG, offener mediterraner Wohn-Essber. mit Kamin, 2 Bäder, BLK, Stellpl., VB 191.500 € zzgl, ALG-EBK, Garagenanmietung mögl. T. 0176-23828062

3 Zi.-Whg DG, 2.OG
ca. 90 m², Fliesen u. Laminatboden, EBK, überd. Blk, Gäste-WC m. Fenster, Bad m. Dusche, Eckbadew., ebenf. m. Fenster, Keller, Carport, VB 125.000,- €, Tel. 0157-77782985

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
150,– € + MwSt. bis 30. 11. 11, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

DHH in Riel.-Arlen
Niedrigenergie, 5,5 Zi., 146 m² Wfl. zzgl. Keller u. Speicher, 205 m² Grund, kl. Garten, Bj. 1999, 2 Bäder, EBK, Garage, hochw. Ausst., m. Blk u. Terr., ruhige, kinderfrdl. Südl., € 280.000,-. Tel. 07731/919976

Reihenhaus
in Gottmadingen – Bietingen
– ca. 94 m² Wfl., 4 bis 4,5 Zi.
– voll unterkellert, ZH, Bj. 1939
– gute Lage, eigenes Grdst., sofort frei!
– **Provisionsfrei vom Eigentümer**
– Kaufpreis **105.000,– €**,
Tel. 0177 - 7 99 75 81 gew.

DHH 2 Wohnungen
pro Wohnung 100 m² + 1000 m² Grundstück + ca.300 m² bebaubar in Volkertsh., Preis auf Anfrage Tel. 0174-438595

EFH in Aach
mit gr. Grst., 137 qm Wfl., 1 Gar. + 2 Stellpl., gr. überd. Terr., in sehr gutem Zustand v. Priv. zu verk. Preis VHB. Tel.: 07774/341

Sonstige Objekte

BERGMANN GmbH seit 1963 Ihr Umzugspartner
- In- und Auslandsumzüge
- Möbeltransporte
- Privat- & Firmenumzüge
- Haushaltsauflösungen
- Möbellifte • Einlagerung

Robert-Bosch-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel. (0 77 31) 79 67 18 o. 6 71 59
Fax (0 77 31) 1 23 18
www.umzuege-bergmann.de

Grundstücke

Gemischtes Gewerbe-
grundstück, schön gelegen, 2.832 m², voll erschlossen, alle Anschl., eingezäunt, sofort bebaubar, von Privat in Eigeltingen zu verk., Tel. 0171-6470072 oder -73

Ferienwohnungen

Wohnen auf Zeit - SOS!
Vom 9.11.11 bis Mitte April 2012 Ferienwohnung gesucht. 500 €. Tel.: 0173-4070646

Garagen/Stellplätze

Befestigte Stellplätze
für PKW, Wohnwagen u. Wohnmobile in Hilzingen zu verm., Tel. 07731/827785

Suche Garage oder
Abstellraum (10 qm) in Singen, Steißl. o. Fried. Tel: 0173-7498620

Tiefgarage zu verk.
Tiefgarage mit eigenemTor in Gottmadingen/Schrotzburgstr. zu verk., VB 15.500,- €, Tel. 0151-56010479, E-Mail: steffen.wiedmann79@googlemail.com

Schuppen/Garage
Schuppen, Scheune o. Garage zu mieten ges., bitte alles anbieten. Tel. 0171-3549829ucht

Tiefgarage o. Garage
in Gailingen Nähe Alpensr. ab sofort ges. Tel. 0176-22524045

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Schwimmkurse für
Kinder, auch m. körperlich. od. seelisch. Handycap 0151-22936693

Zwillingswagen m.
Tragetasche schwarz-orange wie neu, Kinderwagen m. Tragetasche, Dreirad rosa, Hochstuhl, Wippe, div. Babykleidung zu verk., Tel. 07731/794971

TFK Joggster Twist
mit Wannenaufsatz und Zubehör, blau, gebr. 1 Kind, Kauf 2008, PR 230 € VB. T. SI187959 AB

Im Top Zustand!
Sehr schönes Babybett bis 4 J. m. Wickelkommode, Krabbelgitter, Türschutzgitter, Chicco Tischsitz, Spielsachen, Bücher etc. günstig abzug. Tel. 0172-6365410

Bekleidung

9 Pelzmäntel-/Jacken
Nerz, Fuchs, Persianer, Gr. zw. 38-42 kpl. od. einzeln aus Nachlaß günstig zu verk., Tel. 07731/54776 od. 0178-5547765

Hochzeitskleid
zu verk., Farbe:creme, Gr. 38/40, VB € 549.- Tel. 07739/926254 od. meinhochzeitskleid.de.tl

Computer / EDV

PC – SERVICE – SINGEN
Industriestr. 12, Tel. 797382, Wartung, Verkauf, PCs und Monitore ab **59,– €** Laptop Reparatur

Landmaschinen

Echo Rasentrac mit Winterausrüstung
Bj. 2007, Hydrostat, 18 PS
Telefon-Nr. 0 77 38 / 9 26 00

1-3pkt. Adapterrahmen,
Euro-N; 1 Grubber 2,50 mtr., 11 Zinken; Federzinken + Streichblech, Tel. 07774/921003

Elektrogeräte

Gefrierschrank
zu verschenken. T. 0173-6916685

Kond.-Trockner AEG
Selbstabholer 150,- € 07739/896

Abluft Wäschetrockner
Bauknecht, 3,5 Jahre alt, Heizstab defekt, Sonderpreis 30 €. Telefon: 07774/6156

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Versch.: 1 Phonoschr.,
Fb grau mit 3 Glasplatten; 4 Stahlfelgen 13", 1 Ersatzrad 14", Tel. 07771/649270

2 jg Kätzchen z. versch.
1 schwarz/weißer Kater und 1 schwarzes Kätzchen, Tel. 07771/5214

Einwegpaletten
div. Holzkisten als Brennholz zu verschenken. Wo: In Engen. Tel. 0151-52265483 von 8-14h.

2 Damenfahrräder
zu verschenken. Ältere Modelle jedoch fahrtüchtig. Tel.: SI 45735

Umsth. zu verschenken
2 Stück orthop. Matratzen, 1x2 m mit Massage, Kaschmir, und Wildeisen Auflage. Sehr guter Zustand. Tel.: 07731/44341

Zweier-Sofa, Sitzfläche
schwarzes Leder, Bezug blau-grau-orange + 2 Kissen, B. 140 cm, T. 80 cm, zu verschenken, für Selbstabholer. Tel. 07732/54142

Kätzchen z. verschenk.
2 x schw./weiß u. 2 x weiß getigert,Tel. 07775/630

Wi.-Reifen m. Felgen
Mitsubishi Colt, 35-80 R13 zu versch. Tel. 0170-7631687

Zwergkaninchen
zu verschenken, 14 Wo. alt, nur in liebevolle Hände abzug. Es ist ein Männchen, Alb. Tel. 07731/61799 o. 07742/855176

Öltanks 2x 1500 Liter
Bj. 97, Kunststoff, Marke: NAU, für Selbstabholer kostenlos. Tel.: 07739/493 (AB)

Flohmarktartikel
zu verschenken, für Selbstabholer. Tel. 0176-94370653

Gefrierschrank
voll funktionsf., zu versch. Tel. 07734/6093

Gr. Kartoffellagerkiste
m. Rollen zu verschenken. Tel. 0173-3293198

Aquariumfische süßw.
Schwertträger zu verschenken. Tel.: 07738/5973

Hifi / Video

Toshiba Regza C3000
LCD-TV, 42 Zoll, Full-HD, Vollschutz bis 08/2012 400,- €, Tel. 0177-1986576

Kapitalmarkt

Schulden? Kein Kredit?
Zu viele Raten. Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern und Anwälten. Der **„Schuldner-Schutz.de"** eingetr. Verein beim Amtsgericht vermittelt Hilfe bei Schulden u. Finanzproblemen. In 90 % ohne Insolvenz. Wir kommen auch zu Ihnen. **Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine Rate an eine Stelle. Ohne schädigende Wartezeit.**
Raus aus den Schulden. 24 h ☎ **Kostenlos** auch für Mobil **0800-72 48 533**

Kaufgesuche

Bernina Nähmaschine
gut erh. ges. Tel. 07774/920787

Suche alles aus
Omas Zeiten. Tel. 0176-86158984

Wer verschenk oder
verkauft günstig Tischtennisplatte an zwei Jungen. Tel.: 07771/4623

Kaufe Kaschmirmäntel,
alte Handtaschen, Schreibmaschinen, Weihnachtsschmuck, Tafelsilber, Mode-/Goldschmuck, Zinn/Münzen, Tel. 0172/7675084

Achtung! Achtung!
Suche Näh-/Schreibmaschinen, Kaffeemühlen, Perücken, alte Orden, Essbestecke, Geigen, Münzen, Mode-/Goldschmuck, zahle diskret u. bar, Tel. 0174/9907717

Suche PKW mit
Automatik/Stufenheck bis 2000,- € Tel. 07731/63879

Suche günst. Auto
m. ca. 1 J. TÜV. T. 0173-3293198

Suche Kennzeichen
gegen Angebot: KN-XX mit EINER ZAHL hintendran. Tel. 0152-18489292

Verkäufe

Motorsäge Stihl 044
preisgünstig, T. 0172-8879666

Brennholz Eiche Buche
ofenfertig. Tel. 0151-57838170

Elektromobil 'Leo'

Das Fahrzeug wurde nur sehr wenig benutzt, es ist absolut neuw. Neukaufpr. m. Zbh. ca. 1900,- €, Verkaufspreis ca. 1400,- € Tel./SMS 0172-6306886 o. info@bub-siegel.de

Putzmaschine
Kärcher BR 400, Bürstenputzmaschine preisg. abzugeben. Tel.0162-1010308

Hand-Hubwagen
neuwertg., preisgünstig abzug. Tel. 0162-1010308

Holzk.-Ofen + Kreissäge
für Sterholz 380 Volt, VB Tel.: 07733/ 5694

Brennholz zu verk.
ofenfertig, 2 Jahre gelagert, Buche/Eiche/Esche Tel. 0172-8879666

Barbies + Zubehör
Biete jede Menge Barbies, 2 B-Häuser, Vesparoller, Auto, Zug, Anziehsachen u.v.m. zum Preis von € 150,- an. Nur kpl. mitzun., alle Teile gebraucht. T. 07731/3197457

Seidenteppich Persien
Mandolinenspielerin, Romeo/Julia, gut erhalten umständeh. abzug., NP 6.250,- € für VB 1.250,- € Tel. 07731/149644 0171-1935894

Speiseservice

„Edelstein Bavaria" creme m. Goldrand f. 12 Pers., kompl., neuw., VB 80,- € Tel. 07731/41392

Zentralheizungsherd
Lohberger ZEH 55, 21,5 kW zu verk., Telefon 07465/1068

Schwedenofen
2 J. alt, 9 kW m. 90 Grad Anschlussrohr, Kaminbesteck, VB € 450,-. Tel. 0175-3099716

Musik

Saxophon Yamaha
es-Alt, fast neu, 580,- € Tel. 07731/51316

Heimorgel
Farfisa, Dominique de Luxe-B, gt. erh., funktionsf., günstig abzug., Tel. 0151-52231150

Möbel

Schrank m. Schiebe-

türen, massiv 1,50Bx2,00H 80,- € Tel. 07732/942015

Couchgarnitur 3-2-1

echt Leder, sg. erhalten VB 250,- €, Tel. 07731/67691

Ledersitzecke blau

nur 360,- € Tel. 07731/918991

Bett 140x200 cm
wengefarben, sgt. Zustd., inkl. hochwert. Lattenrost u. Matratze, inkl. einer Nachtkonsole, VB 390,- €, Tel. 0176-49356264

IKEA Küche weiss
NP üb. €4.500 , Apothekerschrank, Spülmasch., Herd, Ceran, Mikro, Über- u. Unterschränke zum Selbstabbau f. € 995.-, Sofa 2m mit Sessel, Stoff beige m. Muster € 150.- alles gepflegt, Waschmaschine nur € 50.- Tel. 07731/984374

Gebr. EBK kpl. mit
E-Geräte, sehr gt. Zust. günst. zu verk. Tel. 07731/836806

Haushaltsauflösung

Flohmarkt
Gasthof-Auflösung, Geschirr, Bestecke, Porzellan, Tische, Stühle, Gästezimmer u.v.m. am Freitag, den 4.11. und Samstag, 5.11., jeweils ab 9 Uhr Mahlspüren i.T. Friedenstr. 3.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

KONTAKTE

NEU AON Asia, Lack & Leder
07531-3655888 • Domina
NEU NÄT Asien
07531-3617448
KN. Max Stromeyer Str. 37a
haus37a.de www.ladies.de

Täglich 20 GIRLS
Lass Dich verwöhnen
z.B. 1 Std. 100 € – tabul.– küssen - anal
tägl. So.–Do., 10–2 Uhr, Fr.+Sa. 10–5 Uhr
KN, Byk-Gulden-Str. 24 + 41
www.9dreams.de, www.house-24.de

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 07531-941067
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 07531/56219

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

A+P TS Priscilla
07531-9411667, 0162-8124090
KN., Max Stromever Str. 37a
*ladies.de

Echter Telefonsex!
☎ 089 - 210 831 18

Eros Na und!
78048 VS-Villingen
Karlsruher Str. Sex
Tel. 07721-51682
Täglich geöffnet!
tägl. 10.00-4.00 Uhr, Fr+Sa 10.00-6.00 Uhr
www.eros-na-und.de

MediaPrintRauch GmbH
ERFRISCHEND KREATIV
DIE MACHER.
Radolfzell
100 Plakate A1
4-frg., 135 gr. BD matt/glänzend
nur 188,02 €
inkl. 19% MwSt . druckstars.de . tel 94 59 21
DIE DRUCK MACHER.

20 Jahre Frauenhaus

709 Frauen und 1040 Kinder aufgenommen

Singen (of). Das Frauenhaus in Singen, getragen vom Verein Frauen und Kinderschutz Singen unter dem Vorsitz von Annette Spangenberg, wurde 20 Jahre alt. Beim Festakt im Kulturzentrum Gems wurde Bilanz gezogen: Laut der Leiterin Susanne Biskoping waren es in den 20 Jahren 709 Frauen und 1.040 Kinder, die in der Einrichtung zeitweise Schutz vor häuslicher Gewalt fanden. Dazu kommen noch viele weitere Frauen, die die Beratungsstelle des Frauenhauses in der Höristraße aufsuchten. Allein 2010 hatte das Frauenhaus Singen 39 Frauen und 49 Kindern Unterschlupf gewährt. Man sei froh, so der Leiter des Fachbereichs Soziales im Singener Rathaus, Torsten Kalb, nach einer provisorischen Anfangslösung mit einer gemieteten Wohnung ein spontan gekauftes Frauenhaus anbieten zu können, dessen direkter Mieter das Frauenhaus ist. Man habe immer wieder um den Standort gekämpft, da es im Landkreis Konstanz trotz der relativ geringen Einwohnerzahl gleich drei Frauenhäuser in Konstanz, Radolfzell und Singen gebe. Singen brauche aufgrund seiner besonderen Strukturen aber auch ein eigenes Frauenhaus. Vor 20 Jahren war noch viel Arbeit für die Rechte der Frauen und Kinder gegen häusliche Gewalt zu erledigen, machte Annette Spangenberg deutlich. Schließlich fiel in den 60er-Jahren die Vergewaltigung im Schlafzimmer unter die Rubrik »eheliche Pflichten«. Erst seit 2002 gibt es die gesetzliche Wegweisung, dass der Täter gehen muss und die Frau bleiben darf. In diesem Zusammenhang wurde auch der ehemaligen Landtagsabgeordneten Veronika Netzhammer gedankt, die einige Initiativen im gesetzlichen Bereich unterstützte. Susanne Biskoping hatte auch in dieser Woche politisch mit einer Zusammenkunft mit Sozial- und Familienministerin Flagge gezeigt, denn Baden-Württemberg bilde mit seiner Förderung für die Frauenhäuser das Schlusslicht in Deutschland. Nach 20 Jahren hat sich das Aufgabenfeld verändert, so Annette Spangenberg: Heute bestimmen Themen wie Zwangsheirat, Zwangsausbeutung oder sexuelle Übergriffe übers Internet die Arbeit mit. Zum runden Geburtstag gab es ein schönes Geschenk: Zum Festakt präsentierten die Lesepatinnen Clara Bückart und Sophie Biskoping das Bilderbuch »Emma Pappburg – Geschichten gegen die Angst«, das im Rahmen der Aktion »Lesepaten« des Paritätischen Wohlfahrtsverbands mit den Kindern im Frauenhaus und auch darüber hinaus durchgeführt wird.

Mehr Infos stehen unter www.frauenhaus-singen.de.

Zum 20. Geburtstag des Frauenhauses Singen stellten Susanne Biskoping, Sophie Biskoping und Clara Bückart das Kinderbuch »Emma Pappburg« vor. swb-Bild: of

Wiedereröffnung

Weltbild in neuem Design

Singen (swb). Am 3. November öffnet die Weltbild-Filiale in der August-Ruf-Straße 11 in Singen nach zwei Wochen Umbauzeit wieder ihre Türen. Weltbild zeigt sich in neuem Design: geräumig und in den neuen Farben rot-weiß, mit einer Einkaufsatmosphäre zum Wohlfühlen, heißt es in der Pressemitteilung. Die Eröffnungstage dauern bis einschließlich Sonntag, 6. November, an dem Weltbild von 13 bis 18 Uhr geöffnet hat. In dieser Zeit gibt es viele Eröffnungs-Aktionen, unter anderem eine Verlosung und verschiedene Sonderangebote. Bei Weltbild kann man Geschenkideen für Weihnachten und Lesestoff für jedes Alter und jeden Geschmack finden, so die Pressemitteilung weiter. Im Sortiment sind Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs, Spielwaren und Geschenkartikel.

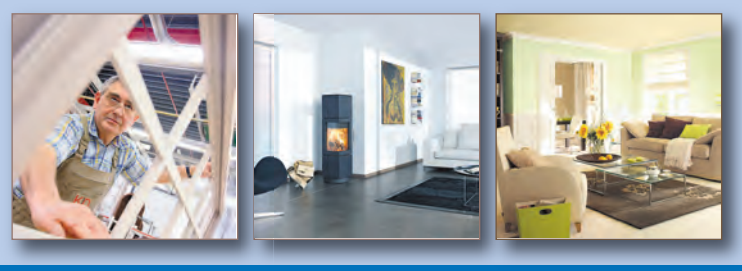
Infotag an der Mettnau-Schule

Radolfzell (swb). Zum Informationstag lädt die Mettnau-Schule am Samstag, 12. November, von 9 bis 13 Uhr ins Schulhaus ein. Er richtet sich an Schüler mit einem Mittleren Bildungsabschluss, die zum kommenden Schuljahr 2012/13 eine weiterführende Schule besuchen wollen. Hier bietet die Mettnau-Schule eine dreijährige Oberstufe des Beruflichen Gymnasiums mit den Profilen Agrarwissenschaft, Biotechnologie und Sozialwissenschaft an, die zur allgemeinen Hochschulreife führen. Mehr unter www.mettnau-Schule.de.

»Individuelle Lernbegleitung«

Konstanz (swb). Seit 2007 wird das Projekt »Individuelle Lernbegleitung« im Landkreis Konstanz durchgeführt. Ehrenamtliche Lernbegleiter übernehmen die persönliche Unterstützung eines einzelnen Jugendlichen. Sie müssen keine pädagogische Ausbildung haben, sollten aber gefestigte Persönlichkeiten sein. Der Zeitaufwand für die Tätigkeit beträgt etwa zwei Stunden pro Woche. Weitere Infos bei Susanne Margraf im Kreisjugendamt unter der Rufnummer 07531/8 00 20 56 oder susanne.margraf@LRAKN.de.

BAUEN & WOHNEN



WÄRME IN DER WOHNUNG MIT SAUBEREN KAMINÖFEN UND HOCHDÄMMENDEN FENSTERN SCHAFFEN

Sauberen Schrittes in die Zukunft

In der Öffentlichkeit wird immer wieder über die Feinstaubbelastung von Kleinfeuerungsanlagen debattiert. In der Kritik stehen vor allem Feuerstätten mit veralteter Verbrennungstechnik, die man mit aufwändiger Filtertechnik nachrüsten muss, um sie vor der Stilllegung zu bewahren. Dies schürt Unsicherheit bei Verbrauchern, die sich mit der Anschaffung einer neuen Feuerstätte beschäftigen, führt aber auch zu einem intensiveren Dialog zwischen Fachhandel und Kaminofenfreunden. Dabei erzeugen modernde holzbefeuerte Kaminöfen heute zwei Drittel weniger Emissionen als Geräte, die vor 20 oder 30 Jahren gebaut worden sind. Mit Einführung der Bundes-Immissionsschutzverordnung (1.BImSchV) wurden strengere Emissions-Grenzwerte festgelegt, denen die heute am Markt befindlichen Feuerstätten entsprechen müssen.

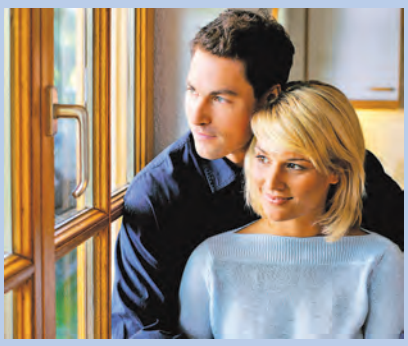
Wer heute beispielsweise einen Kaminofen ersteht, kann sicher sein, dass dieser optimal für die Zukunft gerüstet ist und Bestandsschutz genießt. Die Brenntechnik wird schon seit Jahren kontinuierlich verbessert, sodass die Feinstaub- und CO_2-Werte weit unter den geforderten Grenzwerten liegen. Die Emissionen sinken, der Wirkungsgrad verbessert sich: Kaminofenfans profitieren von der aktuellen Debatte innerhalb der Branche.

Saubere Wärme liefern Kaminöfen, denn die Brenntechnik wurde schon im Vorgriff auf neue Feinstaub-Vorschriften ständig verbessert. swb-Bild: Hase.de

Durchblick und Wärme mit neuen Fenstern

Weiche Schneeflocken, eine weiße Landschaft und kleine Lichter an Bäumen und Häusern verbreiten wie jedes Jahr eine romantische Winterstimmung. Besonders gut lässt sich das frostige Schauspiel aus den eigenen, gut geheizten vier Wänden beobachten. Großzügige Fensterfronten bieten hier einen idealen Aussichtsplatz. Um dort jedoch lange verweilen zu können, sollte man schon bei der Fensterwahl auf entscheidende Merkmale achten.

Moderne Fenster sind inzwischen eigentlich ein High-Tech-Produkt geworden, das im Winter die Wärme drinnen hält, im Sommer dagegen draussen lässt. Eine Fenster-Modernisierung ohne gleichzeitige Fassadendämmung ist zum Beispiel nicht zu empfehlen: Neue Fenster schließen dicht, die feuchte Raumluft kann nicht mehr entweichen. Gegenüber herkömmlichen Fenstersystemen lassen sich mit Energiesparfenstern bis zu 1.000 Liter Heizöl im Jahr sparen, der CO_2-Ausstoß um 4.500 Kilogramm reduzieren und die Heizkosten um mehrere Hundert Euro senken, so die Experten von Fensterbau Schöttle. Übrigens: 20 Prozent der Arbeitskosten für den Einbau der Energiesparfenster bis maximal 1.950 Euro kann man sich vom Finanzamt wiederholen.



Neue Fenster sorgen nicht nur für behagliche Wärme, sondern können auch den Geldbeutel nachhaltig entlasten. swb-Bild: Glasurit

Gesunder Tapetenwechsel

Wer einen Tapetenwechsel wörtlich nimmt und den eigenen vier Wänden eine Renovierung gönnt, hat häufig am Baumarktregal die Qual der Wahl. Sollen doch die neuen Wandkleider nicht nur dekorativ, sondern auch leicht zu verarbeiten und wohngesund sein. Hier konkurrieren dann Strukturen, Muster, Farben und Materialien um die Gunst des Selbsttapezierers. Im Regelfall möchte dieser schnell und unkompliziert zu vorzeigbaren Ergebnissen kommen. Die Redaktion von ÖKO-Test rät in der Ausgabe 2/2010 beispielsweise von Tapeten ab, deren Strukturen mit PVC aufgeschäumt sind und mit Weichmachern das Raumklima belasten. Stattdessen seien geprägte Tapeten gute Alternativen.

Sehr beliebt sind glatte und auch strukturierte Vliestapeten, weil sie direkt von der Rolle auf die eingekleisterte Wand verarbeitet werden können.

meine (T)Raumdecke
PLAMECO DECKEN
Bequem, eine neue Zimmerdecke in nur einem Tag!
■ ohne ausräumen
■ für jeden Wohnstil
■ für privat und Gewerbe
■ sauber, schnell, elegant
Tel. 07731-7983624
möbelwerkstätte buchmann
möbelwerkstätte buchmann
78247 Hilzingen
Untere Gießwiesen 8
www.schreinerei-buchmann.de

PORTAS-HERBSTFEST
Herzlich willkommen!
Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.
Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster
Wünsche erfüllen - Werte erhalten
Die schlaue Lösung
Kommen - Sehen - Staunen!
05. November 2011
10.00 – 17.00 Uhr
06. November 2011
11.00 – 17.00 Uhr
PORTAS-Fachbetrieb
Schellhammer-Schreinerei
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehing.
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
• Rollladen • Sonnenschutz
• Markisen • Insektenschutz
• Reparaturservice

SCHÖTTLE
FENSTERBAU
Singen – Radolfzell
*** Energiesparen pur ***
DIE neue Generation Kunststoff-Fenster der Firma Schöttle GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 15, Singen
Tel. 077 31/86 83-0, info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Familie sucht nette
Putzhilfe f. 2-3 Std. wöchentl. nach Radolfzell Tel. 07732/8237675

Putzhilfe gesucht für
Privathaushalt Mühlhausen 3-4 Std./Woche, gute Bezahlung, Tel. 07733/6813 zw. 17-18 Uhr

Putzhilfe gesucht
f. Privathaush. Mühlhausen, 3 - 4 Std./Wo., gute Bez. T. 07733/6813 zwischen 17 - 18 Uhr

Mietergemeinschaft
Eichendorfstr. 19, Rielasingen sucht FIRMA zur Übernahme d. Kehrwoche u. Winterdienst. Tel. 0160-96650234

Haushaltshilfe in Rzell
ges. 1-2 x 4Std. wöchtl. auf € 400.- Basis. Zuschriften unter 113497 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellengesuche

Maler u. Lackierer
sucht Nebenjob, Si. 189840 ab 18h

Suche Stelle als
Pflege-/Haushaltshilfe in Vollzeit. Tel. 0157-73986815

Dachdecker
sucht Nebenbeschäftigung, Dachreparatur, Dachisolierung, Kaminverkleidung, Schneefanggitter montieren, Dachrinnenreinigung. Tel. 0173-7302242

Schreiner sucht
Arbeit Tel. 0176-30319697

BÜGELHILFE
€ 12,-/Std. auf Wunsch m. Hol- und Bringservice. T. 0171-4932086

Flexible Frau sucht
Stelle als Putz- u. Bügelhilfe bzw. biete Hilfe fürs Alter. 07731/41806 ab 18h.

Suche Arbeit als
Verpacker od. Kommissionierer in teilzeit od. auf € 400.- Basis, vormittags 4 Std. T. 0152-05436701

Haushalt und Pflege
Frau mit langj. Berufserf. sucht neue Tätigkeit. T.: 0151-16664457

Unterricht

Pensionierter
Mathematiker mit langjähriger pädagogischer und didaktischer Erfahrung erteilt verständnisorientierten Mathematikunterricht-einschließlich Abitursvorbereitung und Ferienintensivkurse. Tel. 0151-25975216, tägl. ab 20 Uhr

Gitarren- & Gesangsunterricht
einzeln und auch Gruppen
Tel. 0 77 31 / 4 15 55

Erfahrene Lehrer geben
Nachhilfeunterricht für alle Schulen. Tel. 07731/944218 od. 827690

Hilfe für das Abi 2012
40 Jahre Erfahrung! Schauen Sie unter www.wehrle-formeln.net oder Tel.: 07731/41418

Wer erteilt Englisch-
Unterricht für Anfänger. Für Reisen. Tel.: 0041795099625

studienkreis
... und Lernen wird einfach
3 2 1
Profi-Nachhilfe per 10er-Karte
> Kennenlern-Angebot für bessere Noten
> Gilt auch für Nachhilfe in der Kinderlernwelt
Günstig und flexibel!
TÜV-geprüfte Qualität:
Singen, 0 77 31/6 13 46
Stockach, 0 77 71/87 51 87
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr
Einfach gute Noten

Deutsch-Nachhilfe für
meinen 3 1/2 J. alten Sohn nach Singen gesucht. T.: 07731/507439

Mathenachhilfe gesucht
Gerne auch Student ges. v. 2 Schülern in (Singen-Hilz.), 11. Kl. SG. Tel. 07739/772 od. 0170-2749981

Tiermarkt

Dreifarbige Kätzin Maxi,

an der Nase li. u. re. brauner Punkt, seit 10.08. a. d. Mettnau vermisst. Wurde zuletzt i. d. Mettnaustr. gesichtet. Wer kann Hinweise geben? T. 0171-6511761 o. RZ 3024285

Katze Mia vermisst

seit 01.01.11 in Radolfzell. Bieten 100,- € Finderlohn. Tel. 07732/945006 ab 17 Uhr oder AB

Collie-Welpen
m. VDH-Pap. in liebev. Hände zu verk., Tel. 07444/9502985

3 Katzenkinder
schwarz/weiß o. weiß getigert, in gt.Hd. zu verschenken Tel. 0179-8535406

Schwarzer Kater
6 Monate alt zu versch. Tel. 07739/1452

Einige zauberhafte
erwachsene Kater und Kätzinnen wünschen sich ein eigenes, liebev. Zuhause. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0162-7341815

Dringend: wir suchen
schnellstmöglich ruhiges, schönes Plätzchen mit Auslauf für 10 + 11 J. alte Momo (m.) + Nanaba (w.), notfalls auch einzeln vermittelbar. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0162-7341815

Mehrere Katzenkinder
suchen neues Zuhause, entweder zu zweit oder zu einer vorhandenen Katze. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0162-7341815 o. 07733-1787

Katzenhilfe Radolfzell
sucht dringend Leute, die eine oder mehrere Katzen bis zur Vermittlung zeitweise aufnehmen können. Info Tel. 0162-7341815

Zugelaufen

Gefunden am 26.10.11
in der Ramsenerstraße/Nähe Spedition Schulz, Rielasingen): Weiße Katze (dunkle Punkte über d. Augen u. geringelter, grauer Schwanz Tel. 07731/23841

Blauer Wellensittich
mit orang. Fußring zugeflogen in Worblingen. Tel.: 0173-2551619

Verschiedenes

Wer verschenkt Floh-
marktartikel? Tel. 0152-23277000

DAK Unternehmen Leben

Keine Haftung
Für Informationen, die in den Kleinanzeigen beworbenen Internetseiten stehen übernimmt das Singener Wochenblatt keine Haftung!

500,— € und mehr
für Militärfotos, Orden, Uniformen, Dolche, Helme, Urkunden, ganze Sammlungen oder Nachlässe usw. von 1900 - 1945. Bar und diskret, Tel. 07774/920787

Hilfe bei Arthrose
Tel. 07465/2484 Frau Hildebrand

Kaminofen 8KW gebr.
3 Jahre, gt. Zustd., Stahl-anthrazit m. Speckstein, Höhe:110/Breite:53/Tiefe:48, VB 300,- €, Tel. 07732/939392 ab 18 Uhr

Mann sucht Masseur
o. Masseurin. Tel. 07531/9787936

Quitten gesucht,
Tel. 07578/1020

Wer baut ein... ?
automat. Garagentorantrieb. Tel. 0176-94370653

Für eine moderne Bahn
in der Fläche. Ja zum Ausstieg aus S21. www.kopfbahnhof-21.de

Für den Fortschritt
der Vernunft - gegen Geldverschwendung.Ja zum Ausstieg aus S21. www.kopfbahnhof-21.de

Gartengrundstück incl.
Laube in R'zell (Gartenfreunde) ab sofort abzugeb. Tel. 07735/440564 o. 0160-7663865

Mietergemeinschaft
Eichendorfstr. 19, Rielasingen sucht FIRMA zur Übernahme d. Kehrwoche u. Winterdienst, Tel. 0160-96650234

Für den Wassersport

Griechenland-Segeln
31.3. - 14.4. oder 5. - 15.5.12 Segelerfahrung nicht erforderlich Tel. 06172/939516

Für den Sport

Kettler Heimtrainer
Golf 2005, wenig benutzt, 80 €. Tel.: 07739/1032

Kind.-Skianzug Gr. 158
Kind.-Ski, Dam.-Lederjacker neuw. Gr. 38, Herren-Wi.-Jacke neu, Dam.-Segelanzug Gr. 38 neuw., äusserst günst. zu verk. 07735/2897

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ausbildungen, T. 07774/923377, Volkertshausen

Zum Verlieben

Unternehmer, 50, NR
ledig, sportlich, schlank, dynamisch, mehrsprachig, studiert, weltoffen ehrlich und umgänglich (Sport, Natur, Reisen, Wandern, Politik, Tiere, Freundschaften, auswärts essen, Konzerte besuchen) sucht gleichgesinnte sehr attraktive seriöse Partnerin 37-47. Zuschriften mit Foto unter 113474 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

m (34) sucht
Hallo ihr lieben Single-Frauen. Seid ihr an einer ernsthaften und dauerhaften Beziehung interessiert? Seid ihr humorvoll, bodenständig und aktiv im Leben? Dann freue ich mich auf Nachricht von euch an suche78@web.de

Liebenswerter Mann,
gutaussehend, 52 J., 1,74 m groß, sucht schöne, geplegte, heißblütige Frau bis 48 J., gern Afrikanerin, für gemeinsame Zukunft. Antworte nur auf Bildzuschrift, T. 0171/3427817

Suche liebe Frau bis
62 J. jung, die mit mir das letzte Drittel d. Lebens in Zweisamkeit u. Liebe verbringen will. Sie sollte schlank u. nicht größer als 1,60 m sein. Ich selbst bin schlank, 1,62 m groß, 66 J. jung, unabhängig u. reiselustig. Auf Ihre Bildzuschr. würde ich mich sehr freuen. Zuschriften unter 113493 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Latina, bonita, 57 anos
inteligente, nueva en la region, desea concer personas, agradables. Animate y escribeme! Zuschriften unter 113488 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Liebe Frau gewünscht
zum Knutschen und umarmen. Bin zwar schon fast 70, fit und gesund, aber mir fehlt was und ich fühle mich einsam. Möchte verliebt sein und wird's mehr, geht die Welt auch nicht unter. Passendes Alter angenehm, gegenseitiges Vertrauen sehr wichtig. Zuschriften unter 113489 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rüstiger, gepfl. Mann
im fortgeschrittenem Alter wünscht sich eine Bekanntschaft mit einer netten Sie. Zuschriften unter 113496 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Kerl (37) sucht
eine süße SIE für ein spontanes Date und bei Sympathie gerne vieles mehr. Tel. 0173-89 45 880

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE

88.175 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

KLEINANZEIGE / MIT BILD

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,-.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,70 €

Anzeigentext

	6,00 €
	8,30 €
	10,60 €
	12,90 €
	15,20 €
	17,50 €

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____

Bank: _____

Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt!

Wir erhalten das Wochenblatt:

☐ regelmäßig ☐ Mittwoch Anzahl der Leser ab
☐ unregelmäßig ☐ Donnerstag ☐ 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

Schöne Kommode

Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige

☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
☐ Mailchiffre

Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?

☐ **ja** ☐ **nein**

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

DACIA

Das Recht auf Werterhalt. 4-Fach von Auto Bild ausgezeichnet und damit die wertstabilste Marke![1]

Jetzt bei uns Probefahren!

Dacia Logan MCV ab 7.990,– €[2]
Dacia Duster ab 11.990,– €[3]
Dacia Sandero Stepway ab 9.990,– €[4]
Dacia Sandero ab 6.990,– €[5]
3 JAHRE GARANTIE

Auto Bild verleiht jährlich den Titel „Wertmeister" an die 20 wertstabilsten Autos. Auf Basis einer EurotaxSchwacke-Datenerhebung wird der Restwert bei gut 6.000 aktuellen Modellen auf Sicht von vier Jahren prognostiziert. Und da beweist Dacia wieder einmal, dass solide Qualität nicht teuer sein muss. Besuchen Sie uns zu einer Probefahrt.

Gesamtverbrauch (l/100 km) kombiniert: 8,0 - 5,9; CO2-Emissionen kombiniert: 185 - 135 g/km (Werte nach EU-Normmessverfahren).

DACIA

www.dacia.de

Autohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/98 27 73
Max-Stromeyer-Str. 51, 78467 Konstanz, Tel. 0 75 31/9 96 76-0

Autohaus SCHEU
Rudolf-Diesel-Str. 11, 78239 Rielasingen, Tel. 0 77 31/2 28 72

RENAULT

[1]Auto Bild, Nr. 40/2010: Dacia Duster 1.6 16V 105 4x4: geringster Wertverlust in Euro in der Klasse Kompakt-SUV; Dacia Logan MCV 1.4 MPI 55 kW (75 PS): geringster Wertverlust in Euro in der Kompaktklasse; Dacia Sandero Stepway 1.6 MPI 85: geringster Wertverlust in Euro in der Kleinwagenklasse und über alle Klassen. [2]Dacia Logan MCV 1.6 MPI 85 [3]Dacia Duster 1.6 16V 105 4x4. [4]Dacia Sandero Stepway 1.6 MPI 85. [5]Dacia Sandero 1.2 16V 75. Alle Preise sind Barpreise. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

VW Passat Variant

Bj. 01, 157 Tkm, 2,0 Benzin, guter Zustand VB 4.400,–
Tel. 0 77 31 / 6 52 25, Mobil 01 71 / 6 80 01 74

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Alfa Romeo

KAUFE ALLE AUTOS
PKW, LKW, BUSSE, Zustand egal.
0 77 21/6 97 30 71

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Audi

Audi A6 Quattro 121 KW
124.500 km, Bj 6/2000, TÜV/AU neu, silb.-met., Lederausst., AHK, SD, Klimatronik, Aluf., So.-R.(neu), Wi.-R., VB 5.990,- €, 07733/8605

Audi A4 1.8l Lim.
EZ 6/95, silber-met., TÜV/AU 6/12, Preis VB Tel. 0173-6989174

Citroen

Citroen Xantia Kombi
Bj 99, 1.8l, 115 tkm, TÜV 05/12, AHK, Klima, gt. Zstd. VB 450,- €, Tel. 0174-2764062

DAK
Unternehmen Leben

Ford

Fiesta 16 V, 1,2 l, 75 PS
Bj. 2000, 135 TKM, Klimaanl., ABS, elektr. FH, Anh. Kpl., Folgende Teile neu: Labda-Sonde KAT, Zahnr., Keilr., Wasserp., Bremsen v. u. h., VB € 2.000,-. 07733/504970 o. 0176-23853729

SUCHE Ford Escort
KOMBI, ab Bj 98, Tel. 07732/950834 ab 18 Uhr

Honda

Civic, Winterauto
700 € VB, TÜV bis 03/12, 8-fach bereift. Tel.: 07731/749892

59 kW, ohne KM
EU-Neufahrzeug, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, Tempomat, Radio/CD, uvm.
Verbrauch innerorts: 6,1l, außerorts: 4,3l, gesamt: 5,0l, CO2: 115g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Mercedes

Mercedes Wi.-Räder
Goodyear 185/65R15, 200,- € Tel. 07771/649484

SLK 200 K, EZ 09/01,
1. Halter, silbermetall., Lederausst. rot/schwarz, 82 TKM, scheckheftgepfl., Klimaanl., Xenonl., OZ Leichtmetallf. + Mercedes Leichtmetallf. f. M+S Reifen, Überrollb. ALU, VB € 10.000,-. T. 07732/54767

Smart

SPAR-und KULT-Auto
2399,- €, SMART ForTwo CDI, gt. Zustd., ca. 3,7l Diesel/100km, TÜV 01/13, auf Wunsch TÜV neu (100 € Aufpreis) 8-f. ber., Klimaanlg., 172 tkm, Bj 2000, 07731/827059

Opel

Vectra 1.6 16V Silber
Mod. 98, TÜV ca. 1 J., D3, Klima, Front- u. Seitenairbag, Zahnriem. u Service neu, 100tkm, scheckkh., VB € 1890.- Tel. 0152-29304116

Opel Vectra-B-Caravan
1.6l Bj 04/98, grün, 152 Tkm, TÜV/AU neu, 8-fach bereift, VB 2.200,- €, Tel. 0171-8322512

Opel ASTRA 1.6 Bj 97
Klima, 98tkm, Wi. u. So.-Reifen 1050,- € Tel. 0152-04058406

Renault

Clio1.2 Bj.1996,131 TKM
Servo, Elek. Fenster, Zentralverr. R/CD, Airbags, blau metallic, 8-fach berreift, HU/AU 10/13, 1.400 €. T.: 0152-25706931

VW

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

Golf III, TÜV neu
BJ 96, 162.500 TKM, Winterreifen, VB 1.200 €. Tel.: 07731/24965

66 kW, ohne KM
EU-Neufahrzeug, Radio/CD, Klimaanlage, 5-türig, ZV + Funk, LM-Räder, versch. Farben, uvm.
Verbrauch innerorts: 7,2l, außerorts: 5,3l, gesamt: 6,0l, CO2: 140g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Passat TDI Kombi
1.9l, Bj 11/02, Preis VB Tel. 07731/798469

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

VW Polo 86c Coupe
dklblau, So.-Reifen a. Alufelgen, Wi.-Reifen a. Stahlf. + 2 neue Wi.-Reifen, 180.974 km, Preis n. Absprache, Tel. 0170-1641070

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal) ab Bj. 96
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Sharan-Teile
Einzelsitze Sharan + Radträger. T. 07738/1403 o. 0176-91385207

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de Fa.

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4 96 28 96

60 kW, ohne KM
EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, 5-türig, elektr. Fensterheber, Radio/CD , Metallic, Aluräder, versch. Farben uvm.
Verbrauch innerorts: 7,5l, außerorts: 4,6l, gesamt: 5,7l, CO2: 133g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kfz.-Zubehör

Winterreifen auf Alu,
175/70/R13, gut erhalten, für Ford Escort zu verk., Tel. 07771/4355

Wi.-Reifen für CLK
auf ALU, in Gr. 205/55 R16 91H, 7mm, VB 480,- €, Tel. 0152-24619222

4 WR 195/60 R 16C
4 gt. erh. Wi.-Reifen a. Stahlf., (Sharan) 190,- €, Tel. 0160-93912040 o. 07736/396

Wi.-Räder Smart
für Smart fortwo: Maxxis Wi.-R. auf Stahlf., wenig genutzt 2x175/55R15 und 2x145/65R15, VHB 100,- € Tel. 07732/8969992

Wi.-Reifen m. Alufelgen
Felgen: 7Jx16EH 2+ Reifen: 205/55R16 4 Stück, 500,- € Tel. 07731/794515

103 kW, ohne KM
EU-Neufahrzeug, Klimaautomatik, Radio/CD, Leichtmetallräder, elektr. Fenster, Alarmanlage, Metallic uvm.
Verbrauch innerorts: 8,1l, außerorts: 5,3l, gesamt: 6,5l, CO2: 148g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

175/65/14 Wi.-Reifen
VB 120,- €, 2. Satz m. Renault-Felgen Tel. 0174-6092881

neuwertige Winterreifen
auf Alu-Felgen, 185/65/R15 Michelin Alpin, Felgen 6J x 15H2 ET45, VB 200 €, Tel. 0162/9053876

4 Wi.-Reifen Dunlop
Run-Flat, 205/55/R16/91H, 2007, 50 €. T.: 0176-50768615

T4 VW Winterreifen
Neuwertig + Felgen, Fulda Cont., M+S 205/65R15C 102/100 T, 400 €, Tel.: 07731/74300

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

Wi.-Reif. auf Alufelgen
für MB, 225/55R16, LK 5x112, Pr. VB. Tel. 07731/747020

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 07733/6786

4 WR + Stahlfelgen
SLK- o. C-Klasse, 205/55R16 91H M+S, 5 mm Profil, DOT4601, kpl. € 100,-. Tel. 07733/501648 (AB)

4x Hankook Wi.-Reifen
auf Stahlfelge für BMW E46 + Radkappen, 195/6515T, 2x 4,5mm, 2x 3,5mm. 170 €. Tel.: 0162-6873655

Zweiräder

Honda VFR 800
Bj. 07/98, TÜV 07/12, 18.600 km, schwarz, VB € 3.500.-. Tel. 0172-9041722 ab 17 Uhr

Motorroller Daelim/
Otello. 125 ccm, EZ 09/99, 8500 KM, 12 PS, VB 650 €. Tel.: 07738/7228

HONDA VFR 800
Bj. 07/98, TÜV 07/12, 18.600 km, schwarz. T. 0172-9041722 ab 17 h

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Profitieren Sie beim Autokauf:

Ein starkes Doppel.

Entscheiden Sie sich im Aktionszeitraum **1.10.2011 bis 30.11.2011** für einen neuen Volkswagen der Gohm + Graf Hardenberg Gruppe inkl. einer All-Inclusiv-Finanzierung der Volkswagen Bank. Dann erhalten Sie eine mit Ihrem individuellen Wunschfahrzeug gestaltete VISA Card* sowie zusätzlich **700,00** Euro Startguthaben** auf Ihrem VISA Card Konto.

* Grundlage sind die Allgemeinen Bedingungen zur Volkswagen VISA Picture Card
** Das Startguthaben beinhaltet das beschriebene Guthaben sowie die erste Jahresgebühr für die VISA Card.

Volkswagen Bank

E. Gohm GRAF HARDENBERG
www.gohm-graf-hardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstraße 17
78224 Singen
Tel. 077 31 / 830 10
info.VWZ@grafhardenberg.de

STELLENMARKT

PRO HUMAN * Altenhilfezentrum * Böhringen

Unser Küchenteam braucht Verstärkung, so suchen wir eine(n)

Küchenmitarbeiter(in)

auf Teilzeit- oder 400,– €-Basis.
Wenn Sie motiviert sind, vielleicht bereits Erfahrung mitbringen und Lust haben, längerfristig in einem kleinen Team am leiblichen Wohl unserer Pflegegäste mitzuwirken, dann wenden Sie sich bitte an Brigitte Knoll, (07732) 92 30-10.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab sofort** eine versierte

Medizinische Fachangestellte

in Vollzeit.
Außerdem bieten wir **ab sofort** einen

Ausbildungsplatz

zur **Medizinischen Fachangestellten** an.
Des weiteren stellen wir **ab sofort** eine zusätzliche

Sekretärin

für telefonische Terminvereinbarungen mit guten EDV- und Deutschkenntnissen, in Vollzeit, ein.
Sie sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

Dr. A. Ilkhani / L. El Kaissi
Fachärzte für Augenheilkunde
z. Hd. Frau Heinicke, Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen

Persona Plan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w):

- Facharbeiter und Hilfskräfte aus allen Bereichen

Wir bezahlen über Tarif und Fahrtkosten.
Wir freuen uns auf Sie!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel. 07731 9567-30	Tel. 07551 947999-0	Tel. 07531 363933-0

Wir suchen per sofort zuverlässige/n

Lkw-Fahrer/in für den Verkehr D-CH.

Voraussetzungen: FS Kl. CE, ADR-Schein

gaiser

Gaiser GmbH, Int. Spedition, Zollstr. 3,
78239 Rielasingen, **Tel. 07731/923-171 Frau Langer**

HEGAU TOWER HOTEL

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldigen Eintritt eine/n freundliche/n, teamfähige/n

Servicemitarbeiter/in

auf 400,– €-Basis für
unser Restaurant im Hegau Tower.
Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an:
Hegau Tower Restaurant
Frau Katrin Wilms · Maggistraße 5
78224 Singen · 0 77 31 / 14 81 66 99

Teilzeit-Mitarbeiter/in

DEICHMANN

Wir haben jede Menge zu tun in unseren Filialen in Radolfzell und Singen
Daher suchen wir Mitarbeiter/innen mit Spaß an Schuh-Mode, die in Teilzeit unser Team verstärken möchten. Erfahrungen im Einzelhandel sind zwar von Vorteil – aber auch branchenfremde Bewerber/innen werden bei uns schnell und umfassend eingearbeitet.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Deichmann SE, Herrn Glase, Lindenpark 10, 78183 Hüfingen

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

GUTE MITARBEITER FINDET MAN MIT DEM

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

PC/Bürotätigkeit
selbst. von zu Hause aus! Tel. 0 77 31/94 79 55
www.6095650.bewerber24.com

---

2. Standbein für Steuerfachleute
Tel. (09632) 9 22 91 20 Mo.–Fr. 8–18 Uhr
www.steuerverbund.de

Suche **PTA**
für halbtags bzw. Vollzeit
Marien-Apotheke Singen
Vorstellung bei Herrn Fegert
Tel. 0 77 31/2 13 70

Suche **Verkäufer/in**
Großes Interesse an biodynamischen Nahrungsmitteln ist Voraussetzung.
Tel. 01 72/7 18 82 95
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Bohlingen

Wir suchen: zuverlässige, **deutschsprachige**

Reinigungskräfte (m/w)

für ein Objekt in Radolfzell,
So. – Fr. 5,5 Std., abends.
Melden Sie sich: 0 75 41/3 84 00
info@lgg.net, www.lgg.net

GÖPFERT GEBÄUDESERVICE

Verkäufer/-in
für Weihnachtsbäume
vom 01.12.–24.12.2011 gesucht
Reschka, 88636 Illmensee
Tel. 0 75 58-9 43 03 od. 0171 61 21 851

HAIRDESIGN BY MARILENA

IHR FRISEUR AM SEE

Wir wachsen – wachsen Sie mit als **Teil-/Vollzeit-Friseur/in**
für unsere Salons in Böhringen und Öhningen.
Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie über Erfahrung als Friseur/in verfügen, gerne in einem modernen Salon arbeiten, dann freut sich Frau Mangili über Ihren Anruf.
Telefon (0 77 32) 5 41 89
oder (0 77 35) 9 19 91 85

Mut zu lukrativen Aufgaben!
Verdienen Sie (auch als 2. Standbein) mit einem wertvollen Firmenservice per PC dauerhaft bestens: www.click-original96.de

---

Taxifahrer/in
gesucht. Infos unter
Tel. 0041 52/6 43 49 37

Mitarbeiter/in
halbtags, nach Gottmadingen gesucht.
Selbstständiges Arbeiten, Freude am Verkaufen und Spaß am Bügeln ist Voraussetzung. Schriftl. Bewerbung: Textilreinigung Proper-Shop, Engestr. 3, 78224 Singen

---

Blechnerei Jung sucht gelernten
Blechner (m/w)
Tel. 01 51 / 27 01 68 11
Schriftl. Bewerbung bitte an:
Hohenkräher Brühl 15
78259 Mühlhausen-Ehingen

Stallhilfe (m) für Pferdestall in Singen
dringend gesucht auf Minijob-Basis (vormittags).
Tel. 01 60 / 8 48 48 18 ab 19 Uhr

Kraftfahrer/in
FS-Kl. 2
mit Anhängererfahrung und
Produktionsmitarbeiter/in
(in 3-Schicht-Betrieb) mit Staplerschein gesucht.
Kind's Kleintierzubehör
Hr. Kind, 78263 Volkertshausen
Ten-Brink-Str. 14
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

NORD AN BAHNHOF

Café-Bar Nordbahnhof Radolfzell sucht motivierte Aushilfen im Servicebereich.
Tel. 01 73/2 51 94 24

CAFE-BAR NORDBAHNHOF
Bahnhofplatz 4, 78315 Radolfzell

Wir stellen unbefristet

Produktionsmitarbeiter in Singen (m/w)

sowohl für die Bereiche Optische Kontrolle und Abfüllung von Arzneimitteln im 3-Schicht-Betrieb von Montag bis Freitag als auch im vollkontinuierlichen Schichtbetrieb einschließlich Wochenende ein.
Voraussetzungen sind eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem beliebigen Beruf und idealerweise Schichterfahrung. Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir zwingend voraus.
Bitte bewerben Sie sich per Post oder E-Mail bei:
DIS Deutscher Industrie Service AG
Frau Cornelia Pavlek, Eckenerstr. 3,
88046 Friedrichshafen,
Tel. 0 75 41 / 28 69-0, c-pavlek@dis-ag.com

Wir suchen:

Küchenhilfe (m/w)
auf 400 Euro-Basis in Singen ab sofort.
AZ: Mo - Fr: 5:00 - 7:00 Uhr.

Aufgaben: Hilfe bei der Zubereitung kleiner Snacks (Brötchen belegen etc.). Gastro-/gute Deutschkenntnisse.

Bewerbungen an: Sodexo Services GmbH, Florian Bayer-Gebhardt, Tel.: 07731 80-2540, c/o Alcan Singen GmbH, H.-C.-Paulssen-Str. 4, 78224 Singen

sodexo ZEHNACKER GA tec

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Servicemitarbeiter/in
in Teilzeit und auf 400 € Basis

für unsere Filiale in Singen. Sie sind selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten gewohnt, dann melden Sie sich bitte bei:

Kling Automaten GmbH
Frau Scarpino
Tel: 0176-11098781

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 077 31/880 017
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Zahntechniker/in als Halbtagskraft
hauptsächlich für Kunststoffarbeiten und Arbeitsvorbereitung, gerne Wiedereinsteiger, für unser Praxislabor gesucht.
Schriftliche Bewerbung an:
Zahnarztpraxis Michael Enke
Ekkehardstr. 12a, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 25 38

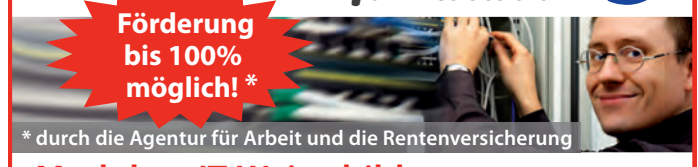
IMPART Personalagentur Bodensee

Impart Personalagentur Bodensee GmbH
Industriepark 312
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 67 26
E-Mail: impart.bodensee@t-online.de

Produktionshelfer (m/w) für Gießerei in Singen

im Mehr-Schicht-Betrieb ab sofort gesucht.
Hoher Grundlohn, Fahrgeld, attraktive Zuschläge, Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Lehrgänge mit Perspektive GFN
0771 896690-0



* durch die Agentur für Arbeit und die Rentenversicherung

Modulare IT-Weiterbildung
Dauer 3- 6 Monate, auch in Teilzeit, laufender Einstieg

- **Qualifizierter IT-Benutzer**
- **JAVA-Programmierer** *mit Oracle-Zertifizierung*
- **.NET-Programmierer** *mit Microsoft-Zertifizierung*
- **System- und Netzwerkadministrator** *mit Microsoft-Zertifizierung (MCITP/MCTS)*
- **Printdesigner** *mit Adobe-Spezialisierung InDesign, Photoshop, Illustrator*
- **Web-Designer, Web-Entwickler und Content-Manager** *mit Zertifizierung von Webmasters Europe*

GFN AG 78166 Donaueschingen, An der Donauhalle 5
donaueschingen@gfn.de www.gfn.de

Die **Gemeinde Bodman-Ludwigshafen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung unserer Hausmeisterdienste

eine/n Hausmeister/in

für alle kommunalen Gebäude (Rathaus, Schulen, Sporthallen, Gemeindezentrum, Kindergärten, Wohn- und Geschäftsgebäude etc.) sowie zur Mitarbeit im Bauhof. Es handelt sich um eine Vollzeitstelle, die zunächst auf die Dauer von einem Jahr befristet ist.

Aufgaben:
- Ausführung und Organisation kleinerer Instandsetzungsarbeiten und Reparaturen, Beaufsichtigung der Mängelbeseitigung durch Dritte
- Überwachung und Bedienung der technischen Anlagen
- Überwachung der Gebäude, Freiflächen und des Reinigungspersonals
- Räum- und Streudienst an den Schulen und öffentl. Gebäuden im Winter
- Herrichten der Räume für den Schulbetrieb und Veranstaltungen
- Mitarbeit im Bauhof.

Wir erwarten:
- Ausbildung und Berufserfahrung in einem handwerklichen Bereich, z.B. als Sanitär- oder Wasserinstallateur, die Sie als »Allrounder« einsetzen können
- Zuverlässigkeit
- Einsatzbereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten in den Abendstunden und an Wochenenden
- körperliche Belastbarkeit
- Fähigkeit, im Team zu arbeiten
- eigener PKW und Führerschein Klasse B bzw. frühere Klasse 3
- Wohnsitz möglichst im Gemeindegebiet oder näherer Umgebung.

Wir bieten:
- ein vielfältiges, umfassendes und interessantes Aufgabengebiet
- Eingruppierung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst
- betriebliche Altersvorsorge.

Wenn Sie Interesse an dieser Stelle haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 11.11.2011 an das Bürgermeisteramt, Hafenstr. 5, 78351 Bodman-Ludwigshafen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Volber, Ortsbauamt, Tel. 07773/930030 oder Frau Donath, Personalamt, Tel. 07773/930015 (vorm.) zur Verfügung.
Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung vorrangig eingestellt.

Begossen wurden die erfolgreichen 35 Auszubildenden der Garten- und Landschaftsbauer und Gärtner zum Abschluss ihrer Ausbildung. Kreisgärtnermeister Edgar Weggler und sein Stellvertreter Theo Benz und Michael Grimm von den Landschaftsgärtnern würdigten dabei die Jahrgangsbesten Phillip Benz, Sven Kury, Jana Nüsseler, Florian Utz und Vanessa Verlinden besonders. swb-Bild: of

Die großen Fans des »Stern«

Mercedes-Team sucht Mitfahrer

Hegau (swb). »Mercedes Benz R129 SL Team Bodensee« - unter dieser Bezeichnung hat sich im März dieses Jahres eine clubfreie Interessengemeinschaft gebildet, aus Begeisterung und Spaß zu dem von 1989 - 2001 gebauten Mercedes R129 SL, mit Freude an gemeinsamen Ausfahrten.

Ein Teil der Gruppe traf sich kürzlich in Singen am Rathaus zu einer Ausfahrt nach Schramberg, wo das Steim Automuseum besucht wurde. Nach der Weiterfahrt über Lauterbach-Hornberg-Triberg-Schönwald klang der Tag im Hotel Löwen auf der Escheck bei Schönwald aus, wo der Gastwirt selbst zum Team gehört. Von April bis Oktober finden die Ausfahrten, verbunden mit kulturellen Besichtigungen und geselligem Zusammensein statt. Dabei werden auch die Kontakte zu den Kollegen in der Schweiz genauso gepflegt, wie Stammtische in den Monaten November bis März hier in der Region.

Stolz präsentieren die Teammitglieder ihre polierten »R129 SL« beim Start zur Ausfahrt. swb-Bild: pr

Interessierte erhalten gerne nähere Infos über das aktuelle Jahresprogramm bei Peter Waldschütz, Telefon +49 (0) 7731-1442021, oder per Mail: peter.waldschuetz41@gmx.de.

Zukunft ist Grün

Gartenberufe »begießen« ihre Gesellen

Hilzingen (of). Mit einer gemeinsamen Feier haben die Gärtnerinnung unter der Leitung von Edgar Weggler wie die Innung der Landschaftsgärtner unter der Leitung von Michael Grimm ihren erfolgreichen Nachwuchs in Weingut Vollmayer in Hilzingen begossen und nach Abschluss der Lehre ein gutes Gedeihen gewünscht. 35 Absolventen aus den Bereichen Gartenbau, Zierpflanzen-, Obst- und Gemüsebau konnten ihren Gesellenbrief entgegennehmen. Fünf Auszubildende, bekamen für ihre außerordentlich guten Leistungen zudem einen Preis: Phillip Benz (Gemüsebau Böhler, Reichenau) Sven Kury (Obsthof Romer (Konstanz), Jana Nüsseler und Florian Utz (Weggler, Engen) und Vanessa Verlinden, (Stadtgärtnerei Radolfzell). Insgesamt wird die Ausbildungsplatzsituation als ganz gut bezeichnet. Kreisgärtnermeister Edgar Weggler beobachtet aber zunehmend die Tendenz hin zu Garten- und Landschaftsbau, weg von Zierpflanzen und Obstbau. Mit mittlerweile 40 Prozent steigt der Anteil weiblicher Azubis.

Michael Grimm gab den Auszubildenden nach einem launigen Auftritt von Sigrun Mattes mit, dass sie einen Beruf mit guter Zukunft gewählt hätten. Gerade im Gartenbau steigt die Nachfrage immer weiter an, denn der Hunger der Menschen nach gut gestaltetem Grün in ihrem privaten Lebensumfeld ist noch lange nicht gestillt. Vor allem Gartenumbauten füllen die Auftragsbücher der Landschaftsgärtner hier in der Region.

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Wachwechsel mit Passion

Burg Hohenklingen unter neuer Leitung

Stein am Rhein (mu). Sie ragt mächtig über dem malerischen Städtchen und ist Anziehungspunkt für Touristen und Feinschmecker gleichermaßen: Die Burg Hohenklingen, prächtig renoviertes Aushängeschild von Stein am Rhein.

Für jeden Anlass finden die Gäste in der Burgstube, dem Rittersaal, der neuen Knechtstube mit Satellitenküche und dem nun abgegrenzten Burgrestaurant Raum für Feste, Feiern und Dinners in besonderen Rahmen. Seit Mai 2009 schwingt Elisabeth Riguzzi das Zepter im verzweigten Restaurantbetrieb, langsam möchte sie eher im Hintergrund agieren, deshalb übergibt die bisherige Chefin im neuen Jahr das operative Geschäft an Marsel Madzarevic, der die Geschäftsführung der Hohenklingen GmbH übernimmt. Madzarevic gehört bereits seit zwei Jahren zum festen Stamm der Burg-Crew, war Chef de Service und kennt die besonderen Gegebenheiten der Lokalität bestens. Der gelernte Koch und Hotelfachmann verfügt über reichlich Erfahrung im Gastronomiegewerbe, war in großen Häusern in der Schweiz und als Privatkoch im Ausland tätig. Gemeinsam mit seiner Frau Alice und Söhnchen Desmond Leon fühlt er sich pudelwohl in seinem Domizil und möchte den guten Ruf der Burg Hohenklingen bewahren und ausbauen. »Ich fühle mich bereit für diese Aufgabe und freue mich darauf, denn das Gastgewerbe ist meine Passion«, so Marsel Madzarevic.

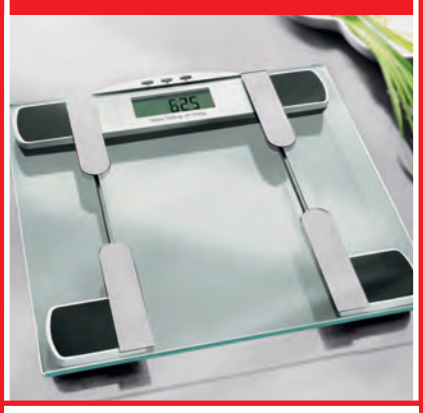
Es wird auch Veränderungen in der Küche geben: Der bisherige Saucier Silvio Gittig hat ab 2012 in der Küche das Sagen und wird seine Gäste mit kulinarischen Spezialitäten verwöhnen.

Elisabeth Riguzzi (rechts) übergibt die Geschäftsführung an Marsel Madzarevic samt Familie. swb-Bild: mu

NEU Eröffnung
3. - 6. November
nach Umbau in Singen, August-Ruf-Straße 11
mit vielen Schnäppchen und tollen Angeboten!

Sie sparen -53%

Frischhaltedosen, 14-tlg.
Eröffnungs-Preis statt 8.99
4.99

Sie sparen -68%

Glas-Analysewaage »6 in 1«
Eröffnungs-Preis statt 39.99
12.99

Sie sparen -50%

Der beste eBook Reader zum besten Preis!
UVP 119.–
59.99

3 Taschen-Bücher* 5.–
1 Taschen-Buch* 1.99
*Mängelexemplare. Nur solange Vorrat reicht!

weltbild.de – über 3 Mio. Bücher, DVDs, CDs und aktuelle Dekotrends portofrei in Ihre Filiale!
Weltbild

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

HANDBALLSZENE

(le). Das hatten sich die Handballfans, vor allem die im Hegau, etwas anders vorgestellt. Eine Woche vor dem großen Derby zwischen Ehingen und Steißlingen kamen beide Männermannschaften ohne Punkte von ihren Auswärtsspielen zurück. Die Ehinger verloren beim Rivalen aus dem Bezirk in Mimmenhausen und die Steißlinger verloren ihren Nimbus als bisher einziges ungeschlagenes Team der Südbadenliga beim Namensvetter in Helmlingen. Die beiden Niederlagen sind zwar ärgerlich, aber kein Beinbruch. Das Derby am kommenden Samstag um 20 Uhr in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen wird auf jeden Fall beim Stand von 0:0 angepfiffen und von da an gelten dann wieder die »eigenen« Gesetze, die aber letztlich doch immer wieder darauf hinaus laufen, dass die bessere Mannschaft gewinnt. Ein spannendes Spiel werden die Zuschauer mit Sicherheit zu sehen bekommen.
Etwas freundlicher sah es an diesem Wochenende bei den Frauen aus. Die Ehingerinnen gewannen in Waldkirch/Denzlingen und der HSC Radolfzell erkämpfte sich zumindest einen Punkt in Dornstetten. Einzig die Steißlingerinnen verloren ihr Spiel in Freudenstadt, fahren aber trotzdem als Tabellenzweite am Sonntag nach Ehingen zum Derby. Die Radolzellerinnen empfangen Alemania Zähringen und könnten sich mit einem Erfolg weiter in der Spitzengruppe festsetzen.

Ergebnisse: Südbadenliga, Männer
SG Mimmenhausen/Mühlhofen – TV Ehingen35:31
TuS Helmlingen – TuS Steißlingen 34:31
Südbadenliga, Frauen
SG Dornstetten/Alpirsbach – HSC Radolfzell 21:21(12:11).
SG Waldkirch/Denzlingen – SG Ehingen/Engen 19:23
SG Freudenstadt/Baiersbronn – TuS Steißlingen 25:19.

HSC erneut mit einem Krimi
(le). Erneut mit einem wahren Krimi warteten die Radolfzellerinnen in Dornstetten auf. Nach ausgeglichenen 55 Minuten hatten die Spielerinnen vom See die Möglichkeit, entscheidend davon zu ziehen, vergaben diese große Möglichkeit. Im Gegenzug handelte man sich einen 7 m und zusätzlich zwei Strafminuten ein. Die Gastgeber konnten ausgleichen und nach einer erneuten Zeitstrafe gegen Radolfzell nun ihrerseits mit einem Tor in Führung gehen. Radolfzell gelang in Unterzahl wieder der Ausgleich. Jetzt war Stimmung in der Halle, zumal es noch eine Zwei-Minuten-Zeitstrafe setzte, so dass am Ende nur noch drei Abwehrspielerinnen sechs Gegnerinnen gegenüber standen. Den hochverdienten Punkt erkämpften Bianca Demmler, Jasmin Beck, Lena Störr, Elena Rimmele, Elisa Scheichl, Birgit Hingel, Tina Ertl, Vera Lohr, Sara Bailon, Franziska Fix und Sandra Gebendorfer.

Sport-Termine

Handball
Südbadenliga, Damen Sa, 05. Nov, 17.45 Uhr: HSC Radolfzell – Alem. Zähringen
Son, 16.30 Uhr, SG Ehingen/Engen – TuS Steißlingen
Südbadenliga, Herren, Sa, 5. Nov., 20 Uhr, TV Ehingen – TuS Steißl.
Fußball
Landesliga, Sa. 14.30 Uhr
FC Überlingen – VfR Stockach
FC Königsfeld – Hegauer FV
Sonntag, 6. Nov. 2011 – 14.30 Uhr
SV Worblingen – SG Dett/Ding.SV
Denkingen – FC Radolfzell
DJK Donaueschingen – 1. FC Rielasingen-Arlen

Souveräne Ringer in Hebelhalle

Gottmadingen (swb). Gegen die Mannschaft aus Tennenbronn erkämpfte sich der KSV Gottmadingen mit acht Einzelsiegen ungefährdet beide Punkte, und musste am Dienstag bereits wieder in Furtwangen antreten, bevor die Tabellenzweiten Taisersdorf am Samstag zu einem weiteren Spitzenduell nach Gottmadingen kommen. Kampfbeginn ist um 20 Uhr in der Hebelhalle. Die Zuschauer erlebten eine souveräne KSV Mannschaft, die die Niederlage der vergangenen Woche gut weggesteckt hat und mit diesem Sieg hochmotiviert in die englische Woche startet.

Zu Allerheiligen

Tag der Unentschieden auf den Plätzen

Hegau (of). Der größte Schreck in der Begegnung FC Singen – VfR Hausen fand außerhalb des Spielfelds am Samstag statt. Denn Sven Körner verletzte sich im Training und konnte nicht antreten. Das spürte man am Spiel, Glück und Pech vor dem Tor auf beiden Seiten. Ein fast noch glückliches 0:0 im Verbandsliga-Spitzenspiel.
In der Landesliga spielte Radolfzell gegen den FC Furtwangen 3:3 und hätte mehr machen können, wenn nicht in der zweiten Halbzeit auf Schongang umgestellt wurde. Die Begegnung 1. FC Rielasingen-Arlen Spvgg FAL blieb 1:1 unentschieden. Vor 550 Zuschauern liefen die ab der 30. Minute in Überzahl spielenden Rielasinger Sturm auf das FAL-Tor, ohne zählbaren Erfolg. Der Hegauer FV konnte mit seinem 2:0 gegen die DJK Donaueschingen seine Negativserie beenden. Der VfR Stockach muss überlegen, wie er den Ligaerhalt schaffen kann. Nach dem 0:1 gegen Neustadt ist er auf dem drittletzten Platz gelandet.

Turner an der Spitze

Starker 80 : 9-Heimsieg zum Jubeln

Bodman (swb). Der 5. Wettkampf der TG Hegau-Bodensee in der 3. Bundesliga der Deutschen Turnliga versprach einiges an Spannung. Mit Exquisa Oberbayern war eine starke Mannschaft angekündigt. Dieses Mal jedoch waren die Exquisas nicht in Bestbesetzung angetreten und kamen sprichwörtlich unter die Räder. Konsequenz war die hohe Führung nach dem dritten Gerät mit 43:3 (Boden 14:0, Pferd 14:3, Ringe 15:0). Die Mannen um Trainer Axel Leitenmair kannten für Exquisa kein Pardon.
So turnten Sam Bürsner, Christian Dehm, Dominik Grandl, Tobias Krähenbühl, Philipp und Tim Leitenmair und Viktor Weißenberger auf hohem Niveau jede Übung souverän zu Ende und gewannen auch alle anderen Geräte (Sprung 11:0, Barren 8:3, Reck 18:3). So hieß es 80:9 für die TG Hegau-Bodensee.
Nachdem am gleichen Tag der bisherige Spitzenreiter KTV Heilbronn beim TV Schiltach knapp unterlag, sind nun 3 Mannschaften punktgleich auf den ersten 3 Plätzen. Aufgrund der hervorragenden Gerätepunktezahl von 51:9 nimmt jedoch die TG Hegau-Bodensee den ersten Tabellenplatz ein.

– ANZEIGE –

DAK-Expertenforum am 23. November im Radolfzeller Milchwerk:
Jeder zweite Baden-Württemberger fürchtet Schlaganfall

– ANZEIGE –

DAK-Expertenforum im Radolfzeller Milchwerk bietet am 23. November Aufklärung zum Hirninfarkt - 33.000 Betroffene jährlich im Südwesten

Singen, 2. November 2011. Obwohl 90 Prozent der Menschen im Südwesten ihren Gesundheitszustand als gut oder sehr gut bewerten, plagt viele doch die Sorge vor einer schweren Erkrankung. Nach einer aktuellen DAK-Studie* hat jeder zweite Baden-Württemberger Angst vor einem Schlaganfall. Wie aus der Krankenhausstatistik für 2009 hervorgeht, erlitten über 33.000 Männer und Frauen im Land einen Hirninfarkt.
»Schlaganfälle sind die dritthäufigste Todesursache und führen oftmals zu einer dauerhaften Invalidität«, sagt Markus Saur, DAK-Landeschef in Baden-Württemberg. »Nur bei knapp 24 Prozent der Patienten landesweit erfolgte eine stationäre Aufnahme in die Klinik innerhalb von drei Stunden nach dem Schlaganfall.« Patienten, die nach Ablauf dieser Zeit eingeliefert werden, haben deutlich schlechtere Chancen auf eine optimale Therapie.

Fachvorträge und Themenpark mit Schlaganfall Selbsthilfe Kreis Konstanz e.V.
Mit einem großen Expertenforum im Milchwerk Radolfzell reagiert die DAK auf die Ergebnisse und startet eine Aufklärungskampagne zum Thema Schlaganfall. Unter anderem spricht Prof. Dr. Christoph Klötzsch, Ärztlicher Direktor am Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen, über die Akuttherapie, Risiken und Warnzeichen. Über die anschließende neurologische Rehabilitation informiert der Ärztliche Direktor der Kliniken Schmieder Allensbach, Prof. Dr. Joachim Liepert. Besucher der kostenlosen Veranstaltung, die um 17.30 Uhr beginnt, können durch einen spannenden Themenpark gehen. Margarete Strübig, Vorsitzende der Schlaganfall Selbsthilfe Kreis Konstanz e.V., gibt Tipps und Ratschläge für den Umgang mit der Krankheit.
»Jeder sollte wissen, dass beim Schlaganfall der Zeitfaktor über das Ausmaß der bleibenden Schäden entscheidet«, erklärt DAK-Landeschef Saur. »Jede Minute zählt, denn in jeder Minute sterben Tausende Gehirnzellen.«
Entscheidend für einen Behandlungserfolg sind neben der schnellen Einlieferung in ein geeignetes Krankenhaus eine differenzierte Diagnostik und ein umgehender Behandlungsbeginn sowie frühzeitig einsetzende Rehabilitation.

Symptome werden häufig nicht erkannt – Frauen trifft es öfter
Nach der Krankenhausstatistik sind beim Schlaganfall die Hausärzte für 29 Prozent der Einweisungen verantwortlich. Dagegen lag die Anzahl der Selbsteinweisungen in eine baden-württembergische Klinik bei nur zwölf Prozent. In lediglich 32 Prozent der Fälle wurde ein Rettungsdienst angerufen. »Dies zeigt deutlich, dass die Schlaganfall-Symptome in der Bevölkerung noch zu wenig bekannt sind, da ansonsten öfter der Notarzt verständigt worden wäre«, so Saur. Nach den Krankenhausdaten sind Frauen mit 51 Prozent etwas häufiger von einem Schlaganfall betroffen als die Männer im Südwesten.

Aufklärung bei Jugendlichen beginnen
Obwohl laut Schlaganfall-Statistik die meisten Betroffenen älter als 70 Jahre alt sind, beschäftigt das Thema auch viele Jugendliche. Laut DAK-Umfrage schätzen 92 Prozent der 14- bis 29-Jährigen ihre Gesundheit als gut oder sehr gut ein. Trotzdem ist bei ihnen die Sorge vor einem plötzlichen Schlaganfall mit 42 Prozent bereits sehr ausgeprägt. »Wenn schon junge Menschen große Angst vor einem Hirninfarkt haben, dann sollte dieses Gefühl stärker als bisher für die Gesundheitsvorsorge genutzt werden«, betont DAK-Chef Markus Saur. »Deshalb beginnen wir schon bei Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit der Präventionsarbeit und wollen bei unserem ersten DAK-Schlaganfalltag nicht nur ältere Menschen ansprechen und motivieren.«

*Das Forsa-Institut führte für die DAK vom 11. bis 29. Oktober 2010 eine bundesweite und repräsentative Befragung von 3.015 Männern und Frauen durch, davon 200 in Baden-Württemberg

DAK
Unternehmen Leben

Es kann jeden treffen - schon in jüngeren Jahren.
Dialog rund um das Thema Schlaganfall
am 23.11.2011 im Milchwerk Radolfzell, Werner-Messmer-Str. 14, 78315 Radolfzell.
Wir beantworten Ihre Fragen zu:
- **Risikofaktoren und Warnzeichen**
- **Medizinischer Akutversorgung und Rehabilitation**
- **Weiteren Hilfestellungen**

Ab 17:30 Uhr Themenpark mit Info-Ständen, um 18:30 Uhr Fachvorträge, ab 20:00 Uhr weiter im Themenpark
Sie sind interessiert? **Information und Anmeldung** bitte rechtzeitig per E-Mail: **dorothea.endress@dak.de** oder Tel. 07731 18739-9393

DAK
Unternehmen Leben

DFSI Deutsches Finanz-Service Institut GmbH
TESTSIEG DAK
KUNDEN BESTER
in 5 von 8 Kundengruppen, bundesweit
FOCUS-MONEY 22/11
Datenbasis: gesetzlichekrankenkassen.de

Mit einem Schlag...
...ist alles anders!

Musik starker Frauen

Allegro feierte den 15. Geburtstag

Steißlingen (le). Festlich und fröhlich feierte der Steißlinger Frauenchor »Allegro« am Samstagabend seinen 15. Geburtstag. Dabei merkte man allen Beteiligten von Beginn die gute Laune und die Lust am Feiern an. Das Programm animierte die Gäste immer wieder erfolgreich zum leisen Mitsingen oder Mitsummen. Dazu ging vom Chor unter der Leitung von Ulrike Köberle eine ganz besonders mitreißende Atmosphäre aus. Da wollten die Männer des Gesangvereins Liederkranz als »Geburtshelfer« des »Allegro« mit dem Steißlingen-Song nicht zurückstehen und ersangen sich viel Beifall und sogar eine Zugabe, ehe die Frauen vor allem mit »Gabrielas Song« wieder das Kommando übernahmen. Passend zum

Der Allegro Frauenchor Steißlingen feierte mit zahlreichen Gästen seinen 15. Geburtstag. swb-Bild: le

Abend gratulierten Reinhard Stehle und Roland Heinzel mit virtuosen Gitarrenklängen. Nach der Pause erklang das junge Gitarrenquintett der Gemeindemusikschule, ehe es im Finale rote Rosen für den Frauenchor regnete, und ein sehr schöner und gelungener Festabend zu Ende ging.

Abschied mit Ambros

Singen (of). Das Schulamt Konstanz ist um eine visionäre Kämpferin ärmer. Denn letzten Donnerstag wurde Helga Wittenmeier als Schulamtsdirektorin in der Hardtschule in den Ruhestand verabschiedet. Zahlreiche Wegbegleiter bereiteten ihr einen schönen Abschied. Bewusst hatte sich Helga Wittenmeier die Hardtschule ausgesucht, schließlich hatte sie hier als Lehrerin und Konrektorin gearbeitet. Dann zog es sie nach Öhningen, und schließlich begann die Schulamtszeit in Waldshut, bis der Weg nach Konstanz frei war.
»Ihr lagen immer die Schüler am Herzen, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens aufwuchsen«, so Schulamtsleiterin Sylvia Anderson. »I glaub, i geh jetzt, i seil mi ab...«, sagte Helga Wittenmeier zum Abschied.

Nachwuchs am Netz

TC Singen fördert die Jugend

Singen (mu). Dem TC Singen ist der Nachwuchs wichtig. Und die renovierte Halle des Clubs bietet für die Förderung beste Voraussetzungen. Seit 2. Vorsitzender Wolfram Schmidle vor acht Jahren das Training des Nachwuchses übernahm ist die Zahl der Jugendlichen von 20 auf über hundert gestiegen. Schmidle

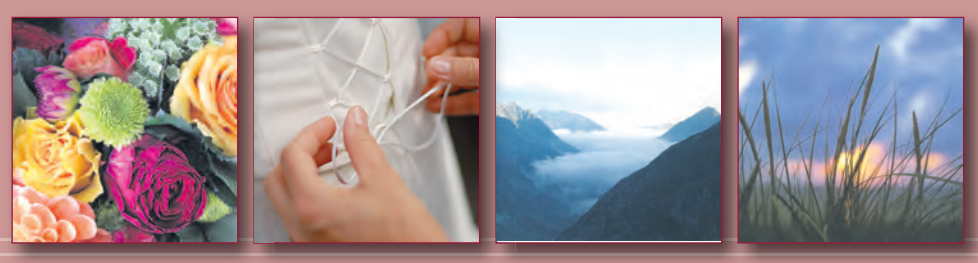
DAK
Unternehmen Leben

setzt auf klare Strukturen. Er hat vor drei Jahren in Kooperation mit Alex Kupprion vom Sportpalast die Singen Indoor Open ins Leben gerufen, die sich als altersübergreifendes Leis-

Sie zählen zu den vielversprechenden Talenten des TC Singen: Romina (v.l.), Melanie), Franziska und Theresa.

tungsklassenturnier bestens in der Region etabliert haben.
Von den 22 Mannschaften des TC Singen sind zwölf aus dem Jugendbereich mit vielversprechenden Talenten. Alle gilt es optimal zu fördern damit sie Spaß am Sport und Erfolg auf dem Platz haben.

FAMILIENANZEIGEN



Wir gratulieren
nachträglich recht herzlich

Katharina Foyer und
Wolfgang Zimmermann

zur Verlobung am Sonntag, 23.10.2011,
und wünschen alles Gute für die Zukunft.

In Liebe Oma und Opa Gänßler

Auguri Rosaria,
per il tuo
18. compleanno
dai tuoi genitori,
tua sorella Jessi e
tuo fratello Alfredo

Liebe Carina

Feundschaft, Liebe, Mut, Vertrauen,
auf diese Dinge sollst du bauen.
Mit **18** darfst du alles hoffen,
die Zukunft steht dir ganz weit offen.
Papa, Mama, Nadine und Qendron

Zur goldenen Hochzeit

Marija & Vinko Getoš

am 05. November 2011
herzliche Glückwünsche und ein
langes, gesegnetes, gemeinsames Leben.

Alles Liebe
Maximilian, Marcus,
Michelle, Fabienne,
Kevin, Nina,
Christian, Peter, Gabi,
Darko, Petra,
Jozo & Jasna

Kalendergutschein

Durch Einsenden dieses Gutscheins erhalten Sie *kostenlos* und *ohne Verpflichtung* einen wertvollen biblischen Kalender

"Näher zu Dir"

oder einen fremdsprachigen Kalender.

Als Kalender zeigt er jeden Tag das aktuelle Datum und ein kurzes Bibelwort. Die einfache Erklärung zum Tagesvers vermittelt Hoffnung, Frieden und Freude.

deutsch
☐ *Näher zu Dir* - Tages-Abreiss-Kalender
☐ *Näher zu Dir* - Buch-Kalender
☐ *Näher zu Dir* - Als Grossdruck
☐ *TimeKeeper* - Agenda für Jugendliche
☐ *Kompass* - Kalender für Kinder/Jugendliche
☐ *Lupino* - Malkalender für Kinder

Bitte einsenden bis
1.Dezember 2011
Auslieferung erfolgt
Mitte Dezember

andere Sprachen
☐ albanisch ☐ griechisch ☐ polnisch ☐ serbisch ☐ türkisch
☐ arabisch ☐ holländisch ☐ portugiesisch ☐ spanisch ☐ ungarisch
☐ englisch ☐ italienisch ☐ rumänisch ☐ tamilisch
☐ französisch ☐ kroatisch ☐ russisch ☐ tschechisch

meine Adresse

Vorname, Name

Adresse

PLZ, Ort

Bestellung per E-Mail an
kalenderaktion@bluewin.ch

Oder als Brief frankiert an

Kalenderaktion
Hegaustrasse 13
CH - 8200 Schaffhausen

Wir vermissen Dich.

Kurt Inholz
† 21.10.2011

Sabrina + Michael

Michael Amann

In liebevoller Erinnerung

Am Freitag war es ein Jahr,
nichts wird so sein,
wie es einmal war,
doch du lebst weiter in unseren Herzen.

Deine Frau
und alle deine Kollegen

In der Stunde der Trauer,
hat Gott mir Menschen gegeben,
die mit mir sprachen,
die mir Trostworte schenkten,
die mit mir zum Grabe gingen,
die mit mir weinten,
die still neben mir standen.
Und da wußte ich,
dass Gott mich tröstet.
Helmut Tschiedel

Barbara Christa Ruh

D
A
N
K
E

– für die tröstenden Worte und jeden stillen Händedruck,
– für Gebete, Blumen, Geld- und Messespenden,
– Herrn Diakon Beck für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten,
– Frau Dr. Schuhmacher vom Hegauklinikum für ihre einfühlsame und aufrichtige Art,
– dem Pflegepersonal vom Hegauklinikum für die liebevolle Betreuung,
– allen, die uns in der Woche der Ungewissheit unterstützt und begleitet haben,
– Frau Schreiber vom Hospizverein Konstanz für die liebevolle Begleitung,
– allen, die mir bei der Vorbereitung und Mitgestaltung der Trauerfeierlichkeiten geholfen haben.

Gottmadingen, im November 2011

Im Namen aller Angehörigen
Josef Ruh

Hermann Martin

Danksagung

Die vielen Zeichen der Anteilnahme, der Freundschaft und der Verbundenheit haben uns tief bewegt. Es ist ein Trost zu wissen, dass wir in unserer Trauer nicht alleine sind.

Wir danken für die mündlichen und schriftlichen Beileidsbekundungen, die großzügigen Spenden und den Grabschmuck.

Besonders herzlichen Dank Herrn Dr. Helmut Stadie für seine fürsorgliche ärztliche Betreuung, Herrn Pfarrer Diesch für die liebevoll gestaltete Trauerfeier, dem Männerchor Singen und dem Blasorchester für die feierliche Mitgestaltung der Beerdigung.

Hilzingen, im November 2011

Irene Martin mit Kindern

Es ist Zeit, dass wir gehen.
Ich um zu sterben
und ihr um weiterzuleben.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater, Ehemann, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

Nikola Pigac

* 24.01.1952 † 26.10.2011

78224 Singen,
Amselweg 21

Šanta und Kristijan Pigac
Ruža und Ivica Jambrešić
Danijel Jambrešić und Freundin
Gunda und Dalibor Jambrešić
mit Anna und Janik

Die Urnentrauerfeier mit Beisetzung findet am Freitag, dem 11. November 2011, um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.

Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die seine Liebe in unseren Herzen zurückgelassen hat.

Christa Schweikart

* 18.12.1964 † 24.10.2011

78239 Rielasingen
Gartenstr. 3A

In stiller Trauer
Ursel und Karl Schweikart
Pia
Conny und Roland mit Carina und Tim
Ute und Georg
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 04.11.2011, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

Du warst im Leben so bescheiden,
nur Pflicht und Arbeit kanntest Du,
mit allem warst Du stets zufrieden,
nun schlafe sanft in ewiger Ruh.

In Liebe nehmen wir Abschied von unserer lieben Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

Margareta Heinemann

**** 06.09.1926 † 28.10.2011***

78224 Friedingen, Böhringer Straße 23

In stiller Trauer
Erika Deschner mit Familie
Hannelore de Rossi mit Familie
und alle Anverwandten

Seelenamt mit Trauerfeier am Freitag, dem 04.11.2011, um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche Friedingen, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof in Friedingen.

Statt Karten!

Herzlichen Dank

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

Roswitha Maria Schelb

geb. Heinzler

sprechen wir allen auf diesem Wege unseren innigsten Dank aus.

Für tröstende Worte, Briefe, Umarmungen, Blumen- und Geldspenden, für alle Zeichen der Verbundenheit und Hilfestellungen bedanken wir uns von ganzem Herzen.

Singen, im November 2011

Im Namen aller Angehörigen
Ewald Schelb

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Margareta Heinemann

Frau Heinemann gehörte über zwei Jahrzehnte unserem Unternehmen an. In den langen Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit arbeitete sie als Reinigungsfachkraft in unseren Wohnheimen. Frau Heinemann nahm ihre Aufgaben mit großer Zuverlässigkeit wahr. Im Mai 1985 beendete sie ihre aktive Berufstätigkeit.

Wir werden Frau Heinemann ein ehrendes Andenken bewahren und sie als hilfsbereite Mitarbeiterin in Erinnerung behalten, die sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkel
unserer Trauer leuchten.

Siegfried Müller

* 26.06.1931 † 29.10.2011

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater und Opa.

In Liebe
Anneliese,
Michael, Inge, Christiane, Urs,
Evi, Ralf und Jan,
sowie alle Anverwandten.

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Informationsveranstaltung – 10.11.2011

PARODONTITIS und allgemeine Gesundheit

Dr. Rieken | Dr. Basset | Dr. Möhrle | Dr. Sahm | Dr. Hoang-Do

Kennen Sie das ?

Sie putzen sich Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch fängt ein bisschen an zu bluten ...

Manch einer vergisst das schnell wieder, manch anderer fragt sich vielleicht: Hab ich ein bisschen zu stark mit der Zahnbürste gebürstet?
Aber kaum jemand weiß, dass man deshalb zum Zahnarzt gehen sollte ... Denn:

Dieses Zahnfleischbluten kann ein Symptom für eine Zahnfleischentzündung (Gingivitis) sein, die auch in die Tiefe gehen kann (Parodontitis).

Wie ensteht eine Parodontitis? Welche Folgen und Risiken hat sie? Was können wir genau dagegen tun? Das alles zeigen wir Ihnen gerne am:

Es gibt viele Symptome, die auf eine Parodontitis hinweisen können!

- Zahnfleischbluten
- Schwellung und Rötung des Zahnfleisches
- Zahnfleischrückgang
- Empfindliche Zahnhälse
- Mundgeruch, unangenehmer Geschmack im Mund
- Eiteraustritt aus den Zahnfleischtaschen
- Gelockerte Zähne

Donnerstag, 10. November – 20.00 Uhr

> Parodontitis und allgemeine Gesundheit <
Bakterien, die keiner haben will !

Die Veranstaltung ist kostenlos und findet in unserem Zentrum statt. Die Plätze sind begrenzt.

WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANMELDUNG !
Telefon: 0 77 32 / 30 33

dr.basset ZAHNMEDIZIN AKADEMIE
www.dr-basset.de Sankt-Johannis-St. 1 | D-78315 Radolfzell ★★★★★ ZENTRUM

Das Schönste im Leben ist kostenlos.

WOCHENBLATT

Riesen-Flohmarkt
So., 6. Nov. 2011, 12 - 18 Uhr, Singen, Parkplatz *real,*- (Georg-Fischer-Str.)
Aufbau ab 10 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfm. 8,- €
Info: Tel. 07129/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

Wir machen keine Winterpause - nur Urlaub!
Unser Restaurant ist geschlossen vom 9.1. - 28.2.2012
CAMPING FERIENPARK

Mittwochs Dünnele – frisch aus dem Ofen
Donnerstags alles rund ums STEAK
Samstags italienische Küche Pizza-Pasta-Tag

ItalienischerBrunch 6.11. + 19.11.
AdventsBrunch 27.11 + 4.12.
von 10.00 bis 13.30 Uhr zum Preis von 14,50 € pro Person
Wir bitten um Anmeldung!

Öffnungszeiten:	November – April	Montag + Dienstag Ruhetag
Mittwoch - Freitag	17.00 – 22.00 Uhr	Gerne richten auch wir Ihr
Samstag	15.00 – 22.00 Uhr	Familien-oder Firmenfest oder
Sonntag	11.30 – 22.00 Uhr	Ihre Weihnachtsfeier aus.
warme Küche	Mi – Sa von 17.00 -21.00 Uhr, So von 11.30 – 21.00 Uhr	

Am Alten Sportplatz 8, 78359 Orsingen, **Tel 07774 – 923787-0**

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Horst Lichter: Kann denn Butter Sünde sein?	15.11.11
Die Schöne und das Biest Musical	24.11.11
Die Puhdys	25.11.11
Hans Klok Magie der Weihnacht	04.12.11
Yellow Hands	08.12.11
Hair von Galt McDermot	21.12.11
Das Phantom der Oper	26.12.11
Geschwister Hofmann	28.12.11
Mother Africa – Circus der Sinne	02.01.12
The 12 Tenors – Klassik, Pop, Oper und Operette	03.01.12
Russisches Staatsballett – Schwanensee	11.01.12
Rythm of the Dance	24.01.12
Chinescher Nationalcircus – Seidenstraße	02.03.12
Rolf Miller	09.03.12

The Magic Tenors
Milchwerk Radolfzell 08.11.11

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Ottfried Fischer Wo meine Sonne scheint	05.11.11
Klangwelten 2011	10.11.11
Matthias Deutschmann	12.11.11
High Five	13.11.11
Django Asül »Fragil«	06.12.11

SWR 1 Pop & Poesie
Milchwerk Radolfzell 26.11.11

Rolf Miller „Tatsachen"
Milchwerk Radolfzell 30.11.11

Kastelruther Spatzen
Kastelruther Weihnacht Ravensburg
Oberschwabenhalle 10.12.11

SWR 3 Comedy
Christoph Sonntag
Milchwerk Radolfzell 14.12.11

Schneewittchen – das Musical
Milchwerk Radolfzell 21.12.11

KULTURLADEN KONSTANZ

PHRASENMÄHER	10.11.11
CORVUS CORAX	16.12.11

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

DO 03.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Atemlos - Gefährliche Wahrheit: 18.30 Uhr. Aushilfsgangster: 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Cars 2: 14.00 Uhr. Contagion: 20.45 Uhr. Die Abenteuer von Tim und Struppi (3D): 14.30, 17.15, 21.00 Uhr. Die Schlümpfe: 16.15 Uhr. Footloose: 16.15 Uhr. Hotel Lux: 18.45 Uhr. Johnny English - Jetzt erst recht: 15.00, 17.30, 20.15 Uhr. Killer Elite (DIG): 20.15 Uhr. Lauras Stern & die Traummonster (DIG): 14.00 Uhr. Paranormal Activity 3: 21.00 Uhr. Prinzessin Lillifee und das kleine Einhorn: 14.30 Uhr. Real Steel (DIG): 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (3D): 16.15 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 14.00, 15.45 Uhr. Wie ausgewechselt (DIG): 18.30 Uhr. Zwei an einem Tag: 18.00 Uhr. Zwei an einem Tag: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Peter Licht«, Konzert: Pop!

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00 Uhr: »Session Club Dimitri«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk - das andere Theater, 20.00 Uhr: »Hopetown«, Jugendclub momoll theater, ab 12 Jahren.

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull«, Komödie nach dem gleichnamigen Roman von Thomas Mann.

VORTRÄGE

TUTTLINGEN

Stadthalle, kleiner Saal, 20.00 Uhr: »Uwe Timm liest: Freitisch«, Karten: 07461/910996.

FR 04.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Atemlos - Gefährliche Wahrheit: 18.30, 22.45 Uhr. Aushilfsgangster: 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Cars 2: 14.00 Uhr. Contagion: 20.45 Uhr. Die Abenteuer von Tim und Struppi (3D): 14.30, 17.15, 21.00 Uhr. Die Schlümpfe: 16.15 Uhr. Footloose: 16.15 Uhr. Hotel Lux: 18.45 Uhr. Johnny English - Jetzt erst recht: 15.00, 17.30, 20.15 Uhr. Killer Elite (DIG): 20.15, 22.45 Uhr. Lauras Stern u. die Traummonster (DIG): 14.00 Uhr. Paranormal Activity 3: 21.00, 23.15 Uhr. Prinzessin Lillifee und das kleine Einhorn: 14.30 Uhr. Real Steel (DIG): 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (3D): 16.15 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 14.00, 15.45 Uhr. Wie ausgewechselt (DIG): 18.30, 23.15 Uhr. Zwei an einem Tag: 18.00 Uhr. Zwei an einem Tag: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Peter Licht«, Konzert: Pop!

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.30 Uhr: »Lenz + Brantschen«,
KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00 Uhr: »FridayNightParty.

VORTRÄGE

SINGEN

Gemeindezentrum Liebfrauen, Uhlandstr. 39, 20.00 Uhr: »Szenen aus dem Leben des verlorenen Dichters Jokob Michael Reinhold, Lenz«, beeindruckend dargestellt von Bernd Wengert, musikalisch begleitet von der Cellistin Birgit Förstner. Eintritt frei!

SA 05.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Atemlos - Gefährliche Wahrheit: 18.30, 22.45 Uhr. Aushilfsgangster: 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Cars 2: 14.00 Uhr. Contagion: 20.45 Uhr. Die Abenteuer von Tim und Struppi (3D): 14.30, 17.15, 21.00 Uhr. Die Schlümpfe: 16.15 Uhr. Footloose: 16.15 Uhr. Hotel Lux: 18.45 Uhr. Johnny English - Jetzt erst recht: 15.00, 17.30, 20.15 Uhr. Killer Elite (DIG): 20.15, 22.45 Uhr. Paranormal Activity 3: 21.00, 23.15 Uhr. Prinzessin Lillifee und das kleine Einhorn: 14.30 Uhr. Real Steel (DIG): 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (3D): 16.15 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 14.00, 15.45 Uhr. Wie ausgewechselt (DIG): 18.30, 23.15 Uhr. Zwei an einem Tag: 18.00 Uhr. Zwei an einem Tag: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 22.00 Uhr: »Party: Rock, Indie«, Kula Club Party!

SINGEN

Stadthalle, 21.00 Uhr: »Partynacht mit Radio 7«, mit Hits, Videos und Special Effects.

WAHLWIES

Roßberghalle, 20 Uhr: »Raumschaftskonzert«, Gemeinschaftskonzert mit Chören der Raumschaft.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 14+17 Uhr: »Hänsel + Gretel«, Kinderoper nach Engelbert Humpferdinck. Kammeroper Köln.

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 10.00 Uhr: »Freier Samstag«, mit kostenlosem Eintritt ins gesamte Haus.

STOCKACH

Treff: Altes Forsthaus, Stadtmuseum, 10.00 Uhr: »Letzte Führung durch die Terrakottenausstellung«.

TUTTLINGEN

Stadthalle, komplette Stadthalle, 19.00 Uhr: »Ball des Sports«, Karten: 07461/910996.

SO 06.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Atemlos - Gefährliche Wahrheit: 18.30 Uhr. Aushilfsgangster: 12.30, 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Cars 2: 11.45, 14.00 Uhr. Contagion: 20.45 Uhr. Die Abenteuer von Tim und Struppi (3D): 12.00, 14.30, 17.15, 21.00 Uhr. Die Schlümpfe: 12.15, 16.15 Uhr. Footloose: 16.15 Uhr. Hotel Lux: 18.45 Uhr. Johnny English - Jetzt erst recht: 15.00, 17.30, 20.15 Uhr. Killer Elite (DIG): 20.15 Uhr. König der Löwen (WA) 3D: 15.00 Uhr. Lauras Stern & die Traummonster (DIG): 13.00 Uhr. Paranormal Activity 3: 21.00 Uhr. Plötzlich Star: 12.45 Uhr. Prinzessin Lillifee und das kleine Einhorn: 14.30 Uhr. Real Steel (DIG): 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Reisefilme: Canada - Der Westen: 11.45 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (3D): 16.15 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 14.00 Uhr. Wie ausgewechselt (DIG): 18.30 Uhr. Zwei an einem Tag: 12.00, 18.00, 20.30 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Festkonzert des Collegium Musicum«, Zum 50. Jubiläum des Singener Orchesters gemeinsam mit dem Divertimento Kreuzlingen-Konstanz. Und Michael Kern. Dirigent: Bruno Kewitsch.

ROCK/POP/JAZZ

STOCKACH

Bürgerhaus Adler-Post, 18.00 Uhr: »Stockacher Meisterkonzert«, Südwestdeutsche Mozartgesellschaft.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 14 Uhr: »Hänsel + Gretel«, Kinderoper nach Engelbert Humpferdinck. Kammeroper Köln.

VORTRÄGE

SINGEN

Stadthalle, 10.30 Uhr: »Der abenteuerliche Simplicissimus«, Sonntagsfrühstück: Jochen Senf liest aus der Neubersetzung.

Landgasthaus Bohl

Donnerstag: geschlossene Gesellschaft

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: ***Tafelspitz***
mit Meerrettichsauce & Salzkartoffeln 12,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Restaurant Schanzstuben
Deutsch-österreichische Küche

Leimdölle 1 | 78224 Singen
✆ 07 731-822 99 66

Unsere Öffnungszeiten Oktober – März:
Di. – Sa. ab 16.30 Uhr
So. & Feiertag ab 11 Uhr, Mo. Ruhetag

Vortrag von Frau Ulrike Hummel, Heilpraktikerin

Die Salze des Lebens
Schüßler-Salze und ihre Anwendung für Groß und Klein

Dienstag, 22. November 2011
Beginn 19.30 Uhr, Einlass 19.00 Uhr.
Der Eintritt ist frei.

Aachtal Apotheke

Die Veranstaltung findet in den Räumlichkeiten der Aachtal-Apotheke 78269 Volkertshausen, Bärenloh 3, statt.
Bitte melden Sie sich rechtzeitig an, da die Plätze begrenzt sind.
Tel. 07774/93260
E-Mail: info@aachtal-apotheke.de

Mit freundlicher Unterstützung des BBD – Biochemischer Bund Deutschlands e. V. BBD

MY FRIEND

Neueröffnung!
beim Bahnhof Singen
Eingang neben Taxi-Zentrale

Jeden Tag Happy Hour
19 – 21 Uhr
1 zahlen – 2 bekommen
bald auch Live-Fußball, Playback & Shisha!

Öffnungszeiten: Mo. – Do. + So. 14.00 – 3.00 Uhr
Fr. + Sa. 14.00 – 5.00 Uhr

CAFE RESTAURANT **Hegaublick** www.hegaublick.de

Ihr gemütliches Restaurant für Betriebs- und Familienfeiern
Panoramablick über die Hegau- und Bodenseeregion
Nebenzimmer für Ihre Feierlichkeiten
Regionale Spezialitäten
Hegaublick 6 · 78234 Engen/Hegau · Tel. +49 77 33/87 55

Kürbis-, Wildgerichte
Fisch- und Meeresfrüchteplatte für 2 Personen
»Jetzt ist wieder Brunch-Zeit«
Die neuen Termine:
13. November 2011 / 20. November 2011
Haben Sie Ihre Weihnachtsfeier schon geplant?
Wir beraten Sie nach Terminabsprache gerne!
Unsere Neuigkeiten finden Sie auf
Facebook unter Restaurant Hegaublick
SVESA GmbH

Lieblingsrezepte
von Ihrem Küchenprofi

Wildschweinmedaillons
mit Bröselkruste

ZUTATEN für 8 Portionen:
75 g Butter, 1 Eigelb, ½ Honigkuchen, 2 EL Senf scharf, 5 EL Kräutermischung, 1 Prise Salz, 1 Prise Pfeffer schwarz, 3 EL Zucker, 600 g Wildschweinmedaillons, 10 Wacholderbeeren, 2 Knoblauchzehen, 150 ml Wildfond, 250 ml Schlagsahne, 1 Schuss Gin

Das passende Zubehör gibt es bei Dandler

ZUBEREITUNG:
Die Butter schaumig schlagen und das Eigelb unterrühren. Den Honigkuchen in der Küchenmaschine klein hacken, Senf und gehackte Kräuter dazugeben und gut untermischen. Mit Salz, Pfeffer und einer Prise Zucker würzen.
Die Wildschweinmedaillons salzen und in einer Pfanne von jeder Seite zwei Minuten anbraten. Herausnehmen und auf ein Backblech setzen. Die Wacholderbeeren und Knoblauchzehen zerdrücken und in derselben Pfanne anbraten. Mit dem Gin ablöschen und die Pfanne beiseite stellen.
Die Honigkuchenmischung auf die Medaillons verteilen und im vorgeheizten Ofen bei 180 °C und Oberhitze (Umluft nicht empfehlenswert, Gas Stufe 3 – 4) ca. 7 – 8 Minuten braten.
Die Pfanne erneut erhitzen, den Wildfond dazugeben und aufkochen. Auf etwa ein Drittel einkochen lassen und die Sahne unterrühren, kurz aufkochen, salzen und pfeffern und durch ein feines Sieb geben. Die Medaillons aus dem Ofen nehmen, auf den Rosenkohl betten und mit der Soße servieren.

DANDLER
...und nicht weniger.
www.dandler.de
Stockach · Am Hermannsberg 2

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: »Führungen«, zum Kriegergrab von Trossingen mit seiner weltberühmten Leier!

MAHLSPÜREN I. H.

Dorfgemeindesaal, 11.00 Uhr: »Herbstfest in Mahlspüren«, Freiwillige Feuerwehr Mahlspüren.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 15.00 Uhr: »Bunt ist nicht immer grell«, mit Marcel Forrer.

MO 07.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Atemlos - Gefährliche Wahrheit: 18.30 Uhr. Aushilfsgangster: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Contagion: 20.45 Uhr. Die Abenteuer von Tim und Struppi (3D): 16.45 Uhr. Die Schlümpfe: 16.15 Uhr. Footloose: 16.15 Uhr. Hotel Lux: 18.45 Uhr. Johnny English - Jetzt erst recht: 17.30, 20.15 Uhr. Killer Elite (DIG): 21.00 Uhr. Paranormal Activity 3: 21.00 Uhr. Real Steel (DIG): 17.15, 20.00 Uhr. Sneak-Preview: 20.30 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 16.15 Uhr. Wie ausgewechselt (DIG): 18.30 Uhr. Zwei an einem Tag: 17.30, 20.15 Uhr.

KLASSIK

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »The Ukulele Orchestra of Great Britain«, Karten: 07461/910996.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk - das andere Theater, 20.00 Uhr: »Hopetown«, Jugendclub momoll theater, ab 12 Jahren.

Stadttheater, 19.30 Uhr: »Othello«, Tragödie von William Shakespeare. Theater Konstanz.

VORTRÄGE

ENGEN

Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: »Rikki-tikki-tavi«, Traumstunde, ab 8 Jahren!

SONSTIGES

ENGEN

Altstadt, »Martinimarkt«, ganztags!

DI 08.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Atemlos - Gefährliche Wahrheit: 18.30 Uhr. Aushilfsgangster: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Contagion: 20.45 Uhr. Die Abenteuer von Tim und Struppi (3D): 16.45 Uhr. Die Schlümpfe: 16.15 Uhr. Footloose: 16.15 Uhr. Hotel Lux: 18.45 Uhr. Johnny English - Jetzt erst recht: 17.30, 20.15 Uhr. Killer Elite (DIG): 20.15 Uhr. Paranormal Activity 3: 21.00 Uhr. Real Steel (DIG): 17.15, 20.00 Uhr. Wikkie auf großer Fahrt (DIG): 16.15 Uhr. Wie ausgewechselt (DIG): 18.30 Uhr. Zwei an einem Tag: 17.30, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Grenzgänge - Jazz und mehr...«, Yaron Herman-Trio. VVK: 07533/80135.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 19.30 Uhr: »Othello«, Tragödie von William Shakespeare. Theater Konstanz.

VORTRÄGE

SINGEN

Stadthalle, 19.00 Uhr: »Abendgesellschaft von Singen aktiv«, Vortrag mit prominentem Redner, Menü und musikalische Unterhaltung beim Singener Standortmarketing-Verein.

MI 09.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Atemlos - Gefährliche Wahrheit: 18.30 Uhr. Aushilfsgangster: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Contagion: 20.45 Uhr. Der ganz normale Wahnsinn - Working Mum: 20.00 Uhr. Die Abenteuer von Tim und Struppi (3D): 16.45 Uhr. Die Schlümpfe: 16.15 Uhr. Footloose: 16.15 Uhr. Hotel Lux: 18.45 Uhr. Johnny English - Jetzt erst recht: 17.30 Uhr. Paranormal Activity 3: 21.00 Uhr. Real Steel (DIG): 17.15, 20.00 Uhr. Reisefilme: Canada - Der Westen: 20.15 Uhr. Wickie auf großer Fahrt (DIG): 16.15 Uhr. Wie ausgewechselt (DIG): 18.30 Uhr. Zwei an einem Tag: 17.30, 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 20.30 Uhr: »Joker SoulBlues-Rock-Surprise«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk - das andere Theater, 20.00 Uhr: »Hopetown«, Jugendclub momoll theater, ab 12 Jahren.

VORTRÄGE

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Ein Abend über Herz, Seele und Gesundheit«, WissensWert: Dietrich Grönemeyer im Gespräch mit ARD-Journalist Meinhard Schmidt-Degenhard.

TUTTLINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Das Beste aus aller Welt«, Axel Hacke liest. Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

AUSSTELLUNGEN

BREGENZ - A

Kunsthaus, »Antony Gormley - Horizon Field«, bis 30. Apr., Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr Do: 10-21 Uhr.
»Hate Radio« bis 22. Jan., Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Die Unsachlichkeit der Dinge«, bis 13. Nov., von Krista Schmid-Siegelin. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Donna Stolz: cover.your.tracks« bis 13. Nov., Malerei / Zeichnung. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Kinder«, bis 29. Jan., Produkt, Prozess und Privates! Materielien aus dem eigenen Archiv. Öffnungszeiten: Fr/Sa: 14-17 Uhr, So: 10-17 Uhr.

HILZINGEN

Praxis Dr. Schnutenhaus, Breiter Wasmen 10, »Erde und Pigment«, bis 4. Nov., Ausstellung von Daniel Ballweg.

KONSTANZ

Empfangshalle des Business-parks, »Venedig«, bis 30. Nov., Fotografien von Peter Helm. Info: www.See-Art.de.
forum der besonderen art, »Ich bin ganz woanders« bis 6. Feb., Malerei, Zeichnung.
Galerie Grashey, »Christofer Kochs«, von 8. Nov. bis 17. Dez., Skulpturen, Arbeiten auf Papier. Titel: Umwandlung, Öffnungszeiten: Mi/Do: 15-18.30 Uhr, Fr: 10-13 Uhr u.n.V..
Kunstverein, »Night. Tail. Pieces« bis 27. Nov., Cornelia Renz. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Nachtwachen« bis 27. Nov.
Rosgartenmuseum, »Chapeau!« bis 27. Nov., Berühmte Kopfbedeckungen 1700-2000! Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
Rosgarten-Museum, »Ewige Steine« bis 30. Dez., Steinbildwerke aus dem spätmittelalterlichen Konstanz. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
Städtische Wessenberg-Galerie, »Fasziniert von Licht und Farbe« bis 20. Nov., Gunter Böhmer als Maler. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr Sa/So: 10-17 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH

Museum zu Allerheiligen, »Mythos und Wirklichkeit«, bis 31. Mai, Erzählungen und Geschichten in Bildern. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Augenblicksfotografien« bis 30. Dez., Geschichten durch das Objektiv. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Leben in der Zunft« bis 30. Dez., 600 Jahre Schaffhauser Zunftverfassung 1411-2011! Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Sonnenhut und Engelwurz« bis 30. Dez., Heilen, Lieben und Morden mit Pflanzen. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
»Simone Kappeler« bis 20. Nov., Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.

SINGEN

Städtisches Kunst-Museum, »Miriam Prantl - Farblicht Raum«, bis 8. Jan., Öffnungszeiten: Di-Fr/Feiertag: 14-18 Uhr, Sa/So: 11-17 Uhr.

STEIN AM RHEIN - CH

Atelier eri's ART, Öhningerstr. 73, »Bilder - Objekte - Workshop«, bis 30. Dez., (direkt beim Hotel Grenzstein), Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8.30-11.30/14-17 Uhr.

STOCKACH

Altes Forstamt, Stadtmuseum, »Zizenhausener Terrakotten-Ausstellung«, bis 5. Nov., Öffnungszeiten: Di: 9-17, Do: 9-12, 14-19, Fr: 14-17, Sa: 9-13 Uhr.
Galerie Unikart A+E, Leonhardstraße 1, »Astrid Cecco-Aurhammer« bis 10. Nov., Malerei. Oktober-Ausstellung! Öffnungszeiten: Mo-So: 15-18 Uhr.
Rathaus, »Kunstausstellung mit Arbeiten von Nikolaus Mohr« bis 6. Nov.

TUTTLINGEN

Galerie der Stadt Tuttlingen, »Daniel Erfle«, bis 20. Nov., Plastiken und Papierrisse! Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr.

WANGEN

Museum Fischerhaus, »Dauerausstellung: Jungsteinzeitliche Pfahlbautenfunde, bis 30. Dez., und Versteinerungen aus den Öhninger Schichten«. Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertag: 14-17 Uhr.

ZÜRICH - CH

Kunsthaus, »Haris Epaminonda«, bis 27. Nov., Öffnungszeiten: Sa/So/Di: 10-18 Uhr, Mi-Fr: 10-20 Uhr.
»The Nahmad Collection« bis 15. Jan., Öffnungszeiten: Sa/So/Di: 10-18 Uhr, Mi-Fr: 10-20 Uhr.

DAK
Unternehmen Leben

GASTHOF ZUR SONNE
HAUSEN a. d. A.

Unsere beliebte Wildwoche
vom
heimischen Wild
vom 04.11. – 13.11.11
und weitere Spezialitäten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Carola und das Sonnenteam

D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

Singens Bürgermeister Bernd Häusler mit Schulamtsleiterin Sylvia Anderson und Helga Wittenmeier. Bild: of

Häusler und ein Frauenbild

Singen (swb). Bürgermeister Bernd Häusler konnte am letzten Donnerstag die erste Lehrerin seiner Schulkarriere in den Ruhestand verabschieden. Und seine Erinnerungen sind noch ganz schön lebhaft. Helga Wittenmeier, die zwischenzeitlich ans Schulamt wechselte, habe damals den Körper der Frau erklärt, bekannte Häusler. Und als seine junge, blonde und hübsche Lehrerin so neben dem Bild stand, auf dem die Körperteile erklärt werden, da habe er sich das so richtig vorstellen können. Sie wurde sozusagen sein Frauen-Bild.

Neue Rolle für Birgit Homburger: Sie liest Kindern Geschichten aus Büchern vor.

Die FDP macht Geschichten

Stockach (sw). Welches Buch sie wohl wählen wird? Vielleicht »Krieg und Frieden« von Leo Tolstoi passend zum Koalitionsgerangel in Berlin. Oder »Der Trotzkopf« passend zum Verhalten von Außenminister Guido Westerwelle. Wer weiß? Jedenfalls wird Birgit Homburger, die FDP-Bundestagsabgeordnete, am Freitag, 18. November, in der Stockacher Stadtbücherei Grundschülern aus Büchern vorlesen. Das hat Tradition in der Bibliothek. Jedes Jahr im Herbst trägt ein Prominenter Kindern Geschichten aus Büchern vor.

Wie leichtfertig die Menschen in Europa mit Lebensmitteln umgehen, zeigt »Taste the Waste«.

»Taste the Waste« von der Tafel

Singen (swb). Im Rahmen der Filmreihe »Zeitenwende?!« zeigt das Singener kommunale Kino Weitwinkel in der Gems am Sonntag, 6. November, um 11 Uhr den Film »Taste the waste«. In der EU sollen es allein 90 Millionen Tonnen Nahrungsmittel im Jahr sein, die weggeworfen werden. Der Dokumentarfilmer und Journalist Valentin Thurn zeigt nüchtern und reportageartig den fragwürdigen Umgang mit Nahrungsmitteln aauf.
Die Singener Tafel e.V., ATTAC-Singen und der Weltladen informieren dazu.

Wie gewohnt immer auf der Höhe: Marcel Da Rin packte die Kletterwand mit links. swb-Bild: Weiß

Immer ganz oben auf

Orsingen (sw). Einmal freundlich lächeln fürs Foto? Jetzt nicht. Marcel Da Rin, Stockachs ehemaliger Stadtjugendpfleger, hatte Wichtigeres zu tun. Er musste zeigen, dass er es noch kann. Nämlich rasch die Kletterwand hochjagen und wieder runterkommen. Als Stadtjugendpfleger hatte er die Kletterwand betreut, nun ist er zwar für die kommunale Kriminalprävention in Singen zuständig, doch beim »Moschtfescht« vor der Kirnberghalle in Orsingen wollte er die steilen Höhen wieder erklimmen. Und natürlich hatte er es voll drauf.

Star-Architekt Roger Biscioni aus Winterthur kennt Diessenhofen durch seine Jugendliebe. swb-Bild: of

Ein Hallenbau aus der Disco

Diessenhofen (of). Manchmal kehrt man für wichtige Dinge an frühere Wirkungsstätten zurück. Das bekannte auch der Schweizer Stararchitekt Roger Biscioni, der die neue Lettenhalle in Diessenhofen plante, welche eine der herausragenden Hallen des Kantons wurde.
Diessenhofen lernte er schon vor 15 Jahren kennen, sagte er zu Einweihung. Damals hatte er eine Jugendliebe hier, die er immer an den Wochenende besuchte, um dann zusammen nach Singen ins »Top10« zum Tanzen zu gehen.

Ein verlorener Dichter

»Lenz« auf der Bühne des Liebfrauen-Haus

Singen (swb/of). Jakob Michael Reinhold Lenz, ein Zeitgenosse von Goethe und ebenso begabt, führte ein unglückliches Leben.
Heimat- und erfolglos, von Wahnvorstellungen gequält, findet er keinen Weg, seine schriftstellerische Begabung in die richtigen Bahnen zu lenken. Weniges von ihm wird zu Lebzeiten veröffentlicht, die Anerkennung bleibt ihm bis ins Grab verwehrt.
Im Juli 1779 kehrt Lenz, von seiner psychischen Krankheit bereits gezeichnet, in seine Heimatstadt Riga zurück. Er bittet seinen Vater, den er elf Jahre nicht gesehen und der sich längst von seinem einst geliebten Sohn gelöst hat, um Hilfe.
Von dieser Begegnung handelt der Monolog, der einer Novelle des Schriftstellers Gert Homann (1931–1993) entnommen ist.
Lenz stirbt mit 42 Jahren, irgendwo in Moskau. Der Dichter, der auch Genies wie Büchner wegen seines Schicksals in ganz besonderer Weise faszinierte, wird in dieser Bühnenfassung beeindruckend dargestellt von Bernd Wengert.
Musikalisch begleitet von der Cellistin Birgit Förstner hält er Rückschau auf das Licht und die Schatten in seinem Leben.
Die Aufführung findet am Freitag, 4. November, 20 Uhr, im Gemeindezentrum Liebfrauen in Singen, Uhlandstraße 39, statt.
Der Eintritt ist frei, Spenden zugunsten des Fördervereins Sozialpsychiatrie als Veranstalter sind erwünscht. Der Förderverein unterstützt ambulante Hilfsangebote für chronisch psychisch kranke Menschen in Singen und Umgebung sowie das Projekt »Skipsy«- Singener Kinder psychisch kranker Eltern.

Bernd Wengert, begleitet von der Cellistin Birgit Förstner wird am Freitag die Homann-Version von Lenz auf die Bühne des Liebfrauen-Zentrums bringen. swb-Bild: Veranstalter

Renntage der RC-Minicars in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). Am 5. und 6. November können in der Gottmadinger Eichendorffhalle wieder Erinnerungen an die einstigen DTM-Rennen in Singen geweckt werden. Denn dort findet ein internationales Elektro-Hallenrennen von Tourenwagen-Fahrzeugen statt. Am Start sind einige Fahrer, die bei der Deutschen Meisterschaft unter den zehn Besten waren. Die Autos sind Rennmodelle im Maßstab 1:10. Die RC-Sportfreunde Singen laden die interessierten Mini-Car-Piloten aus dem süddeutschen Raum wieder zu einem spannenden Rennwochenende ein, das am Samstag um 9 Uhr mit dem Training beginnt und Sonntag um etwa 17 Uhr mit den Siegerehrungen enden soll. Die kleinen Flitzer erreichen Geschwindigkeiten mit ihren kleinen Fahrzeugen, die einem den Atem stocken lassen. Da weder Piloten noch Zuschauer hungern sollen, wird der Verein wie üblich für das leibliche Wohl sorgen.

Gewinner beim Wochenblatt-Rätsel

Singen (swb/of). Kniffelige Aufgaben gab es in den letzten Wochen im Wochenblatt zu lösen, denn es wurden Fragen zu Anzeigen gestellt, die in der Zeitung zu finden waren.
Beim Reisebüro Growe aus Gottmadingen ging es zum Beispiel darum, welches Thema ein anstehender Vortrag hat. Und »Hurtigruten« war die richtige Lösung, die viele Einsender richtig hatten. Aus diesen wurden Ramona Braun (Bietingen), Elke Hanser (Tengen), Ruth Tafelmeier (Singen), Marc Riemer (Arlen), Horst Reisberg (Singen) und Ulrich Kiecza, (Öhningen) als glückliche Gewinner gezogen und bereits persönlich benachrichtigt.
Die Frage, wie viele Herrenschuhe sich im Schaufenster des Schuhhaus Läufer in der Singener City zählen lassen, wurde eine Ausgabe zuvor abgefragt: richtig wäre die Zahl 64 gewesen. Und da haben viele Nachgezählt. Unter den richtigen Lösungen wurden Christine Rapp aus Steißlingen, Ursula Graf aus Engen und Monika Weigl aus Singen ausgelost. Das Wochenblatt gratuliert ganz herzlich dazu.

»Grenzgänge« Lesung mit Konzert

Gottmadingen (swb). Michael Risch (Orgel) und Ulrike Blatter (Autorin) haben unter dem Motto »Grenzgänge« eine musikalische Reise vom Barock in die Neuzeit im Wechsel mit Texten und Gedichten zusammengestellt.
Ulrike Blatter möchte mit ihrer Lesung auf die Situation von Flüchtlingskindern in Deutschland und auf die Kampagne »Jetzt erst Recht(e)« aufmerksam machen (www.jetzterstrechte.de).
Die Lesung mit Konzert findet am Sonntag, 20. November um 18 Uhr in der Christkönig-Kirche in Gottmadingen statt. Der Eintritt ist frei, Spende erbeten.
Kontakt: Michael Risch unter 07733/506360.

Teure Flüge trotz Schuldenkrise

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Manchmal bin ich froh, ein Vierbeiner ohne jeglichen Verstand zu sein. Ich möchte derzeit nicht in der Haut von Angela Merkel stecken. Die Bundeskanzlerin pendelte zwischen Berlin und Brüssel oder umgekehrt. Das alles wegen des Schuldenerlasses für Griechenland und der EURO-Rettung. Zu allem hin wurde die Regierungschefin auch noch wegen ihres Tempos kritisiert. Allerdings verstehe ich bis heute nicht, weshalb ausgerechnet Frau Dr. Merkel gemeinsam mit dem französischen Präsidenten hier an vorderster Front kämpft. Schließlich sind die Franzosen mit 81,7 Prozent und Deutschland mit 83,2 Prozent viel zu hoch verschuldet. Weshalb kümmern sich die Bundeskanzlerin und der Präsident nicht um die Verringerung der eigenen Schulden? Unter www.staatsverschuldung.de/ausland kann man nachlesen, dass die Staatsverschuldung in Deutschland binnen eines Jahres um fast 10 Prozent gestiegen ist! Wäre eine Verringerung der eigenen Schulden keine lohnenswerte Aufgabe für die Kanzlerin? Das wäre sicher ein interessantes Betätigungsfeld für Frau Dr. Merkel oder nicht?
Oder wäre das eine unangenehme Aufgabe, weil die Kanzlerin dann zuerst den Damen und Herren Ministern auf die Finger klopfen müsste? Ich denke da mal an die Flugbereitschaft. Eben erst hat die Frau Bundesforschungsministerin einen Regierungsflieger für eine Romreise genutzt. Die Ministerin habe eine kurze persönliche Audienz beim Papst gehabt. Der Anreisetag war bis 15.00 Uhr durch ihre Teilnahme an der Islamkonferenz blockiert; tja und am Abend saß sie dann beim deutschen Botschafter im Vatikan. Die Rückreise erfolgte wieder mit der Flugbereitschaft, weil die Ministerin noch einen Vortrag in Nordhorn gehalten habe. Weshalb flog Frau Minister nicht mit einer Linienmaschine? Hätte die Reise nicht entsprechend organisiert werden können? Oder zieht Frau Schavan einfach die Nutzung der Flugbereitschaft vor? Ohne Rücksicht auf die Kosten? Erinnern Sie sich noch an ihren Hubschrauberflug von Stuttgart nach Zürich?
Für den Test von Körperscannern am Hamburger Flughafen wurden 1,1 Millionen ausgegeben. Oder sollte man besser sagen zum Fenster hinaus geschmissen? Stimmen meine Informationen, dann kamen da Geräte zum Einsatz, die auch nicht annähernd für einen Test geeignet waren.
Problemfälle waren z. B. Bügelfalten, Rüschen, Manschettenknöpfe oder Schweißflecken. Die Scanner konnten sie nicht von einem Sicherheitsrisiko unterscheiden und gaben Alarm! Außer Spesen nichts gewesen. Ist das normal?

In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN